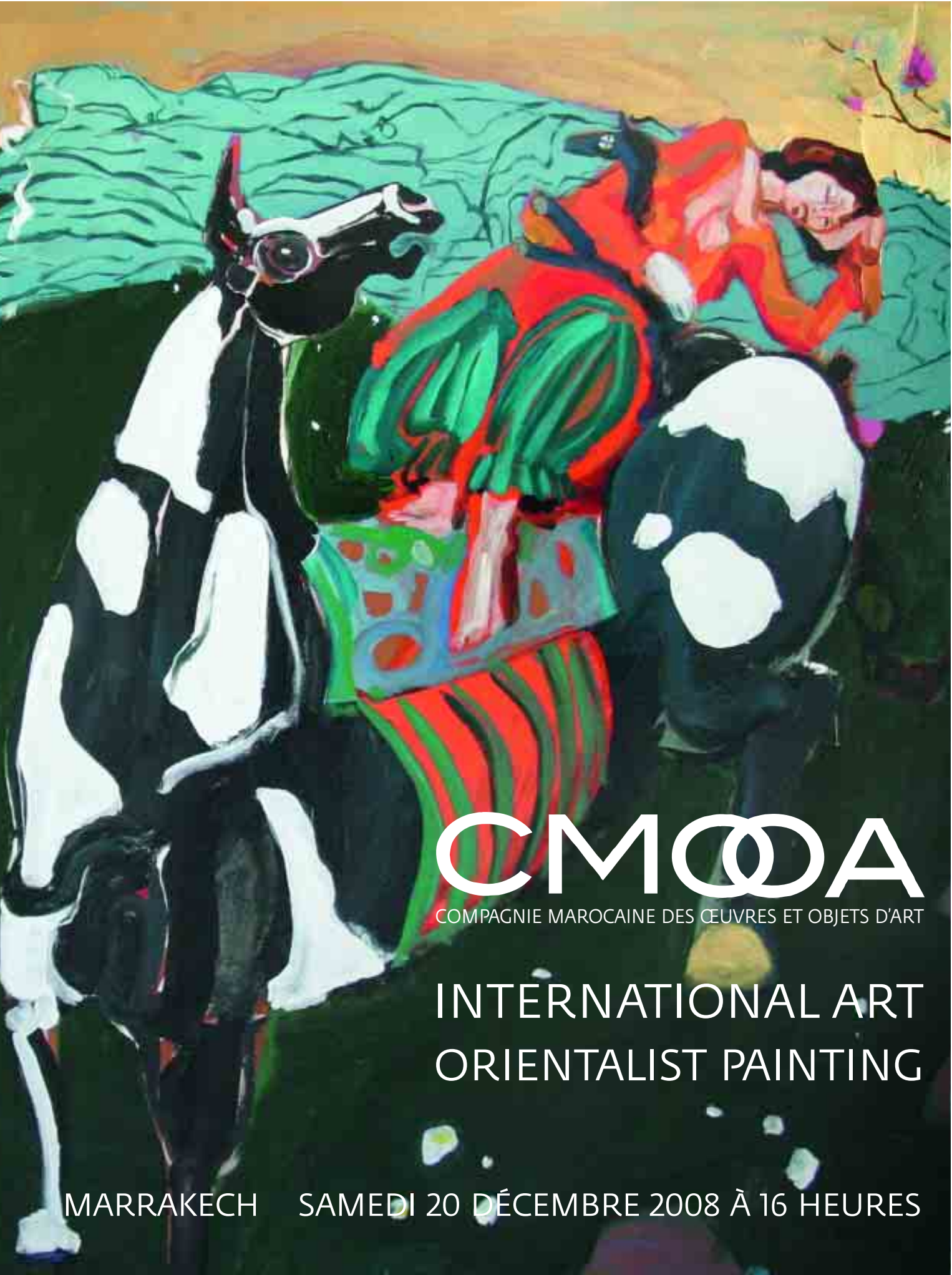


CMOOA

COMPAGNIE MAROCAINE DES ŒUVRES ET OBJETS D'ART

INTERNATIONAL ART
ORIENTALIST PAINTING

MARRAKECH SAMEDI 20 DÉCEMBRE 2008 À 16 HEURES

TIRAGE A 2500 EXEMPLAIRES DONT 100 CATALOGUES NUMÉROTÉS

International Art Orientalist Painting

HICHAM DAOUDI

Directeur Général

CEO

Tél. 00 212 (0)22 95 31 95

hicham.daoudi@cmooa.com

FARID GHAZAOUI

Directeur des Ventes et des Départements Art Orientaliste et Marocain

Director of the Sales and Orientalist and Moroccan Art Départements

Tél. 00 212 (0)61 19 00 22

Tél. 00 212 (0)22 26 12 03

farid.ghazaoui@cmooa.com

MAXIME GAMUS

Directeur du Département Art Arabe et Iranien

Director of Arab and Iranian Art Department

Tél. 00 212 (0)71 25 77 86

Tél. 00 212 (0)22 95 31 90

maxime.gamus@cmooa.com

CATHERINE MOYA

Directrice des Publications

Director of the publications

Tél. 00 212 (0)22 26 10 48

catherine.moya@cmooa.com

CMOOA

Compagnie Marocaine des Oeuvres et Objets d'Art

CONSEIL - ESTIMATION - VENTE AUX ENCHÈRES

HOTEL DES VENTES

5, rue Essanaani, Quartier Bourgogne - Casablanca

Tél. : 00 212 (0)22 26 10 48 / 00 212 (0)22 26 12 03

Tél. : 00 212 (0)22 47 46 25

Fax : 00 212 (0)22 47 21 66

E-mail : cmooa@cmooa.com

Sites : www.cmooa.com / www.cmooa.auction.fr

SIÈGE

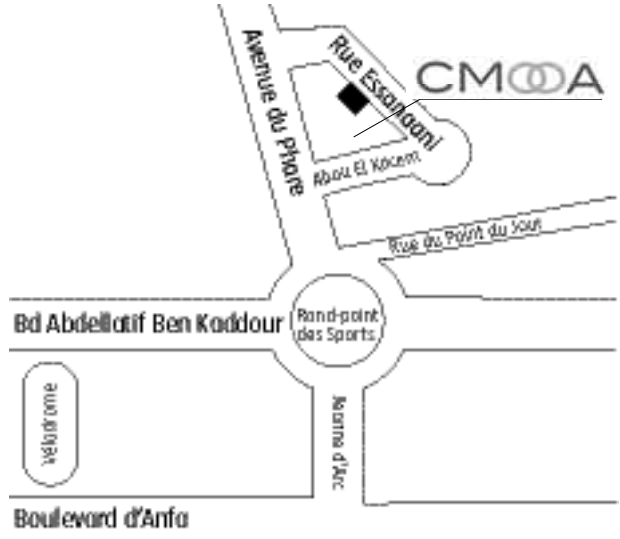
18, rue Ahmed Mokri, Quartier Racine - Casablanca

Tél. : 00 212 (0)22 95 31 90 / 95

Fax : 00 212 (0)22 39 85 54

E-mail : cmooa@cmooa.com

Sites : www.cmooa.com / www.cmooa.auction.fr



Pour enchérir en personne

Si vous souhaitez participer à la vente en personne, il vous faudra vous enregistrer au préalable auprès de notre personnel qui vous remettra une raquette numérotée (ou « paddle ») avant le début de la vente. Lors de votre enregistrement, nous vous saurons gré de bien vouloir présenter une pièce d'identité, qui vous sera restituée à l'issue de la vente.
Pour enchérir, il vous suffira alors de lever votre raquette numérotée et ce, de manière bien visible, afin que le commissaire-priseur puisse valider votre enchère. Soyez attentifs à ce que le numéro cité soit bien le vôtre. Le cas échéant, n'hésitez pas à préciser à voix haute et intelligible votre numéro et le montant de votre enchère.
Nous vous remercions par avance de bien vouloir déposer votre raquette numérotée auprès du personnel concerné à la fin de la vente.
Les factures seront bien entendu établies au nom et à l'adresse de la personne enregistrée.

To bid in person

If you wish to personally take part in the sale, you should register before the auction with our staff who will deliver a numbered paddle to you. When registering, we would be grateful to you for supplying an identity card, which will be returned to you at the end of the sale.
In order to bid, you will need to raise your numbered paddle in evidence, so that the auctioneer can validate your bid. Please be careful and make sure the mentioned number is truly yours. If not, do not hesitate to give your number and the amount of your bid in a loud and intelligible voice.
Thank you very much in advance for giving your numbered paddle to our qualified staff at the end of the sale.
Invoices will of course be drawn up with the name and the address of the registered person.

International Art Orientalist Painting

MARRAKECH, ES SAADI PALACE
Samedi 20 décembre 2008 à 16 heures
Saturday, December 20th, 2008 at 4pm

Directeur Général
CEO
HICHAM DAOUDI

Commissaire-Priseur à Paris
Auctioneer in Paris
FRANÇOISE CASTE-DEBURAUX

Expert agréé
Membre de la Chambre Européenne des Experts
et Conseil en Œuvres d'Art
Authorized Expert
Member of the European Chamber of Experts
and Conselling in Art work
ROGER FARGUES

Directeur des ventes
et des Départements Art Orientaliste et Marocain
Director of the Sales and Orientalist and Moroccan Art Departments
FARID GHAZAOUI

Directeur du Département Art Arabe et Iranien
Director of Arab and Iranian Art Department
MAXIME GAMUS

EXPOSITIONS PUBLIQUES
PUBLIC EXHIBITIONS

HOTEL DES VENTES DE LA CMOOA
CMOOA SALESROOM
5, rue Essanaani, quartier Bourgogne
Casablanca

LUNDI 8 AU MARDI 16 DECEMBRE
DE 9 H 00 A 12 H 30 ET DE 14 H 30 A 19 H 00

ES SAADI PALACE
(Plan d'accès en fin de catalogue)
(Access map at the end of catalogue)
Marrakech

JEUDI 18 DECEMBRE DE 13 H 30 A 21 H 00
VENDREDI 19 DECEMBRE DE 9 H 00 A 21 H 00

Chers amis amateurs,

Au mois de mars dernier, nous avions entrepris de créer, à l'instar de Dubaï, une vente aux enchères d'art international, mêlant les travaux d'artistes marocains, syriens, libanais, et iraniens. À ce moment, notre manifestation était la quatrième du genre jamais organisée.

Le succès de cette manifestation nous a encouragé à rechercher des oeuvres d'artistes parmi les plus importants de cet espace culturel, et de présenter à nouveau un choix très éclectique, en y associant également des oeuvres orientalistes.

Nous sommes convaincus de la capacité de développement du marché de l'art arabe et iranien, et il nous semble important d'y associer la peinture marocaine. Il est indéniable qu'il existe une parenté artistique entre de nombreux artistes de ces différents pays, et qu'ils tireront profit de la création d'un grand marché commun, dont Casablanca pourrait être une des capitales.

L'importance de ce catalogue de vente aux enchères, par la quantité et la qualité des oeuvres modernes et contemporaines réunies, positionne Casablanca et le Maroc comme de sérieux challengers sur ce marché.

Aujourd'hui, ces catégories artistiques gagnent la reconnaissance des professionnels internationaux et des grands musés à travers le monde, leurs résultats de vente étant consolidés à chaque nouvel événement et même souvent réévalués à la hausse.

À titre d'exemple, je citerais le cas d'une oeuvre de Mounir Fatmi (Al Jazeera, installation, tirage à 5 exemplaires) vendue à Casablanca au mois de mars dernier à 280.000 dirhams. En octobre, un autre exemplaire obtenait à Londres près de 800.000 dirhams chez Sotheby's, en pleine tourmente financière. Cet exemple n'est pas isolé, et de nombreux autres artistes représentés dans notre catalogue connaissent des courbes de progression comparables.

Les acquéreurs marocains des oeuvres arabes et iraniennes présentées et importées en mode d'admission temporaire s'acquitteront de frais acquéreurs de 14%+TVA d'intermédiation, à laquelle s'ajoutera une seconde TVA de 20% pour s'affranchir des impositions douanières.
La CMOOA accompagnera les clients dans toutes les démarches administratives.
Pour les autres lots, les frais demeurent inchangés et figurent dans les conditions d'achat éditées dans le catalogue.

Si ces frais peuvent paraître importants, on notera qu'en Europe les grandes maisons anglo-saxonnes appliquent aujourd'hui des frais d'acquéreurs aux environs de 30% (auxquels s'ajoutent 5,5 % de frais dans le cas d'oeuvres en admission temporaire), sans pour autant subir une TVA aussi lourde qu'au Maroc. Nos contacts avec l'administration des Finances nous laissent espérer des aménagements de taux établis sur le modèle des pays qui accueillent les places les plus dynamiques du marché de l'art.

En organisant exceptionnellement cette vente de fin d'année à l'hôtel Es Saadi Gardens & Resort à Marrakech, au moment où s'ouvre la première Biennale d'art contemporain, la CMOOA contribue à la dynamique très porteuse qui anime la création contemporaine. J'espère enfin que les amateurs partageront notre opinion sur l'importance d'organiser ce type de manifestation au Maroc, et qu'ensemble nous parviendrons à donner à notre terre de culture le rang qu'elle mérite sur le marché international de l'art.

Hommage à Miloud Labied

Miloud Labied s'est éteint aux premières heures du jeudi 9 octobre dernier. La maladie contre laquelle il luttait depuis plusieurs mois a eu finalement raison sur son combat pour la vie.

Talentueux et désormais incontournable, c'est trop tardivement que cet artiste pionnier de l'art au Maroc aura pu assister à la véritable reconnaissance de son oeuvre et ses travaux.

Nous garderons tous un souvenir ému de ce personnage qui, avec de grands artistes comme Gharbaoui, Cherkaoui ou Kacimi, a façonné une partie de l'histoire de l'art abstrait au Maroc.

Mais quel hommage peut-on rendre aujourd'hui à Miloud Labied, si ce n'est de voir ses travaux figurer dans les collections de musées marocains et étrangers ?

Tomber dans l'oubli est comme une seconde mort pour un artiste. Dans ce travail de mémoire, nous devons sans relâche contribuer à l'élaboration d'une véritable politique culturelle, la création d'espaces muséaux, et d'infrastructures aptes à célébrer toutes nos formes d'art.

Mais pour l'heure, faisons que cet immense artiste intègre ces futurs espaces d'art et qu'il puisse enfin conquérir un public à la mesure de son oeuvre.

Tribute to Miloud Labied

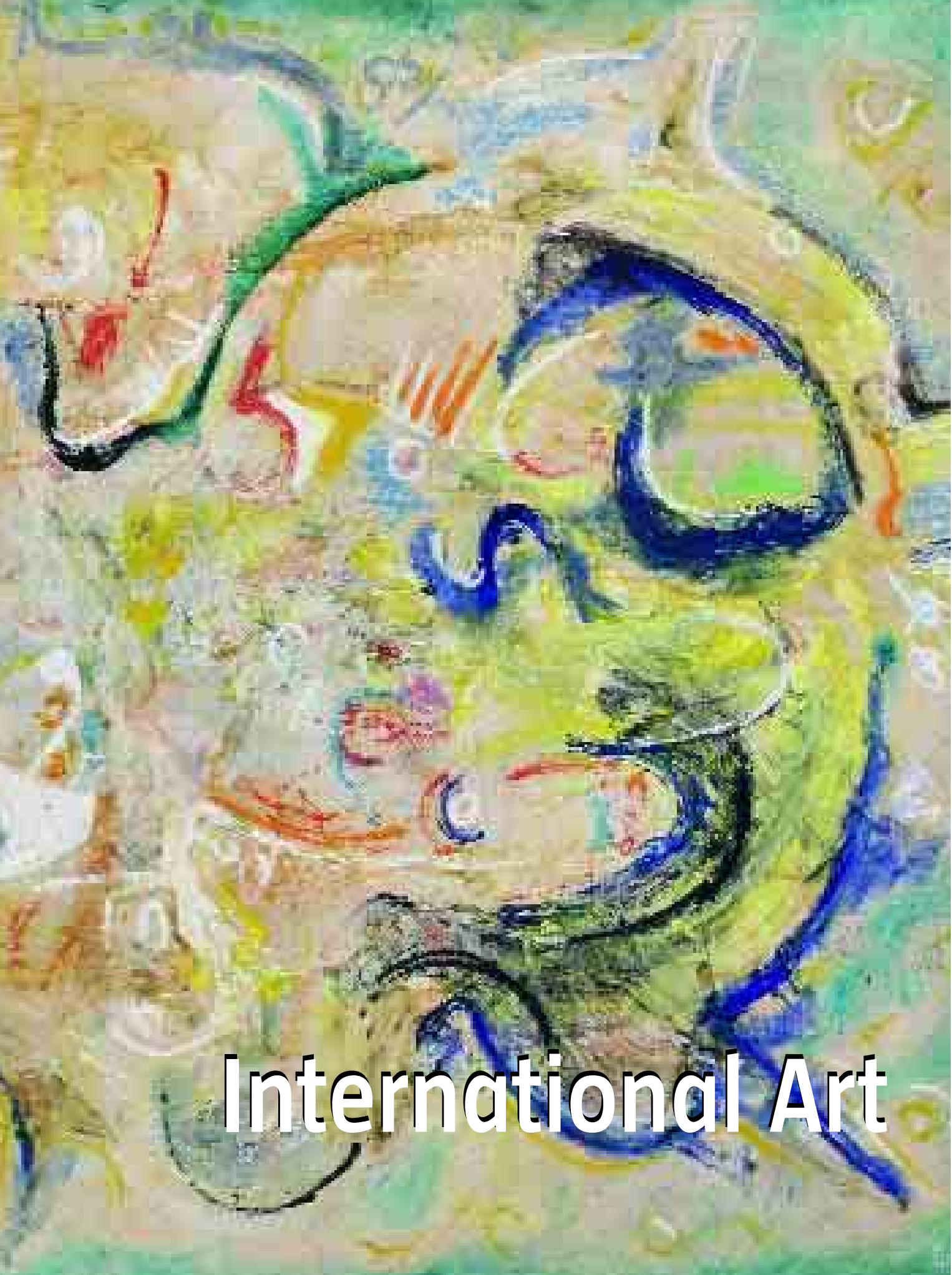
Miloud Labied passed away at the dawn on last Thursday, October 9th. The disease he was fighting against for several months got the better of his battle for life. Talented and henceforth incontrovertible, only too late would this artist and pioneer of art in Morocco witness the real recognition of his work and paintings.

We shall all keep a moved memory of this character who, together with great artists such as Gharbaoui, Cherkaoui or Kacimi, have shaped part of the history of abstract art in Morocco.

But which tribute can we pay to Miloud Labied today; if not the one of seeing his works appear among the collections of Moroccan and foreign museums?

Being completely forgotten is like a second death for an artist. In this work of memory, we relentlessly have to contribute to the development of a real cultural policy, the creation of museum spaces and infrastructures capable of celebrating all our forms of art.

But for the time being, let us make sure that this huge artist joins these future art spaces and that he can finally capture an audience commensurate with his work.


International Art

La CMOOA a décidé d'arrêter les taux de change pour la réalisation de ses estimations de ventes aux taux indiqués :

1 Euro = 11 dirhams marocains
1 dollar américain = 8.50 dirhams marocains.

Au moment des paiements pour les acquéreurs étrangers le cours du jour sera celui en vigueur pour toute transaction.

Pour la clientèle résidente au Maroc, les lots suivis d'un astérisque (*) signifient qu'ils sont en admission temporaire et seront soumis à des frais acquéreurs de 16.8% d'intermédiation pour la société.

Une TVA de 20% sur le montant d'adjudication sera payée en sus pour s'affranchir des taxes douanières.

(Certains aménagements sur ce taux pourraient être réalisés).

La CMOOA has decided to set up the rate of exchange for carrying out its sales estimates at the rates after-specified:

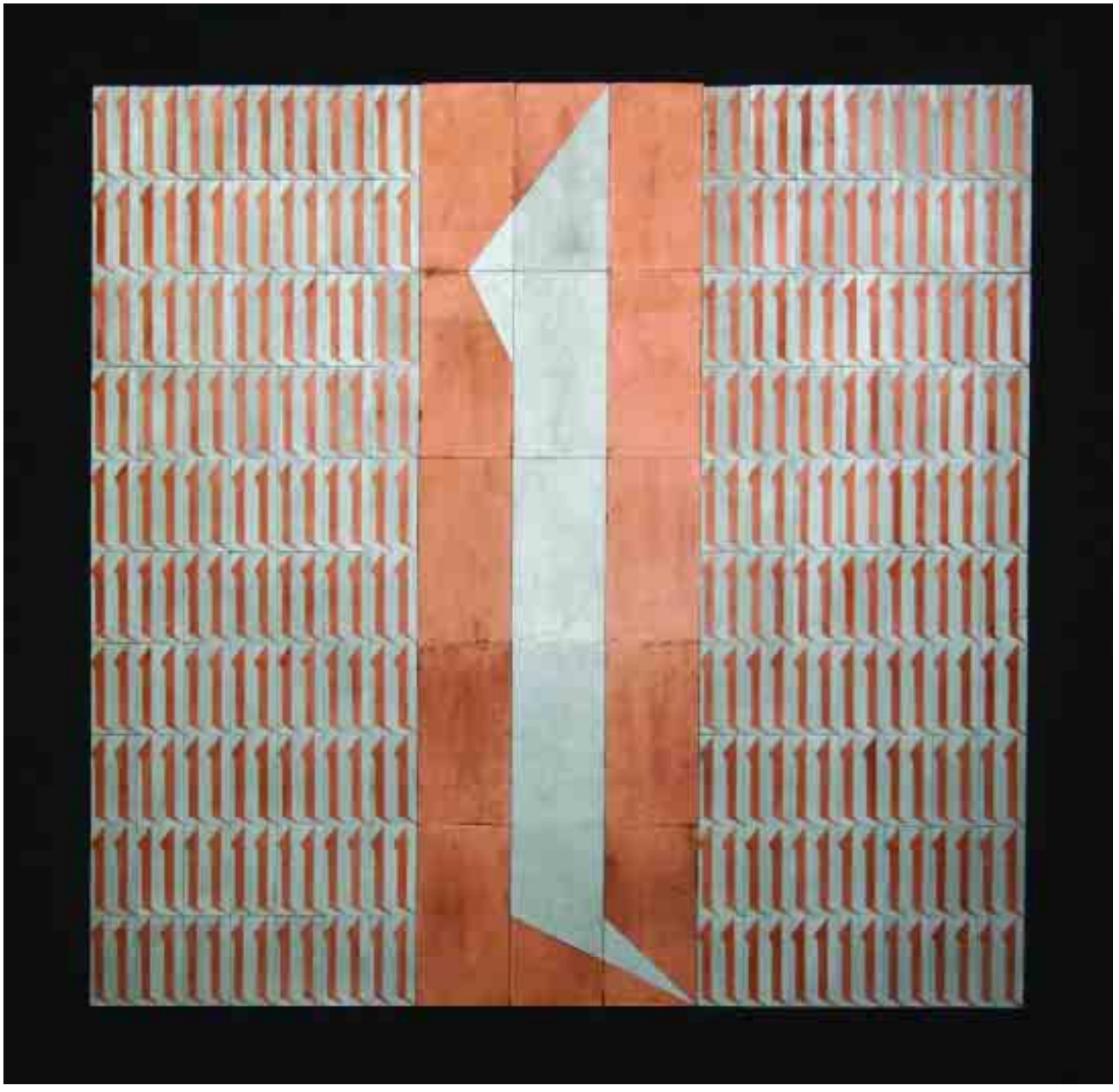
1 Euro=11 Moroccan dirhams
1 American dollar =8.50 Moroccan dirhams.

By the time of the payments for foreign purchasers the rate of the day will be the one in force for any transaction.

For the customers who live in Morocco, the lots followed by an asterisk (*) mean that they are in temporary admission and will be subjected to a 16.8 % purchasers' fee of intermediation for the company.

An extra 20% VAT on the auction amount will be paid for customs duties.

(Some adjustments on this rate could be made).



001

001 *

SAMIR SAYEGH (NÉ EN 1945, LIBAN)

ALIF / LA PREMIÈRE LETTRE, 2007

Bronze et feuille d'argent sur panneau
Signé au dos
Bronze & silver leaf on panel
Signed on the reverse
120 x 120 cm

130 000 / 160 000 DH
11 800 / 14 500 € - 15 300 / 18 800 US$

002

002

RIMA FARAH
(NÉE EN 1955, JORDANIE)

THE JOURNEY, 2005

Acrylique sur toile
Signée et datée au dos
Acrylic on canvas
Signed and dated on the reverse
112 x 117 cm

40 000 / 45 000 DH
3 600 / 4 100 € - 4 700 / 5 300 US$

003

003

RIMA FARAH
(NÉE EN 1955, JORDANIE)

TRUTH, 2006

Acrylique sur toile
Signée et datée au dos
Acrylic on canvas
Signed and dated on the reverse
102 x 132 cm

40 000 / 45 000 DH
3 600 / 4 100 € - 4 700 / 5 300 US$

004

004 *

YOUSSEF AHMED (NÉ EN 1955, QATAR)

SANS TITRE / UNTITLED, 2008

Technique mixte sur toile
Signée et datée en bas à gauche
Mixed media on canvas
Signed and dated lower left
120 x 120 cm

210 000 / 250 000 DH
19 100 / 22 700 € - 24 700 - 29 400 US$

005

005 *

SAMI BORHAN (NÉ EN 1929, SYRIE)

SANS TITRE / UNTITLED, 2008

Acrylique sur panneau
Signée et datée en bas à droite
Acrylic on panel
Signed and dated lower right
120 x 120 cm

70 000 / 100 000 DH
6 400 / 9 100 € - 8 200 / 11 800 US$

006

006*

MAHMOUD HAMMAD (1923-1988, SYRIE)

ABJAD HAWWAZ, 1984

Huile sur toile
Signée et datée en bas à gauche
Oil on canvas
Signed and dated lower left
75 x 60 cm

130 000 / 160 000 DH
11 800 / 14 500 € - 15 300 / 18 800 US$

007

007 *

MAHMOUD HAMMAD (1923-1988, SYRIE)

BISMI ALLAH / AU NOM DE DIEU, 1985

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
Oil on canvas
Signed and dated lower right
100 x 100 cm

340 000 / 380 000 DH
30 900 / 34 500 € - 40 000 / 44 700 US$

008

008

MOHAMED CHEBAA (NÉ EN 1935, MAROC)

COMPOSITION, 2007

Acrylique sur toile
Signée et datée en bas à gauche
Acrylic on canvas
Signed and dated lower left
124 x 100 cm

80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$

009

009

MOHAMED CHEBAA (NÉ EN 1935, MAROC)

COMPOSITION, 2007

Acrylique sur toile
Signée et datée en bas à gauche
Acrylic on canvas
Signed and dated lower left
124 x 100 cm

80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$

010

010

NOUREDDINE CHATER (NÉ EN 1975, MAROC)

COMPOSITION, 2008

Triptyque
Technique mixte sur toile
Signée et datée en bas à droite

Triptych
Mixed media on canvas
Signed and dated lower right

200 x 240 cm

100 000 / 120 000 DH
9 100 / 10 900 € - 11 800 / 14 100 US$

011

011

SADEGH TABRIZI (NÉ EN 1939, IRAN)

SANS TITRE / UNTITLED

Huile sur toile
Signée en bas au centre
Oil on canvas
Signed lower centre
196 x 130 cm

230 000 / 260 000 DH
20 900 / 23 600 € - 27 100 / 30 600 US$

012

012

NOUREDDINE DAIFELLAH
(NÉ EN 1960, MAROC)

COMPOSITION, 2008

Triptyque
Technique mixte sur toile
Signée et datée en bas à droite
Triptych
Mixed media on canvas
Signed and dated lower right
160 x 390 cm

120 000 / 150 000 DH
10 900 / 13 600€ - 14 100 / 17 600 US$

013

013 *

HUSSEIN MADI (NÉ EN 1938, LIBAN)

L'ALPHABET, 2008

Giclée sur toile 2/2
Signée et datée en bas à droite
Giclee on canvas 2/2
Signed and dated lower right
100 x 81 cm

35 000 / 50 000 DH
3 200 / 4 500 € - 4 100 / 5 900 US$

014

014

NASROLLAH AFJEI (NÉ EN 1933, IRAN)

VERSE FROM HOLY QURAN

Huile sur toile
Signée en bas à gauche
Oil on Canvas
Signed lower left
110 x 110 cm

250 000 / 300 000 DH
22 700 / 27 300 € - 29 400 / 35 300 US$

Omar El Nagdi

Omar El Nagdi est né au Caire en 1931, il y suit d'abord les cours à l'Académie des Beaux Arts puis à la Faculté des Arts Appliqués dont il sort diplômé en 1953. Il étudie ensuite la céramique en Russie, la mosaïque à Ravenne puis la sérigraphie à Maastricht.

Dès 1958, il participe à la Biennale d'Alexandrie puis expose dans diverses manifestations : Biennale de Ljubljana, Pistola, Catanes, expositions personnelles à Venise, Rome, Le Caire, Londres, Honfleur, IMA de Paris, Riad.

A partir de 1970, Omar El Nagdi entame une période de méditation soufie qui oriente son oeuvre vers le dessin abstrait.

Parallèlement, il entre à la télévision égyptienne et dirige plus de 32 films documentaires.

De 1988 à 1991, il est professeur et président du Département meubles et architecture d'intérieur de la Faculté d'Arts Appliqués à l'université Helwan du Caire.

El-Nagdi est un symboliste et un magicien de la couleur. Ses tableaux fournissent la preuve suffisante de ses dons exceptionnels pour le dessin symbolique et pour l'utilisation sublime de la couleur. A travers ses textures expressives, ses couleurs et ses éléments symboliques, ses ouvrages offrent une communication de qualité qui est profondément ressentie.

Il traduit la vie égyptienne à l'aide d'un symbolisme intemporel qui va au-delà de la simple décoration pour découvrir un mélange de sensibilités humanistes et mystiques.

Ses oeuvres figurent dans les musées du Caire, de Venise, d'Alexandrie, à la Bibliothèque Nationale de Paris, en Angleterre (Fondation Rasking) et à Pistoïa.

Omar El Nagdi was born in Cairo in 1931; he first studied at the Academy of Fine Arts then at the Faculty of Applied Arts where he graduated in 1953. He studied later on ceramics in Russia, mosaic in Ravenna then silkscreen printing in Maastricht.

As from 1958, he participated in the Biennial of Alexandria then exhibited in various events: biennial of Ljubljana, Pistola, Catanes, solo exhibitions in Venice, Rome, Cairo, Honfleur, IMA of Paris, Riad.

From 1970 on, Omar El Nagdi started a period of soufi meditation which directed his work towards abstract drawing.

At the same time, he joined the Egyptian television and directed more than 32 documentary films.

From 1988 until 1991, he is a professor and president of the Department of furniture and interior architecture of the Faculty of Applied arts at the Helwan University of Cairo.

El-Nagdi is a symbolist and a magician of color. His paintings are proof enough of his exceptional gifts for drawing and for the sublime use of color. Through its expressive textures, its symbolic colors and elements, his work offer quality communication which is deeply felt. He depicts the Egyptian life with a timeless symbolism which goes beyond the mere decoration to discover a mixture of humanist and mystic sensibilities.

His work is stored in the museums of Cairo, Venice, and Alexandria and at National Library of Paris, in England (Rasking Foundation) and in Pistoïa.

PUBLIC COLLECTIONS

- Cairo Museum
- Venice Museum
- National Library of Paris
- Rasking Fondation (England)

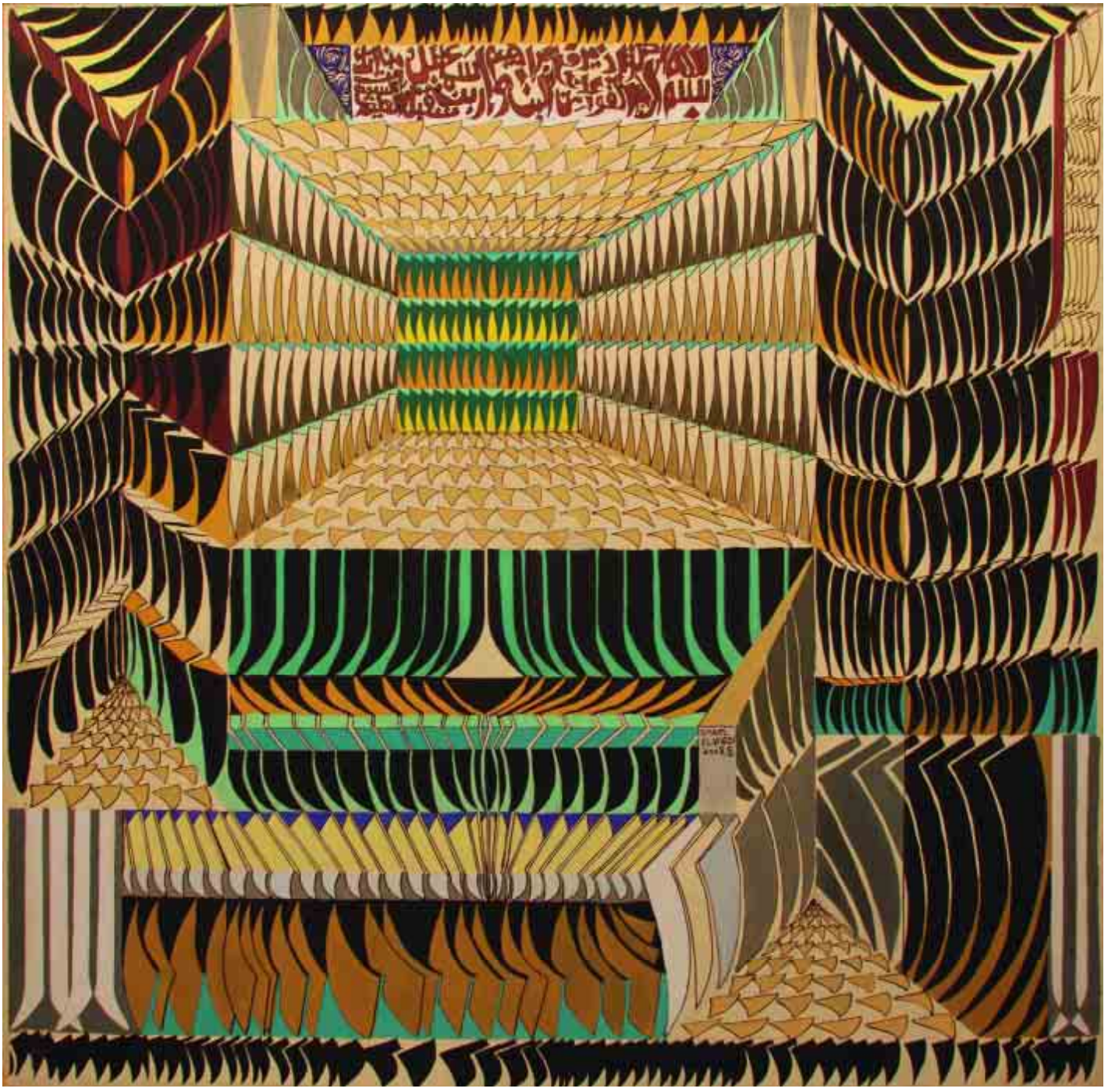
015 *

OMAR EL NAGDI
(NÉ EN 1931, EGYPTE)

AL KAABA - LA MECQUE, 2008

Acrylique sur toile
Signée et datée au centre
Acrylic on canvas
Signed and dated centre
192 x 192 cm

700 000 / 750 000 DH
63 600 / 68 200 € - 82 400 / 88 200 US$



015

Charles Hossein Zenderoudi

Citoyen du monde sans frontière de la pensée, Zenderoudi construit un langage artistique autonome, aux racines universelles, ouvert à une audience internationale.

Il reçoit à 21 ans des prix aux biennales de Venise, Paris et Sao Paulo. "Zenderoudi, n'oubliez pas ce nom ", titre la presse française sous la plume de Frank Elgar. Pierre Cabanne et Pierre Restany inventent des formules toutes aussi toniques "il pense comme il dessine", "un tableau de Zenderoudi est d'essence sacré".

Dès lors, le musée d'art moderne de New York (MOMA) initie un cycle d'acquisitions par les grands musées du monde : Centre Beaubourg - Georges Pompidou, British Museum, Alborg, Malmö, Rotterdam, Téhéran, Turin, etc.

Zenderoudi a fondé en Iran, en 1959, "l'Ecole dite Sagha Khaneh". Il proposait une relecture des contenus culturels selon une continuité référentielle par rupture avec la notion d'héritage traditionnel. Ce courant n'a cessé d'influencer depuis un demi-siècle, les jeunes artistes originaires du Moyen Orient qui font partie de la diaspora.

Durant les années 70, il fut considéré par le magazine « Connaissance des Arts » comme l'un des dix plus importants artistes contemporains aux côtés de Frank Stella et Andy Warhol.

Citizen of the world – a world without intellectual borders – Zenderoudi constructs an autonomous artistic language with universal roots, open to an international audience.

At the age of 21, he was awarded prizes at the Venice, Paris and Sao Paulo Biennales. "Zenderoudi, a name to remember", trumpeted Frank Elgar in the French press. Pierre Cabanne and Pierre Restany were just as enthusiastic and uplifting in their praises: "He thinks like he draws"; "a painting by Zenderoudi is sacred in its very essence ".

From then on, the New York Museum of Modern Art (MOMA) started a cycle of acquisitions by the world's major museums: Centre Beaubourg – Georges Pompidou, The British Museum, Alborg, Malmö, Rotterdam, Teheran, Turin, etc.

Zenderoudi founded the artistic movement "Sagha Khaneh" in Iran in 1959. He proposed a re-reading of cultural contents by means of a referential continuity, a breaking away from the concept of traditional heritage. For half a century this movement has been influencing young artists who, while originating in the Middle East, are part of the diaspora.

In the 1970s, he was nominated in « Connaissance des Arts » as one of the ten most famous living artists alongside Frank Stella et Andy Warhol.

MUSÉES

- Museum Of Modern Art, Paris
- Beaubourg Center - Georges Pompidou, Paris
- National Center of Contemporary Art
- Rasking Fondation, England
- British Museum
- Museum Of Modern Art, New York

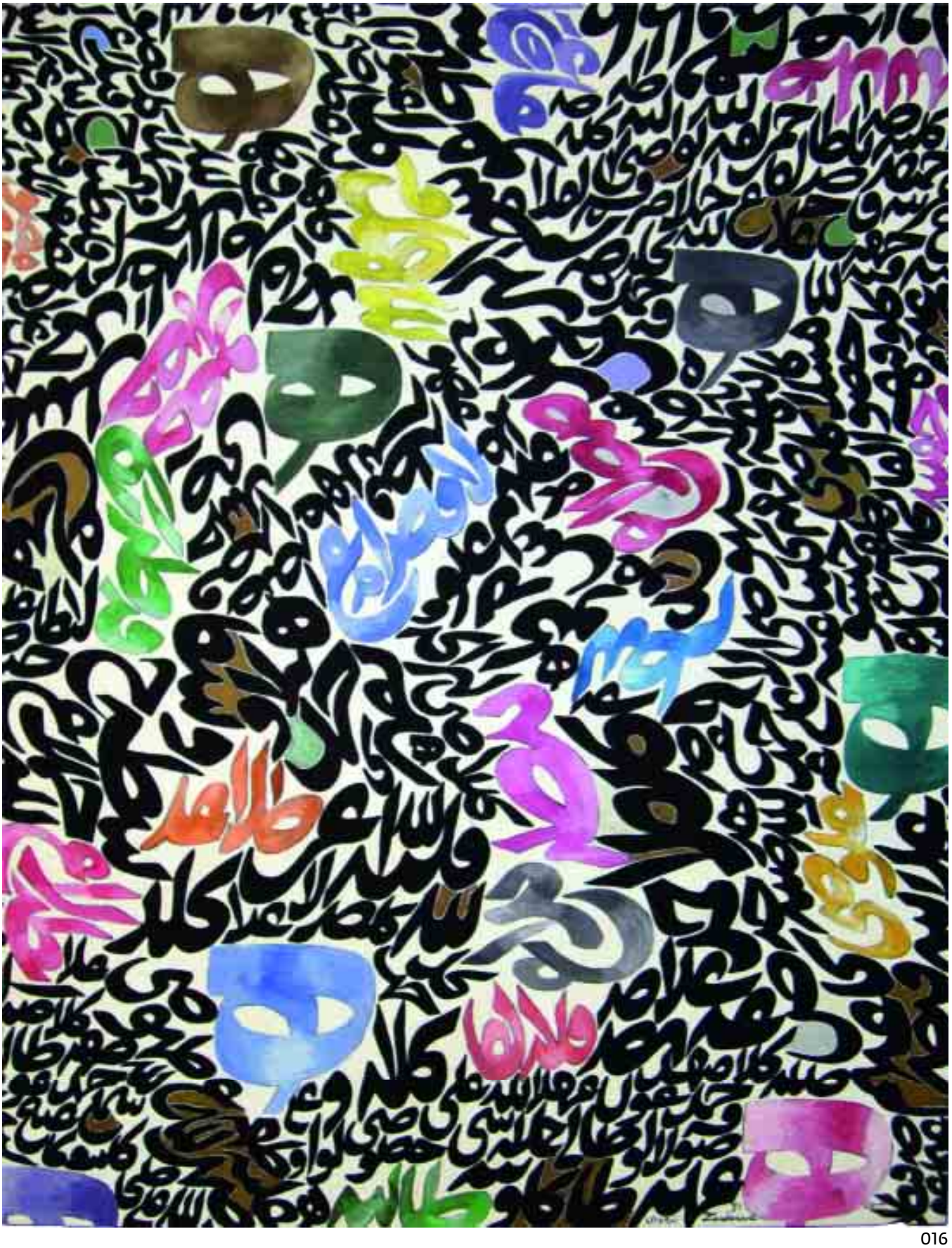
016 *

CHARLES HOSSEIN ZENDEROUDI (NÉ EN 1937, IRAN)

SANS TITRE / UNTITLED, 1981

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
Oil on Canvas
Signed and dated lower left
134,6 x 101,6 cm

2 500 000 / 3 000 000 DH
227 000 / 273 000 € - 294 000 / 353 000 US$



016

017

017

MILOUD LABIED (1939-2008, MAROC)

COMPOSITION, 1975

Huile sur toile

Signée et datée en bas au centre

Oil on canvas

Signed and dated lower centre

93 x 78 cm

200 000 / 250 000 DH

18 200 / 22 700 € - 23 500 / 29 400 US$

018

MOHAMED CHEBAA (NÉ EN 1935, MAROC)

COMPOSITION, 1997

Acrylique sur toile
Signée et datée en bas à gauche
Acrylic on canvas
Signed and dated lower left
150 x 150 cm

120 000 / 150 000 DH
10 900 / 13 600 € - 14 100 / 17 600 US$

018

019

MOHAMED CHEBAA (NÉ EN 1935, MAROC)

COMPOSITION, 1996

Acrylique sur toile
Signée et datée en bas à gauche
Acrylic on canvas
Signed and dated lower left
136 x 146 cm

120 000 / 150 000 DH
10 900 / 13 600 € - 14 100 / 17 600 US$

019

020

020
MILOUD LABIED (1939-2008, MAROC)
COMPOSITION
Technique mixte sur papier
Signée en bas à droite
Mixed media on paper
Signed lower right
36 x 28 cm
40 000 / 50 000 DH
3 600 / 4 500 € - 4 700 / 5 900 US$

021

021
MILOUD LABIED (1939-2008, MAROC)
COMPOSITION
Technique mixte sur papier
Signée en bas à droite
Mixed media on paper
Signed lower right
36 x 28 cm
40 000 / 50 000 DH
3 600 / 4 500 € - 4 700 / 5 900 US$

Collection de Madame N.

022

022

JILALI GHARBAOUI (1930-1971, MAROC)

COMPOSITION

Technique mixte sur toile marouflée sur panneau
Mixed media on canvas laid down on panel
65 x 100 cm

200 000 / 250 000 DH
18 200 / 22 700 € - 23 500 / 29 400 US$

Cette oeuvre fut acquise directement de chez l'artiste.
This painting was directly bought from the artist.

023

023
MILOUD LABIED
(1939-2008, MAROC)
COMPOSITION
Technique mixte sur papier
Signée en bas à droite
Mixed media on paper
Signed lower right
37 x 43 cm
50 000 / 60 000 DH
4 500 / 5 500 € - 5 900 - 7 100 US$

024

024
MILOUD LABIED
(1939-2008, MAROC)
COMPOSITION
Technique mixte sur papier
Signée en bas à droite
Mixed media on paper
Signed lower right
50 x 65 cm
80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 €
9 400 / 11 800 US$

025

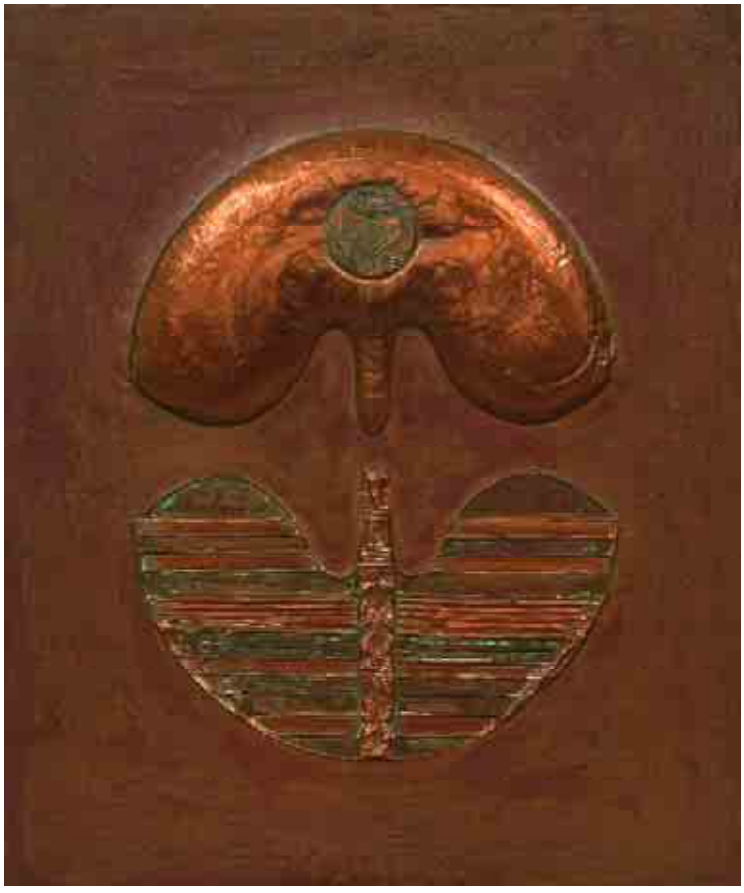
025

JILALI GHARBAOUI (1930-1971, MAROC)

COMPOSITION, 1966

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
Oil on canvas
Signed and dated lower right
65 x 90 cm

180 000 / 220 000 DH
16 400 / 20 000 € - 21 200 / 25 900 US$



026

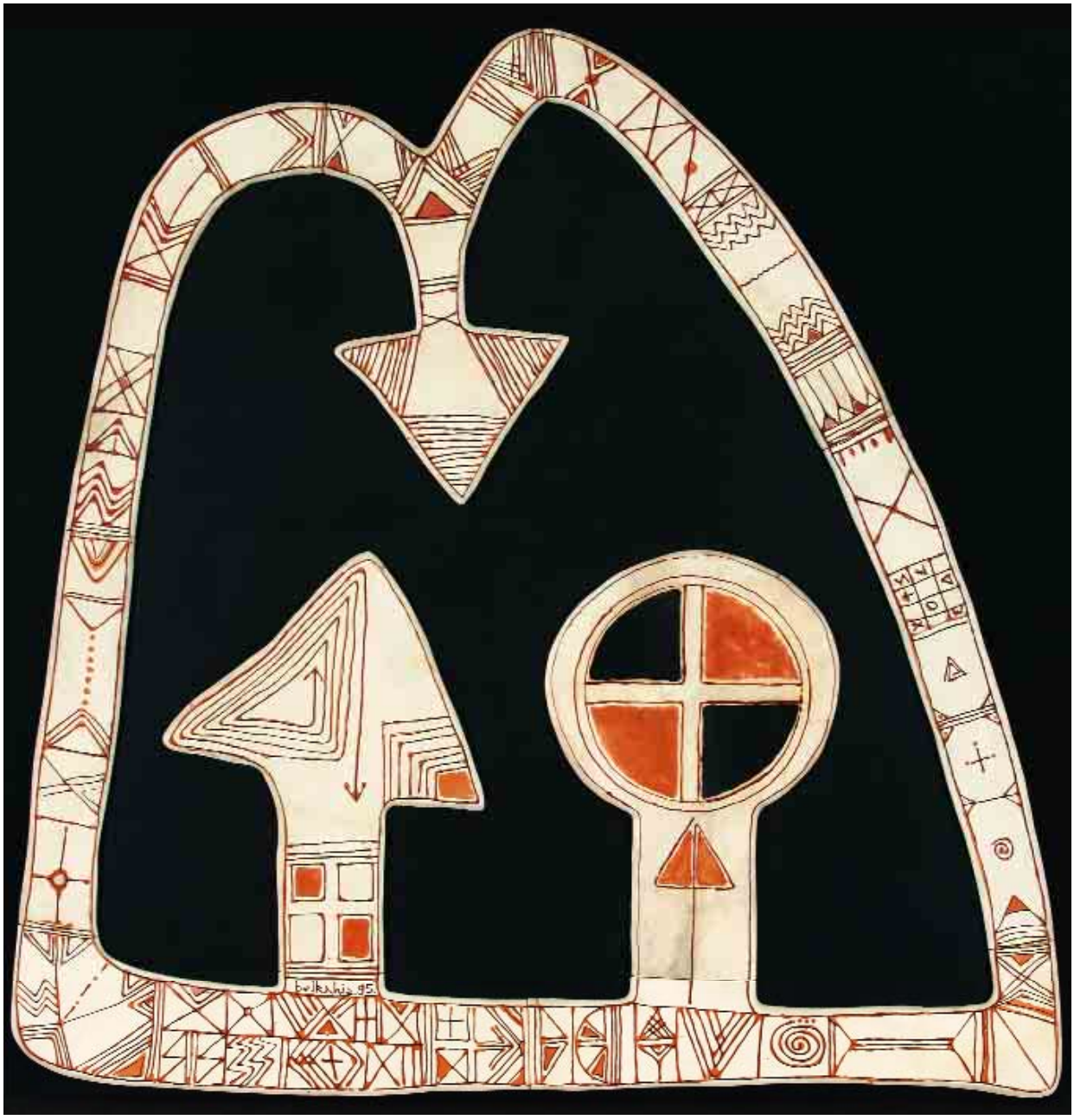
026
FARID BELKAHIA
(NÉ EN 1934, MAROC)
COMPOSITION
Cuivre
Signé en bas à droite
Copper
Signed lower right
60 x 50 cm
60 000 / 70 000 DH
5 500 / 6 400 € - 7 100 / 8 200 US$

Ancienne collection Galerie L'Atelier, Rabat.
Former collection of L'Atelier Gallery, Rabat.

027

027
FARID BELKAHIA
(NÉ EN 1934, MAROC)
COMPOSITION
Cuivre
Signé en bas à droite
Copper
Signed lower right
35 x 47 cm
30 000 / 35 000 DH
2 700 / 3 200 € - 3 500 / 4 100 US$

Ancienne collection Galerie L'Atelier, Rabat.
Former collection of L'Atelier Gallery, Rabat.



028

028

FARID BELKAHIA (NÉ EN 1934, MAROC)

PROCESSION 6, 1995

Pigments sur peau. Signée et datée en bas au centre

Pigments on skin. Signed and dated lower centre

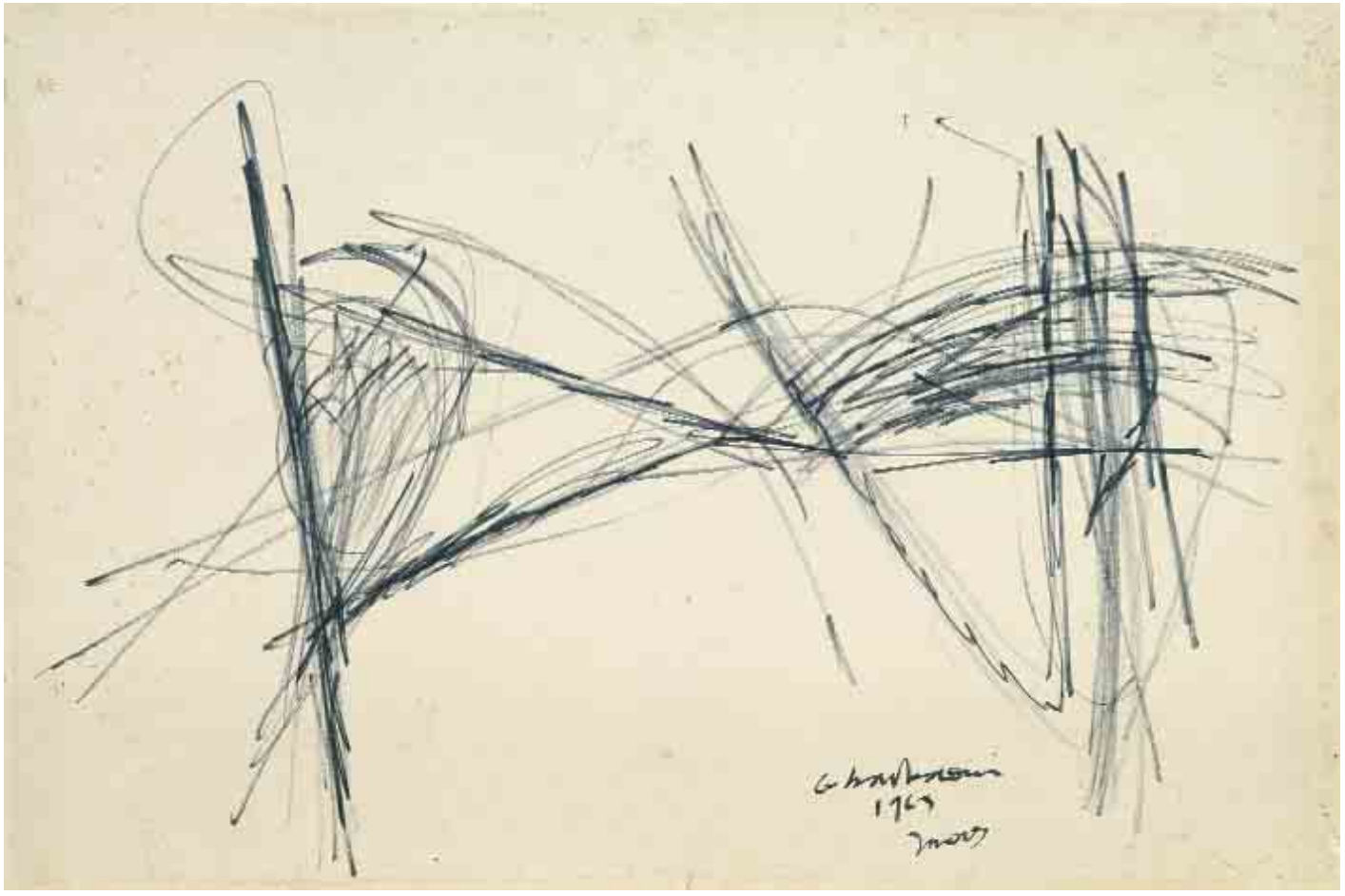
182 x 182 cm

450 000 / 500 000 DH

40 900 / 45 500 € - 52 900 / 58 800 US$

Cette oeuvre est reproduite sur le catalogue d'une exposition à la Tate Gallery de Liverpool en 1995.

This work is duplicated in the catalog of an exhibition at the Tate Gallery of Liverpool in 1995.



029

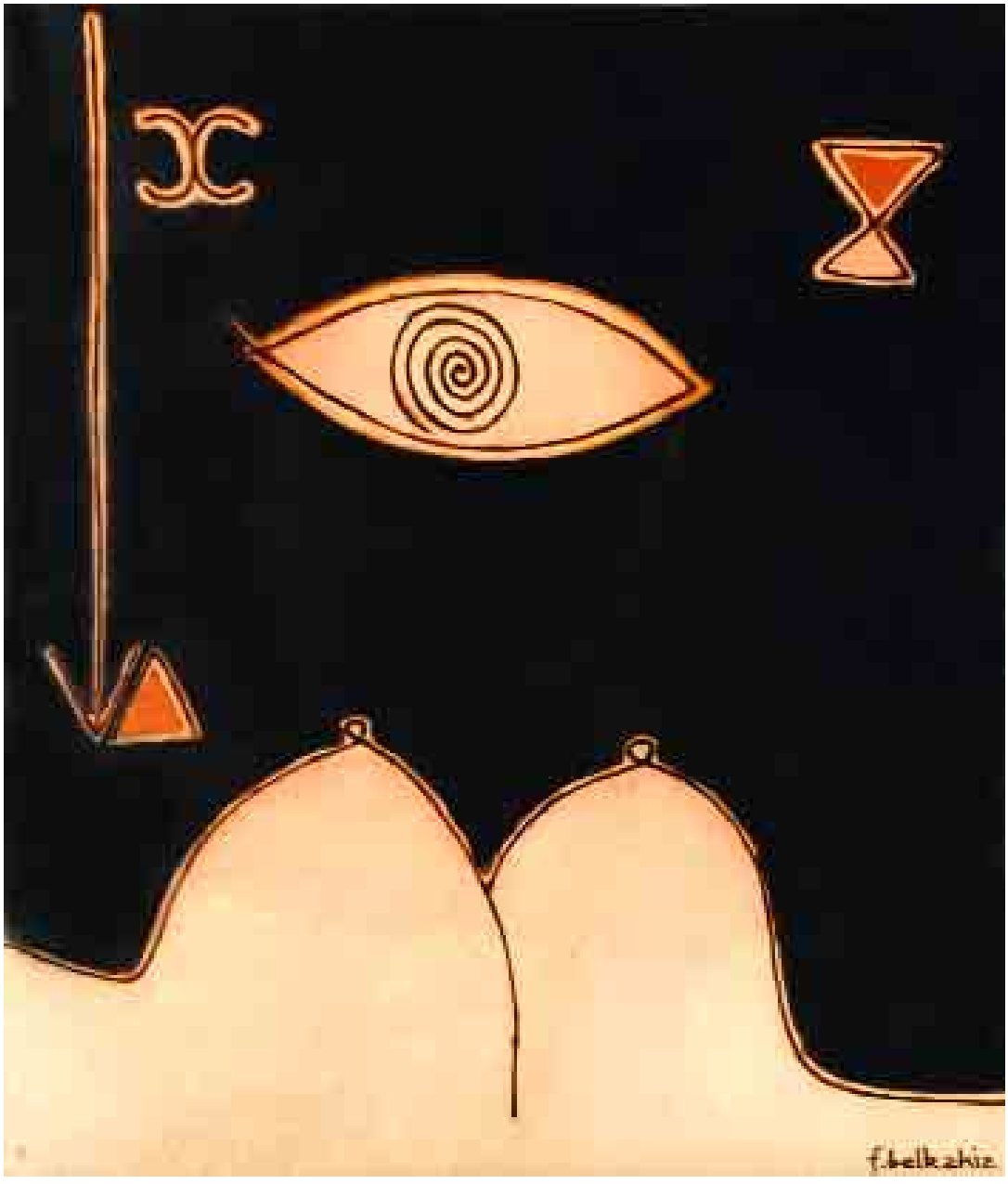
029

JILALI GHARBAOUI (1930-1971, MAROC)

COMPOSITION, MARS 1963

Mine de plomb sur carton
Signé et daté en bas au centre
Lead pencil on cardboard
Signed and dated lower centre
72 x 108 cm

150 000 / 180 000 DH
13 600 / 16 400 € - 17 600 / 21 200 US$



030

030

FARID BELKAHIA (NÉ EN 1934, MAROC)

SANS TITRE / UNTITLED

Pigments sur peau
Signée en bas à droite
Pigments on skin
Signed lower right
50 x 44 cm

45 000 / 60 000 DH
4 100 / 5 500 € - 5 300 / 7 100 US$

031

031

AHMED CHERKAOUI (1934-1967, MAROC)

COMPOSITION, 1962

Technique mixte sur papier
Signée et datée en bas à droite
Mixed media on paper
Signed and dated lower right
32 x 48 cm

150 000 / 180 000 DH
13 600 / 16 400 € - 17 600 / 21 200 US$

032

032

MILOUD LABIED (1939-2008, MAROC)

COMPOSITION, 1971

Technique mixte sur toile
Signée et datée en bas à droite
Mixed media on canvas
Signed and dated lower right
107 x 154 cm

350 000 / 400 000 DH
31 800 / 36 400 € - 41 200 / 47 100 US$

033

033

MOHAMED MELEHI (NÉ EN 1936, MAROC)

COMPOSITION, 2008

Technique mixte sur toile
Signée et datée au dos
Mixed media on canvas
Signed and dated on the reverse
150 x 120 cm

60 000 / 70 000 DH
5 500 / 6 400 € - 7 100 / 8 200 US$

034

034

MOHAMED KACIMI (1942-2003, MAROC)

COMPOSITION

Huile sur toile
Signée en bas à gauche
Oil on canvas
Signed lower left
70 x 80 cm

120 000 / 150 000 DH
10 900 / 13 600 € - 14 100 / 17 600 US$

Jilali Gharbaoui

Jilali Gharbaoui est né en 1930 à Jorf El Melh près de Sidi Kacem, Maroc. Il est depuis son plus jeune âge attiré par le pinceau. Il commence à peindre des tableaux impressionnistes. Son don précoce lui vaut une bourse d'études de 1952 à 1956 à l'Ecole Supérieure des Beaux Arts de Paris. Il poursuit sa formation en arts plastiques à l'Académie Julian en 1957, avant de séjourner un an à Rome, en sa qualité de boursier du gouvernement italien.
De retour au Maroc, Jilali Gharbaoui s'installe en 1960 à Rabat. Après une courte période d'expressionnisme, il se tourne vers la peinture informelle. A partir de 1952, il commence à peindre des tableaux non figuratifs, fondés sur une gestualité nerveuse. L'intéressé est plus préoccupé par la lumière que par l'abstraction.
C'est le premier peintre qui a porté l'abstraction jusqu'à ses derniers retranchements au Maroc. Lyrique dans sa facture, Jilali Gharbaoui n'en peignait pas moins un univers tourmenté. La vie personnelle du peintre est traversée par de fréquentes crises d'angoisse, il effectue plusieurs séjours dans des hôpitaux psychiatriques. Sa vie privée est inséparable de son art. La tension qui se dégage de ses œuvres entretient une juste résonance avec son mal de vivre.

Jilali Gharbaoui was born in 1930 in Jorf El Melh near Sidi Kacem, Morocco. He was attracted to painting since he was little. He first started to paint impressionist paintings. Thanks to his premature talent he was granted a scholarship from 1952 to 1956 at the Ecole Supérieure des Beaux Arts of Paris. He carried on his training in fine arts at the Academie Julian in 1957, and then he stayed in Rome for a year as a scholar of the Italian government.
Back in Morocco, Jilali Gharbaoui moved in Rabat in 1960. After a short interest for expressionism, he turned to informal painting. Since 1952, he started to paint un-figurative paintings based on a nervous gesture. He is more interested in light than abstraction.
He is the first painter who actually pushed abstraction beyond its entrenchments in Morocco. Although his style is poetic, he painted tormented universes. He was often tortured by crisis of anguish and spent several times in mental institutions. His personal life is indivisible from his art. His personal ill-being echoes in his artworks.

035

035

JILALI GHARBAOUI (1930-1971, MAROC)

COMPOSITION, 1959

Huile sur toile
Signée et datée en bas au centre
Oil on canvas
Signed and dated lower centre
65 x 90 cm

450 000 / 600 000 DH
40 900 / 54 500 € - 52 900 / 70 600 US$

036

036

ABDELBASSIT BEN DAHMAN
(NÉ EN 1952, MAROC)

BEAUTÉE MAROCAINE, 2008

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
Oil on canvas
Signed ans dated lower right
100 x 80 cm

40 000 / 50 000 DH
3 600 / 4 500 € - 4 700 / 5 900 US$

037

037

ABDELBASSIT BEN DAHMAN
(NÉ EN 1952, MAROC)

RÊVERIE, 2001

Huile sur toile
Signée et datée en bas à gauche
Oil on canvas
Signed and dated lower left
100 x 80 cm

40 000 / 50 000 DH
3 600 / 4 500 € - 4 700 / 5 900 US$

038

038

OMAR EL NAGDI (NÉ EN 1931, EGYPTE)

SANS TITRE / UNTITLED, 2008

Technique mixte sur toile
Signée et datée en bas à gauche
Mixed media on cavans
Signed and dated lower left
60 x 90 cm

90 000 / 120 000 DH
8 200 / 10 900 € - 10 600 / 14 100 US$

Louay Kayyali

Né en 1934 à Aleppo, en Syrie. Il étudie la décoration et obtient son diplôme de l'Académie des Beaux Arts à Rome, en Italie en 1961. Il travaille comme enseignant dans des lycées Syriens avant de devenir professeur à la Faculté des Beaux-arts de l'Université de Damas. La première exposition de ses tableaux s'est tenue à Damas en 1961.

Jugée pessimiste, son exposition controversée en 1968 "Fee Sabeel al-Qadiyyah" (Pour le Bien de la Cause [Arabe]) est critiquée par de nombreux artistes et journalistes. Après la guerre de six jours, il sombre dans une dépression si profonde qu'il détruit toutes les oeuvres de l'exposition. Il souffre d'une maladie psychiatrique et se suicide en 1978.

Beaucoup de ses oeuvres sont conservées au Musée National de Damas et dans des collections privées. L'ouvrage de Kayyali dépeint des sujets populaires dans un style mêlant Réalisme et Expressionisme. Sa peinture est socioréaliste et montre tous les problèmes politiques et humanitaires qui l'entourent.
Cette oeuvre est typique des années 1970. Elle met en scène des personnages de la classe ouvrière et se concentre sur un seul personnage afin de mettre l'accent sur les contraintes pesantes auxquelles il doit faire face et qui mèneraient à la résignation.

Born in Aleppo,Syria in 1934. He studied decoration and graduated from the Academy of Fine Arts in Rome, Italy in 1961. He served as a teacher in Syrian high schools before becoming a professor in the Faculty of Fine Arts in Damascus University. The first exhibition of his paintings was held in Damascus in 1961.

In 1968 his controversial exhibition "Fee Sabeel al-Qadiyyah" (For the Sake of the [Arab] Cause) was criticized by many artists and journalists as being very pessimistic. After the six-day war, he went into such a deep depression that he destroyed all the works from the show. He suffered from a psychiatric illness and committed suicide in 1978.

Many of his works are kept at the National Museum of Damascus and in private collections. Kayyali's work depicts popular subjects in a style that is a mix of both Realism and Expressionism. His painting is social-realist and shows all the political and humanitarian issues that surrounded him.

This work is typical of the 1970s. It depicts working class figures. He focuses on a single figure in order to insist on the pressing issues he or she has to undergo and that would lead to resignation.

039 *

LOUAY KAYYALI
(1934-1978, SYRIE)

LA TRICOTEUSE, 1973

Huile sur panneau
Signée et datée en bas à gauche
Oil on panel
Signed and dated lower left
93 x 73 cm

650 000 / 700 000 DH
59 100 / 63 600 € - 76 500 / 82 400 US$

039

Fateh Moudarres

Peintre et sculpteur, Fateh Moudarres est né en 1922 à Aleppo, en Syrie. Peintre autodidacte au style réaliste au départ, il trouve son inspiration dans le Surréalisme des années 1940 et 1950 et explique son oeuvre en vers et en prose au public. Après des études à l'Accademia di Belle Arti de Rome (1954-60), il regagne la Syrie pour y développer un style très personnel qu'il décrit comme « surréaliste et figuratif avec une forte composante d'abstraction ».

L'oeuvre de Moudarres est marquée par l'influence des icones de l'Eglise Orthodoxe Orientale et l'art classique syrien qu'il étudie au Musée National de Damas.

Son oeuvre gagne en abstraction au cours des années 1960, bien qu'il y exprime des sujets politiques après 1967. De 1969 à 1972, il étudie à l'Ecole des Beaux-Arts de Paris.

Ses tableaux possèdent un sens accompli de la composition et de l'équilibre de la couleur. En qualité de l'un des leaders du mouvement de l'art moderne en Syrie, Moudarres forme plusieurs générations d'artistes dans le cadre des cours qu'il dispense à l'Ecole des Beaux-Arts et à L'Université de Damas.

Il participe à la Biennale de Sao Paulo, au Salon Mondial de New York, à la Biennale d'Alexandrie, à la Biennale de Séoul, ainsi qu'à des expositions personnelles à Beyrouth, Dubaï, Damas, Moscow, Kuwait, Rabat, Frankfurt, Tunis and Berlin, entre autres. Ses oeuvres figurent parmi les plus importantes collections publiques et privées dans le monde.

Quelques années avant sa mort, une rétrospectise lui fut consacrée à l'institut du Monde Arabe à Paris en 1995.

Painter and sculptor, Fateh Moudarres is born in Aleppo, Syria, in 1922. Initially a self-taught painter working in a realistic style, he was inspired by Surrealism in the 1940s and 1950s, and he explained his work in verse and prose to the public. After studying at the Accademia di Belle Arti, Rome (1954-60), he returned to Syria and developed a highly personal style that he described as 'surrealistic and figurative with a strong element of abstraction'.

Moudarres's work was influenced by the icons of the Eastern Orthodox Church and Syrian Classical art, which he studied in the National Museum of Damascus.

His work became increasingly abstract in the 1960s, although after 1967 he expressed political themes. From 1969 to 1972 he studied at the Ecole des Beaux-Arts in Paris.

His paintings have an accomplished sense of composition and balance of colour. As one of the leaders of the modern art movement in Syria, Moudarres trained several generations of artists in his classes at the College of Fine Arts at the University of Damascus.

He has participated in the Biennial de Sao Paulo, the New York World's Fair, the Biennial of Alexandria, the Seoul Biennial, and had solo exhibitions in Beirut, Dubai, Damascus, Moscow, Kuwait, Rabat, Frankfurt, Tunis and Berlin, among others. His works are in major public and private collections worldwide.
A few years before is death, he was consecrated by a Retrospective in the Arabe World Institute in Paris (1995).

040 *

FATEH MOUDARRES (1922-1999, SYRIE)

PERSONNAGES, 1980

Technique mixte sur panneau
Signée et datée en bas à droite
Mixed media on panel
Signed and dated lower right
116 x 95 cm

500 000 / 550 000 DH
45 500 / 50 000 € - 58 800 / 64 700 US$

040

Paul Guiragossian

Né 1926 à Jérusalem, Paul Guiragossian est un enfant doté d'une remarquable facilité pour le dessin. En 1942, Paul assiste à l'atelier Yarkon à Jerusalem, soucieux de perfectionner sa passion pour la peinture. Il part plus tard pour le Liban et s'y installe.

En 1956, Paul obtient le premier prix de la Biennale Italienne, qui lui accorde une bourse pour étudier à l'Academia di Belle Arti di Firenze (Académie des Beaux-arts de Florence).

En 1961-62, grâce à une autre bourse du Gouvernement Français, Paul passe un an à Paris afin d'y étudier et de peindre, après quoi il retourne vivre au Liban.

De 1989 à 1991, Paul vit à Paris avec sa famille, il y peint ses plus grands chefs-d'oeuvre et en 1992, il fait une exposition personnelle à l'IMA (Institut du Monde Arabe).

Paul décède en 1993 à Beyrouth.

Il remporta plusieurs prix et récompenses internationales (Prix de la Biennale française 1959 ; Prix des Beaux Arts –Association Allemande des Arts et de la Culture 1964 ; Premier Prix Phillips à Beyrouth 1969 ; Prix des Beaux Arts de Mardiros Sarian-Arménie chevalier 1986). Il a également été fait par les gouvernements allemand, français et libanais.

Plusieurs musées ont inclus ses oeuvres dans leur collection (Musée Nicolas Sursock à Beyrouth ; Musée Bzommar au Liban ; Space Museum à Moscou ; Galerie Corcoran, Washington DC ; Musée d'Art Moderne, Vatican ; Musée d'Art Moderne Sao Paolo ; Musée d'Art Moderne, Yérevan)

Born in 1926 in Jerusalem, Paul Guiragossian was a child who had remarkable ease in drawing .In 1942, Paul attended Studio Yarkon in Jerusalem to start improving his passion of painting. Later on he moved and settled in Lebanon.

In 1956, Paul won the first prize of the Italian Biennial, which landed him a scholarship to study at the Academia di Belle Arti di Firenze (The Academy of Fine Arts of Florence).

In 1961-62, with another scholarship from the French Government Paul spent a year studying and painting in Paris after which he returned to reside in Lebanon.

From 1989 to 1991 Paul lived in Paris with his family, and painted his largest masterpieces and in 1992 had a solo art show at the IMA (Institut du Monde Arab).

Paul passed away in 1993 in Beirut.

He won many international prizes and awards (Prize of the French Biennial 1959 ; Prize of Fine Arts – German Association of Arts & Culture 1964 ; First Prize of Phillips in Beirut 1969 ; Prize of Fine Arts of Mardiros Sarian Armenia 1986) He was also knighted by the German, French and Lebanese Governments.

Many museums has included his work in their collections (The Nicolas Sursock Museum, Beirut, Lebanon ; The Bzommar Museum, Lebanon ; Corcoran Gallery, Washington DC ; The Space Museum, Moscow ; The Modern Art Museum, Vatican ; The Modern Art Museum, Sao Paolo, Brasil ; The Modern Art Museum, Yerevan)

041 *

PAUL GUIRAGOSSIAN
(1927-1993, LIBAN)

LA FAMILLE

Huile sur toile
Signée en bas au centre
Oil on canvas
Signed lower centre
90 x 70 cm

580 000 / 640 000 DH
52 700 / 58 200 € - 68 200 / 75 300 US$

041

042

042

FQUIH REGRAGUI (NÉ EN 1938, MAROC)

CAFTAN, 2008

Huile sur toile

Signée et datée en bas à droite et à gauche

Oil on canvas

Signed and dated lower right and left

150 x 100 cm

180 000 /220 000 DH

16 400 / 20 000 € - 21 200 / 25 900 US$

043

043 *

LOUAY KAYYALI (1934-1978, SYRIE)

PORTRAIT DE FEMME, 1972

Huile sur masonite
Signée et datée en bas à gauche
Oil on mazzonit
Signed and dated lower left
96 x 76 cm
650 000 / 700 000 DH
59 100 / 63 600 € - 76 500 / 82 400 US$

044

044
OMAR EL NAGDI (NÉ EN 1931, EGYPTE)
LA MADONE, 2006
Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
Oil on canvas
Signed and dated lower right
80 x 60 cm
80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$

045

045
SAAD BEN CHEFFAJ (NÉ EN 1939, MAROC)
COMPOSITION, 2006
Technique mixte sur toile
Signée et datée en bas à droite
Mixed media on canvas
Signed and dated lower right
140 x 100 cm
80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$

046

046
MOHAMMAD EL RAWAS
(NÉ EN 1951, LIBAN)
COMPOSITION, 1979
Technique mixte sur carton
Signée et datée en bas au centre
Mixed media on cardboard
Signed and dated lower center
45 x 45 cm
45 000 / 50 000 DH
4 100 / 4 500 € - 5 300 / 5 900 US$

047

047
MOHAMMAD EL RAWAS
(NÉ EN 1951, LIBAN)
COMPOSITION, 1979
Aquarelle sur papier
Signée et datée en bas à droite
Watercolor on paper
Signed and dated lower right
38 x 47 cm
50 000 / 60 000 DH
4 500 / 5 500 €
5 900 / 7 100 US$

048

048 *

HUSSEIN MADI (NÉ EN 1938, LIBAN)

AU CAFÉ, 1995

Acrylique sur toile
Signée et datée en bas à droite
Acrylic on canvas
Signed and dated lower right
106 x 91 cm

170 000 / 210 000 DH
15 500 / 19 100 € - 20 000 / 24 700 US$

049

049 *

HUSSEIN MADI (NÉ EN 1938, LIBAN)

A LA PLAGE, 2006

Acrylique sur toile
Signée et datée en bas à gauche
Acrylic on canvas
Signed and dated lower left
140 x 140 cm

190 000 / 230 000 DH
17 300 / 20 900 € - 22 400 / 27 100 US$

Rokni Haerizadeh

Rokni Haerizadeh peint avec une habileté extraordinaire à s'immerger dans le passé, -en mythe et mémoire, littérature et traditions, tout en restant profondément enraciné dans la culture populaire et le rythme urbain du présent.
Né à Téhéran en 1978, Haerizadeh grandit sous la République Islamique. Il est diplômé de l'Université des Beaux-arts de Téhéran et possède un certificat en littérature délivré par le Ministère de la Culture et de l'Orientation Islamique. Il obtient le second prix à la biennale de peinture de Téhéran en 2003.
Il est d'autant plus un produit involontaire de son temps qu'il est un critique acerbe de son environnement social. Son oeuvre est en grande partie une expression du mécontentement perpétuel des Iraniens qui s'est manifesté au cours des dernières années chez une nouvelle génération d'artistes. Dans ses aquarelles et toiles ludiques, mais néanmoins soigneusement composées, il construit une critique raffinée et souvent méchamment suggestive des moeurs et pratiques iraniennes, mais toujours défiant le statuquo.
A l'instar d'autres artistes iraniens avant lui, Haerizadeh puise dans la riche littérature de l'histoire perse afin d'en rapporter de puissantes allégories pour aborder la vie contemporaine. Sa nouvelle série d'oeuvres témoigne de problèmes actuels et anciens qui plongent le public dans l'universalité de son charme.
A savoir que l'approche extravagante et multivalente de Rokni Haerizadeh est contemplative et magique, à la fois personnelle et universelle.

Rokni Haerizadeh paints with an extraordinary skilfulness to immerse himself in the past - in myth and memory, literature and lore, whilst remaining firmly rooted in the popular culture and urban rhythm of the present.
Born in Tehran in 1978, Haerizadeh has grown up with the Islamic Republic. He's graduated in fine Arts from University of Tehran and has a Certificate in Writing from the Ministry of Culture and Islamic Guidance. He won the Second prize at Tehran painting biennale in 2003.
He is as much as involuntary product of his times as he is a keen critic of his social environment. His work is largely an expression of the perennial discontent amongst Iranians that in recent years has manifested itself in a new generation of artists. In his playful yet carefully composed canvases, and watercolours he constructs a refined review of Iranian mores and practices often mischievously suggestive and always challenging to the status quo.
As Iranian artists before him, Haerizadeh reaches back into the rich literature of Persian history for potent allegory to address contemporary life. His new body of works demonstrates current and ancient issues giving the viewer the universality of his appeal.
To wit Rokni Haerizadeh's extravagant, multivalent approach is contemplative and magical, at once personal and universal.

COLLECTIONS

- Tehran Museum of Contemporary Art, Iran
- Charles Saatchi Collection, London, UK
- JP Morgan Collection, NY, USA

050

050 *

ROKNI HAERIZADEH
(NÉ EN 1978, IRAN)

KHOSROW AND SHIRIN

Acrylique sur toile
Signée en bas à gauche
Acrylic on canvas
Signed lower left
150 x 250 cm

550 000 / 600 000 DH
50 000 / 54 500 € - 64 700 / 70 600 US$

051

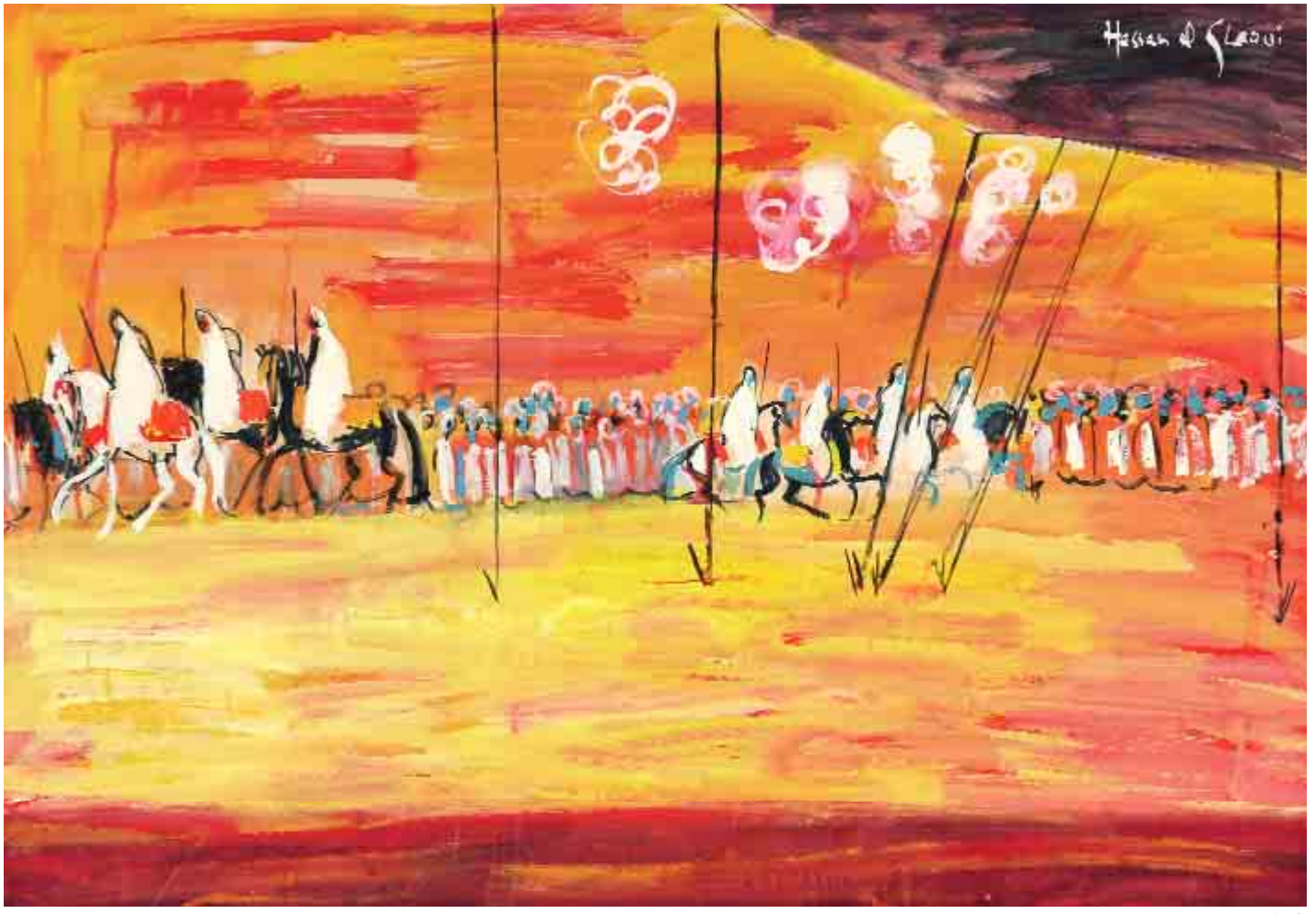
051 *

HUSSEIN MADI (NÉ EN 1938, LIBAN)

SANS TITRE / UNTITLED, 1992

Acrylique sur toile
Signée et datée en bas à droite
Acrylic on canvas
Signed and dated lower right
90 x 100 cm

130 000 / 160 000 DH
11 800 / 14 500 € - 15 300 / 18 800 US$



052

052
HASSAN EL GLAOUI (NÉ EN 1924, MAROC)
MOUSSEM
Gouache sur carton
Signée en haut à droite
Gouache on cardboard
Signed upper right
70 x 100 cm
220 000 / 250 000 DH
20 000 / 22 700 € - 25 900 / 29 400 US$

Nabil Nahas

Né au Liban en 1949, Nahas s'installe à l'âge de 18 ans aux USA, où il se voit délivrer un Master des Beaux-Arts de l'université de Yale en 1972.

Son oeuvre a été successivement représentée par la Robert Miller Gallery, la Holly Solomon Gallery et actuellement par la Sperone Westwater Gallery. Il se voit décerner une Dotation Nationale pour la « Arts Fellowship » (Association des Arts) en 1982. Il vit et travaille à New York.

« On ne peut s'empêcher de se demander si la tragédie de ses origines libanaises influence ses toiles dont l'étonnante beauté, tendue d'une turbulence passionnée et d'un fatalisme passif en font l'un des peintres contemporains les plus fascinants. »

- Donald Kuspit (Nabil Nahas, Atforum, Summer 1999, p 154).

Il a également exposé en France, en Suisse, en Allemagne et participa à la 25e Biennale de Sao Paulo en 2002.

Born in Lebanon in 1949, Nahas settled in the USA at the age of 18 where he received a Master of Fine Arts from Yale University in 1072.

His work was successively was represented by the Robert Miller Gallery, the Holly Solomon Gallery and presently the Sperone Westwater Gallery. He was awarded a National Endowment for the Arts Fellowship in 1982. He lives and works in New York City.

One can't help wondering if the tragedy of his native Lebanon informs his work. Their uncanny beauty, tense with emotional turbulence and passive fatalism, makes Nahas one of the more intriguing painters working today. "

- Donald Kuspit (Nabil Nahas, Atforum, Summer 1999, p 154).

He also exhibited in France, Switzerland, Germany and partipated in the 25th Bienal of Sao Paulo.

PUBLIC COLLECTIONS

- Metropolitan Meuseum of Art, New York
- Vorhees Zimmerli Meuseum, Rutgers University, New Brunswick, New Jersey
- FAE, Musée d'art moderne, Pully-Lausanne, Switzerland

053 *

NABIL NAHAS
(NÉ EN 1949, LIBAN)

PALMIERS, MARRAKECH, 2007

Acrylique sur toile
Signée au dos
Acrylic on canvas
Signed on the reverse
184 x 158 cm

450 000 / 500 000 DH
40 900 / 45 500 € - 52 900 / 58 800 US$

053

054

054

FATIMA HASSAN EL FARROUJ
(NÉE EN 1945, MAROC)

L'ÉCOLE CORANIQUE, 2004

Huile sur toile
Signée et datée en bas au centre
Oil on canvas
Signed and dated lower centre
140 x 90 cm

35 000 / 40 000 DH
3 200 / 3 600 € - 4 100 / 4 700 US$

055

055

BAYA (1931-1998, ALGERIE)

L'AQUARIUM, 1995

Technique mixte sur papier
Signée et datée en bas au centre
Mixed media on paper
Signed and dated lower centre
75 x 100 cm

180 000 / 220 000 DH
16 400 / 20 000 € - 21 200 / 25 900 US$

056

056

CHAÏBIA TALLAL (1929-2004, MAROC)

LES FLEURS, 1996

Huile sur toile

Signée en bas à droite, titrée et datée au dos

Oil on canvas

Signed lower right, titled and dated on the reverse

131 x 90 cm

180 000 / 220 000 DH

16 400 / 20 000 € - 21 200 / 25 900 US$

057

057 *

LAURE GHORAYEB (NÉE EN 1931, LIBAN)

RACONTE MOI UNE HISTOIRE GRAND-MÈRE, 2007

Encre de chine sur papier
Signée et datée en bas à droite
Indian ink on paper
Signed and dated lower right
100 x 150 cm

110 000 / 130 000 DH
10 000 / 11 800 € - 12 900 / 15 300 US$

058

058 *

LAURE GHORAYEB (NÉE EN 1931, LIBAN)

LA MÉMOIRE EN SENS INTERDIT, 2007

Encre et technique mixte sur papier
Signée et datée en bas à droite
Ink and mixed media on paper
Signed and dated lower right
100 x 140 cm

130 000 / 160 000 DH
11 800 / 14 500 € - 15 300 / 18 800 US$

059

059 *

JAMIL MOLAEB (NÉ EN 1948, LIBAN)

LA RECOLTE DES BANANES, 2008

Huile sur toile
Signée en bas à droite
Oil on canvas
Signed lower right
142 x 175 cm

160 000 / 190 000 DH
14 500 / 17 300 € - 18 800 - 22 400 US$

060

060

AHMED LOUARDIRI (1928-1974, MAROC)

LA CHEVAUCHÉE FANTASTIQUE, 1973

Technique mixte sur papier
Signée et datée en bas au centre
Mixed media on paper
Signed and dated lower centre
68 x 102 cm

90 000 / 100 000 DH
8 200 / 9 100 € - 10 600 / 11 800 US$

061

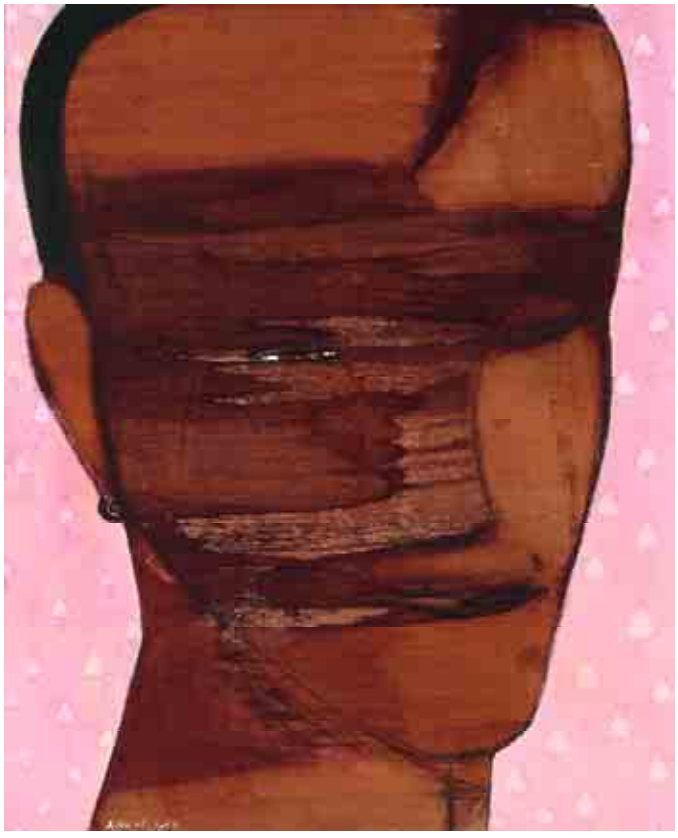
061

AHMED LOUARDIRI (1928-1974, MAROC)

LA CHEVAUCHÉE FANTASTIQUE, 1973

Technique mixte sur papier
Signée et datée au centre
mixed media on paper
Signed and dated center
60 x 82 cm

80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$



062

062
ADEL SIWI (NÉ EN 1952, EGYPTE)
COMPOSITION
Huile sur panneau
Signée en bas à gauche
Oil on panel
Signed lower left
120 x 98 cm
90 000 / 100 000 DH
8 200 / 9 100 € - 10 600 / 11 800 US$

063

063 *
MOHAMMAD EL RAWAS
(NÉ EN 1951, LIBAN)
RUE 26, 1974
Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
Oil on canvas
Signed and dated lower right
68 x 58 cm
110 000 / 130 000 DH
10 000 / 11 800 € - 12 900 / 15 300 US$

064

064 *

SAAD YAGAN (NÉ EN 1954, SYRIE)

COMPOSITION, 2005

Technique mixte sur panneau
Signée et datée en bas à droite
Mixed media on panel
Signed and dated lower right
100 x 80 cm

50 000 / 70 000 DH
4 500 / 6 400 € - 5 900 / 8 200 US$

065

065

MOHAMED ABLA (NÉ EN 1953, EGYPTE)

COMPOSITION, 2002

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
Oil on canvas
Signed and dated lower right
120 x 100 cm

70 000 / 80 000 DH
6 400 / 7 300 € - 8 200 / 9 400 US$

066

066
AMINE DEMNATI
(1942-1971, MAROC)
LES CHIRATES, MARRAKECH, 1971
Technique mixte sur papier
Signée, datée et située en bas à droite
Mixed media on paper
Signed, dated and located lower left
60 x 90 cm
50 000 / 70 000 DH
4 500 / 6 400 € - 5 900 / 8 200 US$

067
NASSER OVISSI
(NÉ EN 1934, IRAN)
SANS TITRE / UNTITLED
Gouache sur papier
Signée en bas à droite
Gouache on paper
Signed lower right
32 x 47 cm
22 000 / 25 000 DH
2 000 / 2 300 € - 2 600 / 2 900 US$

067

068

068
AMINE DEMNATI (1942-1971, MAROC)
RUE À MARRAKECH, 1965
Technique mixte sur papier marouflé sur panneau
Signée et datée en bas à gauche
Mixed media on paper laid down on panel
Signed and dated lower left
70 x 50 cm
35 000 / 40 000 DH
3 200 / 3 600 € - 4 100 / 4 700 US$

069

069 *

SEIF WANLY (1906-1979, EGYPTE)

SANS TITRE / UNTITLED, 1971

Huile sur panneau
Signée en bas à gauche
Oil on panel
Signed lower left
54 x 37 cm

140 000 / 160 000 DH
12 700 / 14 500 € - 16 500 / 18 800 US$

070

070 *

PAUL GUIRAGOSSIAN (1927-1993, LIBAN)

SANS TITRE / UNTITLED

Aquarelle sur papier
Signé à gauche au centre
Watercolour on paper
Signed left center
26 x 42 cm

70 000 / 80 000 DH
6 400 / 7 300 € - 8 200 / 9 400 US$

071

071
HASSAN EL GLAOUI
(NÉ EN 1924, MAROC)
CAVALIERS DE FANTASIA
Gouache sur papier
Signée en bas à gauche
Gouache on paper
Signed lower left
63 x 77 cm
70 000 /80 000 DH
6 400 / 7 300 € - 8 200 / 9 400 US$

072

072
HASSAN EL GLAOUI
(NÉ EN 1924, MAROC)
PRÉPARATION DE LA FANTASIA
Technique mixte sur papier
Signée en bas à droite
Mixed media on paper
Signed lower right
50 x 65 cm
70 000 / 80 000 DH
6 400 / 7 300 € - 8 200 / 9 400 US$

073

073

HASSAN EL GLAOUI (NÉ EN 1924, MAROC)

LA FANTASIA

Gouache sur panneau
Signée en bas à gauche
Gouache on panel
Signed lower left
75 x 107 cm

220 000 / 250 000 DH
20 000 / 22 700 € - 25 900 / 29 400 US$

074

074

HASSAN EL GLAOUI (NÉ EN 1924, MAROC)

CAVALIERS DE FANTASIA

Gouache sur panneau
Signée en bas à gauche
Gouache on panel
Signed lower left
76 x 107 cm

200 000 / 220 000 DH
18 200 / 20 000 € - 23 500 / 25 900 US$

075

075

ANDRÉ EL BAZ (NÉ EN 1934, MAROC)

LES CAVALIERS

Technique mixte sur papier
Signée en bas à droite
Mixed media on paper
Signed lower right
65 x 100 cm

100 000 / 130 000 DH
9 100 / 11 800 € - 11 800 / 15 300 US$

076

076

HASSAN EL GLAOUI (NÉ EN 1924, MAROC)

CAVALIERS DE FANTASIA

Gouache sur panneau
Signée en bas à gauche
Gouache on panel
Signed lower left
76 x 107 cm

250 000 / 280 000 DH
22 700 / 25 500 € - 29 400 / 32 900 US$

077

077 *

ABDUL RAHMAN MOWAKKET (NÉ EN 1946, SYRIE)

SANS TITRE / UNTITLED, 2007

Epreuve en marbre
Signée
Marble proof
Signed
80 x 30 x 20 cm

60 000 / 80 000 DH
5 500 / 7 300 € - 7 100 / 9 400 US$

078

078 *

ADAM HENEIN (NÉ EN 1929, EGYPTE)

CHEIKH EL BALAD

Epreuve en bronze à patine verte
Signée
Bronze proof with green patina
Signed
55 x 25 x 16 cm

250 000 / 300 000 DH
22 700 / 27 300 € - 29 400 / 35 300 US$

079

079 *

HUSSEIN MADI (NÉ EN 1938, LIBAN)

TAUREAU, 2003

Sculpture en fer, 8/12
Signée
Iron sculpture
Signed
54 x 15 x 29 cm

40 000 / 50 000 DH
3 600 / 4 500 € - 4 700 / 5 900 US$

080

080 *

HUSSEIN MADI (NÉ EN 1938, LIBAN)

FEMME À LA JARRE, 2002

Sculpture en fer

Signée

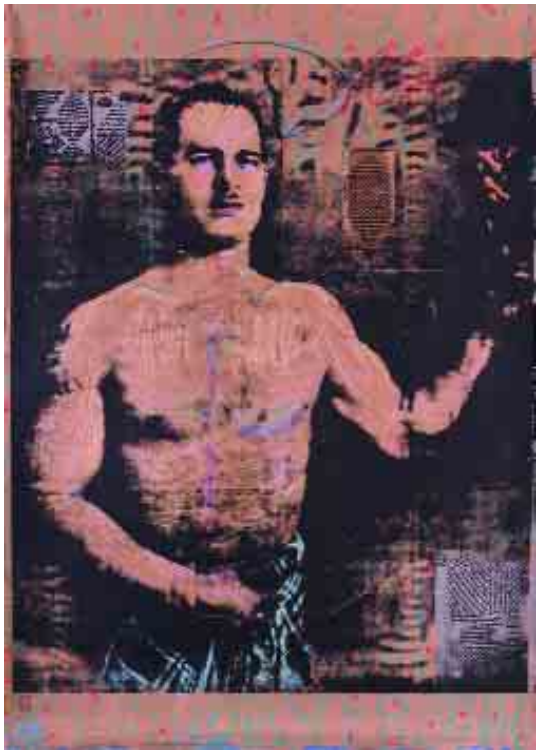
Iron sculpture

Signed

150 cm (hauteur / height)

120 000 / 130 000 DH

10 900 / 11 800 € - 14 100 / 15 300 US$



081

081 *

KHOSROW HASSANZADEH (NÉ EN 1963, IRAN)

PAHLAVAN 19, 2003

Technique mixte sur papier
Signée en bas à gauche
Mixed media on paper
Signed lower left
147 x 107 cm

140 000 / 160 000 DH
12 700 / 14 500 € - 16 500 / 18 800 US$

082

082 *

KHOSROW HASSANZADEH (NÉ EN 1963, IRAN)

PAHLAVAN 11, 2003

Technique mixte sur papier
Signée en bas à gauche
Mixed media on paper
Signed lower left
187 x 107 cm

140 000 / 160 000 DH
12 700 / 14 500 € - 16 500 / 18 800 US$

083

083

MAHI BINEBINE (NÉ EN 1959, MAROC)

COMPOSITION, 2006

Cire et pigments sur panneau. Signée et datée en bas à droite
Wax and pigments on panel. Signed and dated lower right
160 x 110 cm

230 000 / 260 000 DH
20 900 / 23 600 € - 27 100 / 30 600 US$

Cette œuvre est reproduite à la page 256 de l'ouvrage «Mahi Binebine», aux éditions Atelier K.

This work is duplicated on page 256 of the work «Mahi Binebine», at editions Atelier K.

MUSÉES

- Metoropolitan Museum, New York

084

084

SABHAN ADAM (NÉ EN 1972, SYRIE)

CHE GUEVARA

Technique mixte sur toile
Signée au dos
Mixed media on canvas
Signed on the reverse
184 x 161 cm

90 000 / 100 000 DH
8 200 / 9 100 € - 10 600 / 11 800 US$

085

085 *

SABHAN ADAM (NÉ EN 1972, SYRIE)

LA RÉVOLTE DU COWBOY / COWBOY'S REVOLT, 2005

Série réalisée sur le thème du 11 septembre 2001
Acrylique sur toile
Signée en haut à gauche
Work made after September 11 attempt in New York City
Acrylic on canvas
Signed upper left
178 x 157 cm

90 000 / 100 000 DH
8 200 / 9 100 € - 10 600 / 11 800 US$

086

086
MAHI BINEBINE
(NÉ EN 1959, MAROC)
COMPOSITION, 2000
Cire et pigments sur toile
Signée et datée en bas à droite
Wax and pigments on canvas.
Signed and dated lower right
122 x 91 cm
180 000 / 220 000 DH
16 400 / 20 000 € - 21 200 / 25 900 US$
Cette œuvre est reproduite à la page 56 de l'ouvrage « Mahi Binebine », Edition Atelier K.
This painting is duplicated on page 56 of the work « Mahi Binebine ». Edition Atelier K.

087

087
MAHI BINEBINE (NÉ EN 1959, MAROC)
COMPOSITION, 2004
Technique mixte sur papier
Signée et datée en bas à gauche
Mixed media on paper
Signed and dated lower left
66 x 57 cm
40 000 / 50 000 DH
3 600 / 4 500 € - 4 700 / 5 900 US$

088

088 *

KHOSROW HASSANZADEH
(NÉ EN 1963, IRAN)

BLUE ASHURA, 2002, 2007

Technique mixte sur papier marouflé sur toile
Signée en bas au centre
Mixed media on paper laid down on canvas
Signed lower centre
247 x 107 cm

200 000 / 250 000 DH
18 200 / 22 700 € - 23 500 / 29 400 US$

089

089

KALED HAFEZ
(NÉ EN 1963, EGYPTE)

BLUE NUTE, 1999

Acrylique et technique mixte sur toile
Signée et datée au dos
Acrylic and mixed media on canvas
Signed and dated on the reverse
70 x 100 cm

60 000 / 80 000 DH
5 500 / 7 300 € - 7 100 / 9 400 US$

090

090

KALED HAFEZ (NÉ EN 1963, EGYPTE)

SEATED ANUBIS IN DOWNWARD MOTION, 2002

Acrylique et technique mixte sur panneau. Signé et daté au dos
Acrylic and mixed media on panel. Signed and dated on the reverse
122 x 222 cm

100 000 / 120 000 DH
9 100 / 10 900 € - 11 800 / 14 100 US$

091

091

MOHAMED DRISSI (1946-2003, MAROC)

TRIO, 1997

Plâtre et toile marouflés sur structure métallique

Plaster and canvas laid down on metal structure

100 x 132 cm

300 000 / 350 000 DH

27 300 / 31 800 € - 35 300 / 41 200 US$

092

092

MOHAMED DRISSI
(1946-2003, MAROC)

LE CRI

Plâtre et toile marouflés sur structure métallique
Plaster and canvas laid down on metal structure
Haut / Height : 234 cm

300 000 / 350 000 DH
27 300 / 31 800 € - 35 300 / 41 200 US$

093

093 *

SABHAN ADAM
(NÉ EN 1972, SYRIE)

SANS TITRE / UNTITLED, 2008

Technique mixte sur toile
Signée au dos
Mixed media on canvas
Signed on the reverse
280 x 160 cm

160 000 / 180 000 DH
14 500 / 16 400 €
18 800 / 21 200 US$

Extrait du poème écrit par son Excellence Cheikh Hassan, Gouverneur de Dubaï
Extract of a poem written by this highness Cheikh Hassan, ruler of Dubaï

094

094
SAAD HASSANI (NÉ EN 1948, MAROC)
NU DE DOS
Technique mixte sur papier
Signée en bas à droite
Mixed media on paper
Signed lower right
52 x 37 cm
25 000 /30 000 DH
2 300 / 2 700 € - 2 900 / 3 500 US$

095

095
SAAD HASSANI (NÉ EN 1948, MAROC)
ETUDE DE NU, 1990
Technique mixte sur papier
Signée et datée en bas à droite
Mixed media on paper
Signed and dated lower right
53 x 35 cm
25 000 / 30 000 DH
2 300 / 2 700 € - 2 900 / 3 500 US$

096

096 *

SHADI GHADIRIAN (NÉE EN 1974, IRAN)

BE COLOURFUL, 2006

Tirage photographique en couleur,
édition en 10 exemplaires
Signée au dos
Colour print, part of an edition of 10
Signed on the reverse
90 x 60 cm

80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$

097

097 *

SHADI GHADIRIAN (NÉE EN 1974, IRAN)

BE COLOURFUL, 2006

Tirage photographique en couleur,
édition en 10 exemplaires
Signée au dos
Colour print, part of an edition of 10
Signed on the reverse
90 x 60 cm

80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$

Mounir FATMI

Né en 1970 à Tanger.
Vit et travaille entre Paris et Tanger
Mounir Fatmi construit des espaces et des jeux de langage qui libèrent tout particulièrement la parole de ceux qui les regardent.
Ses vidéos, installations, dessins, peintures ou sculptures mettent au jour nos ambiguïtés, nos doutes, nos peurs, nos désirs.
Ils pointent l'actuel de notre monde, ce qui survient dans l'accident et révèle la structure, ils désignent nos critères et nos symptômes. Son regard sur le monde devient notre regard : l'hyper-densité du flux continu d'informations qui nous traverse tisse un réseau entre transparence et malentendu.
Le travail de Mounir Fatmi à été montré au Migros Museum für Gegenwarskunst, Zürich, au Museum Kunst Palast, Düsseldorf, Centre Georges Pompidou, Paris, moderna musset, Stockholm et au Mori Art Museum de Tokyo.
Il a participé à la 5ème biennale de Gwangju, Corée du Sud, et la 2ème biennale de Séville. En 2006, il reçoit le Grand Prix Léopold Sédar Senghor, la plus haute récompense de la 7ème biennale de Dakar. En 2007 son travail à été sélectionné à la 1ère triennale de Luanda, à la 8ème biennale de Sharjah, ainsi qu'à la 52ème biennale de Venise. En 2008, il fait partie de la programmation Paradise Now ! Essential French Avant-garde Cinema 1890-2008 à la Tate Modern de Londres. Il participe à l'exposition Flow, au Studio Museum de Harlem, à New York et à l'exposition Traces du Sacré au Centre Pompidou à Paris.

Born in 1970 in Tangiers.
Lives and works between Paris and Tangiers.
Mounir Fatmi constructs visual spaces and linguistic games that aim to free the viewer from their preconceptions of politics and religion, and allows them to contemplate these and other subjects in new ways. His videos, installations, drawings, paintings and sculptures bring to light our doubts, fears and desires.
They directly address the current events of our world, and serve to both clarify the origins and symptoms of global issues, as well as speak to those whose lives are affected by specific events.
Mounir Fatmi's work has been exhibited in the Migros Museum für Gegenwarskunst, Zürich, Switzerland, the Museum Kunst Palast, Düsseldorf, Germany, Centre Georges Pompidou, Paris, France, and the Mori Art Museum in Tokyo Japan.
He also recently participated in the Gwangju Biennial, Korea, and the 2nd Seville Biennial, Spain. In 2006 he was awarded the Grand Prize at the 7th Dakar Biennial, and his work will be included in the 2007 1st Luanda Triennial in Angola, 8th biennial of Sharjah and the 52nd biennial of Venice. In 2008, he is part of the program Paradise Now! Essential French Avant-Garde Cinema 1890-2008 at the Tate Modern in London. He participates in the exhibition Flow, at the Studio Museum Harlem, in New York and at the exhibition Traces du Sacré, at the Centre Georges Pompidou, in Paris

098

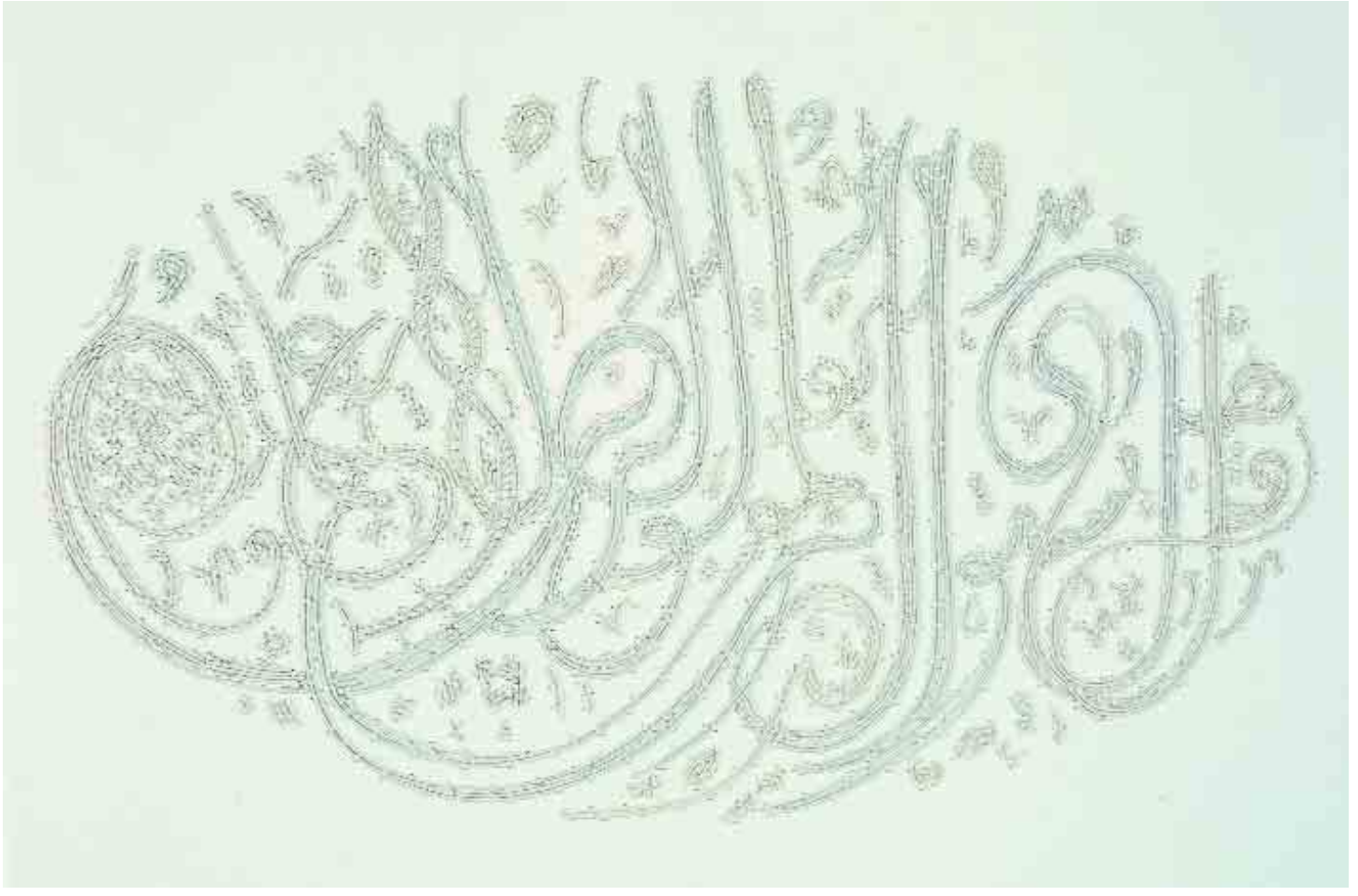
MOUNIR FATMI
(NÉ EN 1970, MAROC)

« CEUX QUI SAVENT ET CEUX QUI NE SAVENT PAS », 2008

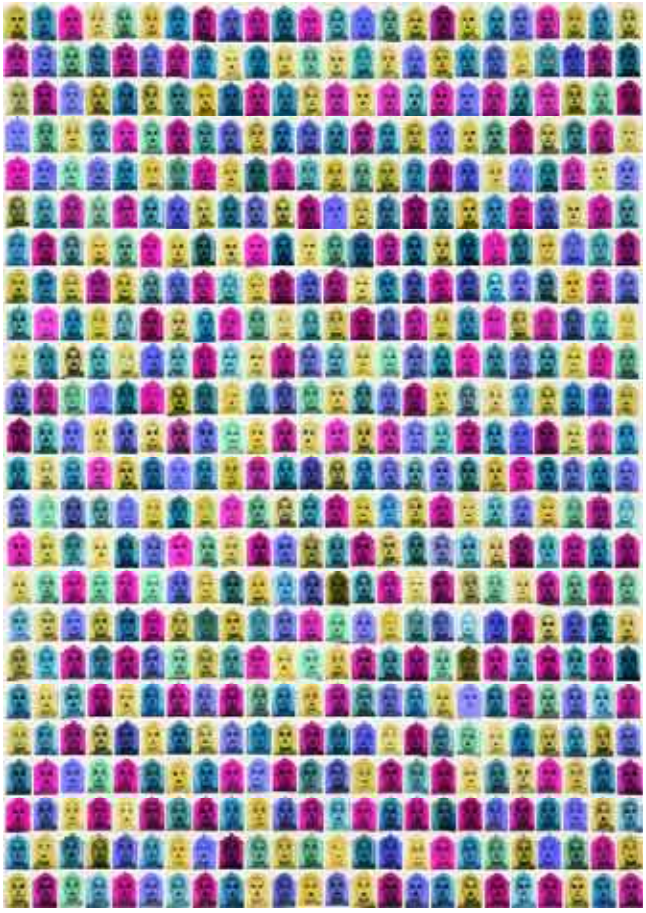
Bas-relief,
câbles d'antenne et attaches
Low relief,
antenna cables and fasteners
243,8 x 149,9 x 0,5 cm

500 000 / 600 000 DH
45 500 / 54 500 € - 58 800 / 70 600 US$

Dans ce bas-relief, les entrelacs d'écritures calligraphiques portent une transcription libre d'un extrait de la Sourate Az-Zumar, 39.9, du coran. Cette sourate peut se traduire: « sont-ils égaux, ceux qui savent et ceux qui ne savent pas ? Seuls les doués d'intelligence se rappellent. »
Cette oeuvre a été exposée à la foire d'art contemporain de Paris (la Fiac) et au Lombard-Freid project de New York.
In this low relief, the interlacings of calligraphic writings hold a free transcription of Az-Zumar 39.9 sura, quated from the Koran. This sura can be translated as fallows: « are they equal, those who know and those who don't ? Only those who are endowed with intelligence do remember.»
This work was exhibited at the Fiac fair of contemporary art of Paris and at the Lombard-Freid project of New York.



097

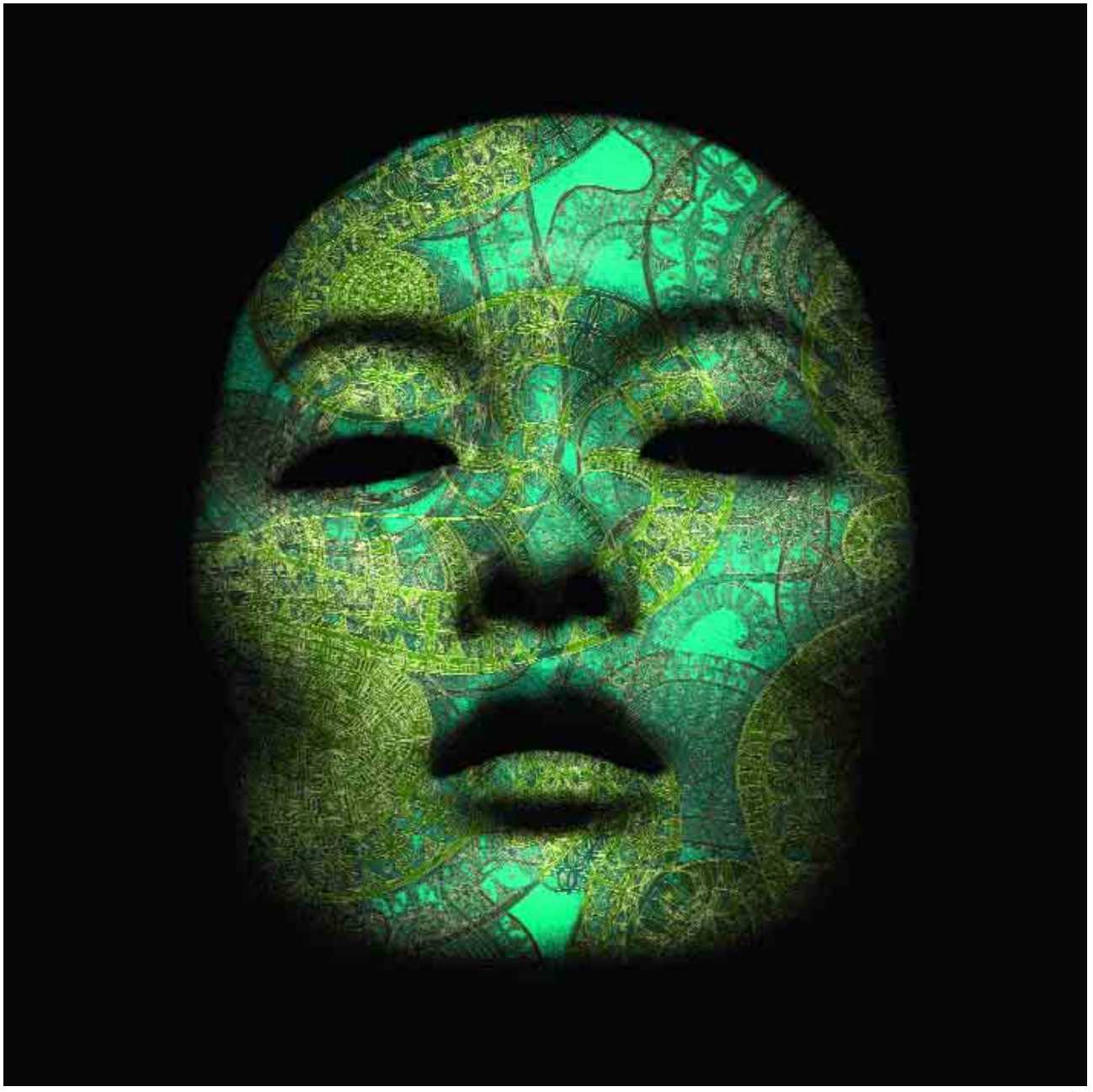


099

099
HICHAM BENOHOUD (NÉ EN 1968, MAROC)
PORTRAITS, 2008
Tirages photographiques marouflés sur toile
Signée et datée au dos
Printings laid down on canvas
Signed and dated on the reverse
92 x 65 cm
20 000 / 25 000 DH
1 800 / 2 300 € - 2 400 / 2 900 US$

100

100
YASMINA ALAOUI ET MARCO GUERRA
MAIN TATOUÉE, 2008
Traitement numérique sur tirage photographique
Edition 3 / 5
Signée et datée au dos
Didital process on photographic printing
Signed and dated on the reverse
103 x 82 cm
100 000 / 120 000 DH
9 100 / 10 900 € - 11 800 - 14 100 US$



101

101

YASMINA ALAOUI ET MARCO GUERRA

MASQUE, 2008

Traitement numérique sur tirage photographique
Edition unique
Signée et datée au dos
Didital process on photographic printing
Signed and dated on the reverse
129 x 129 cm

200 000 / 220 000 DH
18 000 / 23 000 € - 24 000 / 29 000 US$

102

102 *

ALI MUKAWWAS (NÉ EN 1955, SYRIE)

SANS TITRE / UNTITLED, 2003

Technique mixte sur toile
Signée et datée en bas à gauche
Mixed media on canvas
Signed and dated lower left
85 x 100 cm

60 000 / 70 000 DH
5 500 / 6 400 € - 7 100 / 8 200 US$

103

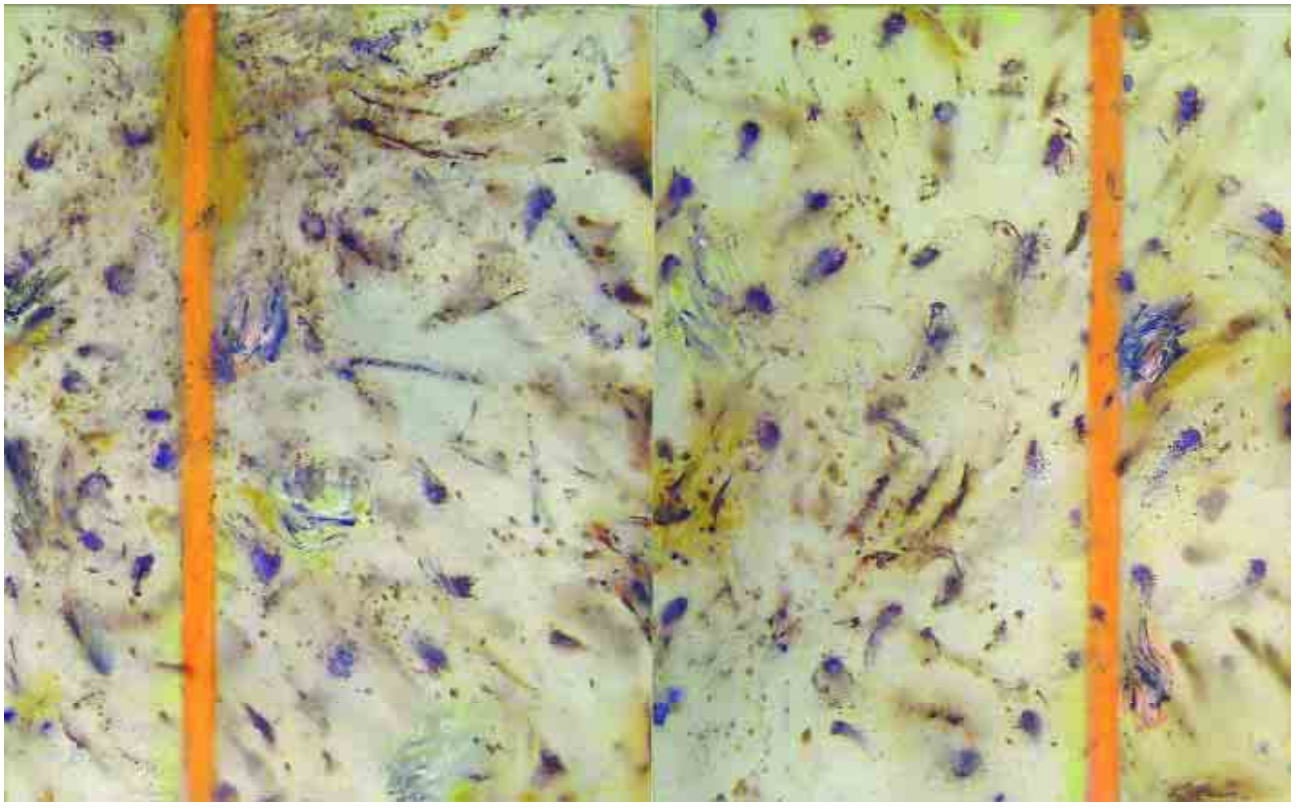
103

SHIRIN NESHAT (NÉE EN 1957, IRAN)

TOOBA, 2002

Photographie en couleur
Signée et numérotée 11 / 35 au dos
Colour print
Signed and number 11 / 35 on the reverse
42 x 50 cm

60 000 / 70 000 DH
5 500 / 6 400 € - 7 100 / 8 200 US$



104

105

104 *

HANIBAL SROUJI (NÉ EN 1957, LIBAN)

GATES, 1997

Diptyque
Technique mixte sur toile
Signée au dos
Dipthych
Mixed media on canvas
Signed on the reverse
2 x (122 x 103 cm)

160 000 / 180 000 DH
14 500 / 16 400 € - 18 800 / 21 200 US$

105 *

BASSAM GEITANI (NÉ EN 1962, LIBAN)

CUNÉIFORME VI

Rouille et acrylique sur toile
Signée au dos
Rust and acrylic on canvas
Signed on the reverse
215 x 140 cm

110 000 / 130 000 DH
10 000 / 11 800 € - 12 900 / 15 300 US$

106

ABDERRAHIM YAMOU
(NÉ EN 1959, MAROC)

RÈGNE VÉGÉTAL, 1997

Huile sur toile
Signée et datée au dos
Oil on canvas
Signed and dated on the reverse
128 x 154 cm

60 000 / 70 000 DH
5 500 / 6 400 €
7 100 / 8 200 US$

106

107 *

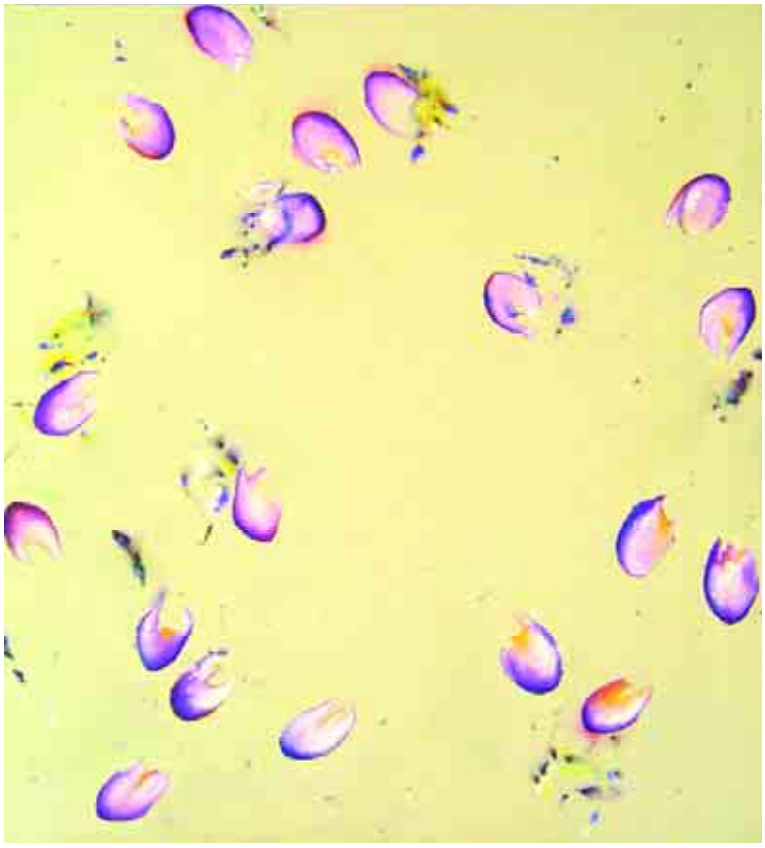
JOSEPH CHAHFE
(NÉ EN 1959, LIBAN)

SANS TITRE / UNTITLED, 2006

Technique mixte sur toile
Signée au dos
Mixed media on canvas
Signed on the reverse
162 x 160 cm

80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$

107



108

108 *

HANIBAL SROUJI (NÉ EN 1957, LIBAN)

PÉTALES_VII, 2008

Acrylique sur toile
Signée au dos
Acrylic on canvas
Signed on the reverse
137 x 122 cm

110 000 / 130 000 DH
10 000 / 11 800 € - 12 900 / 15 300 US$

109

109 *

ALI CHAMS (NÉ EN 1943, LIBAN)

SANS TITRE / UNTITLED, 2008

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
Oil on canvas
Signed and dated lower right
177 x 157 cm

80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$

110 *

AMMAR SHAWA
(NÉ EN 1970, SYRIE)

SANS TITRE / UNTITLED, 2005

Huile sur toile
Signée et datée en bas à gauche
Oil on canvas
Signed and dated lower left
150 x 110 cm

30 000 / 35 000 DH
2 700 / 3 200 € - 3 500 / 4 100 US$

110

111

HASSAN EL GLAOUI
(NÉ EN 1924, MAROC)

COMPOSITION AU BOUQUET

Gouache sur toile
Signée en bas à droite
Gouache on canvas
Signed lower right
73 x 60 cm

70 000 / 80 000 DH
6 400 / 9 100 € - 8 200 / 11 800 US$

111

112

112

ABDERRAHIM IQBI (NÉ EN 1971, MAROC)

COMPOSITION, 2008

Huile sur panneau
Signée et datée en bas au centre
Oil on panel
Signed and dated lower centre
122 x 152 cm

30 000 / 35 000 DH
2 700 / 3 200 € - 3 500 / 4 100 US$

113

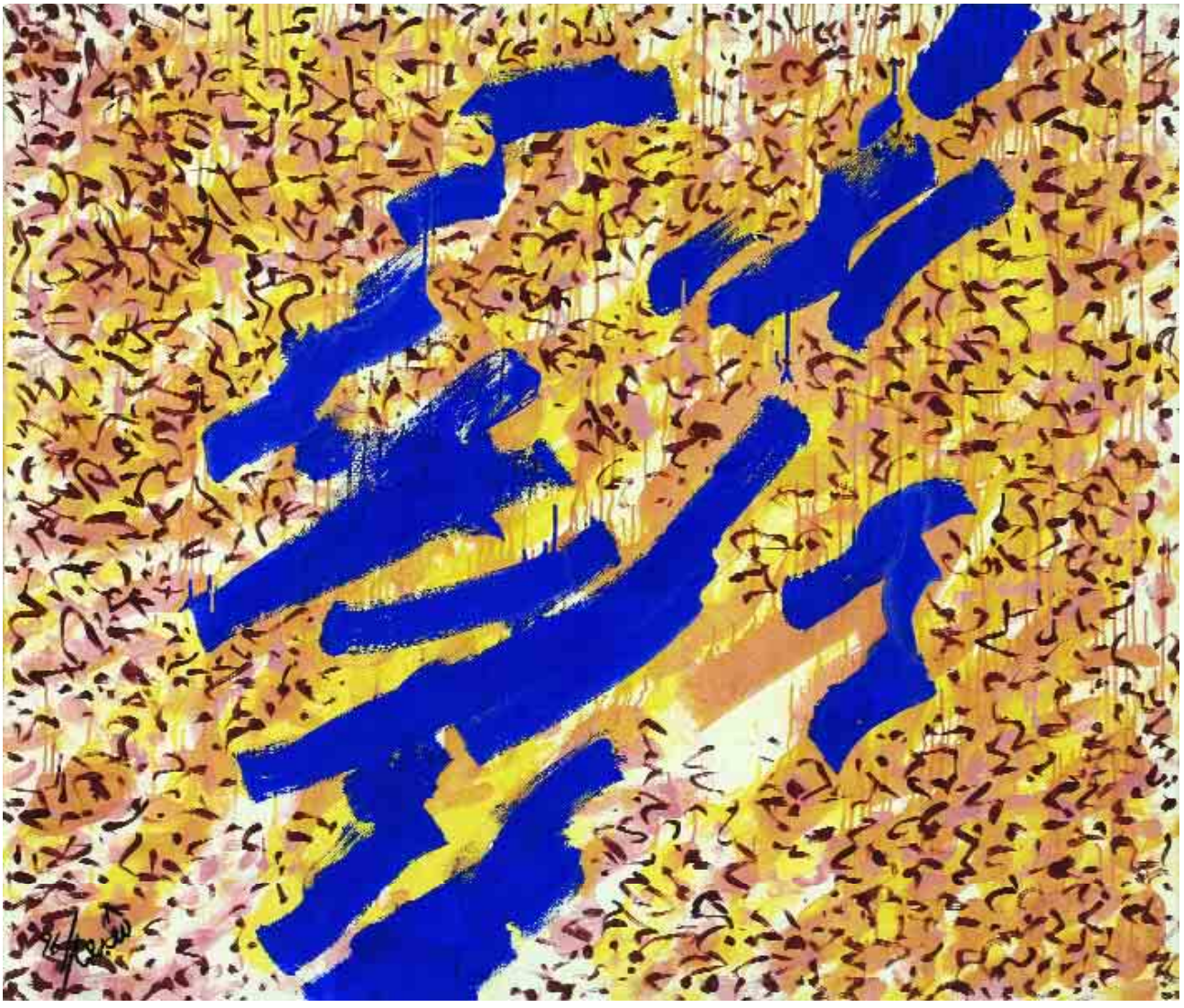
113

SAAD HASSANI (NÉ EN 1948, MAROC)

COMPOSITION, 1980

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
Oil on canvas
Signed and dated lower right
100 x 80 cm

35 000 / 40 000 DH
3 200 / 3 600 € - 4 100 / 4 700 US$



114

114

MOHAMED CHEBAA (NÉ EN 1935, MAROC)

COMPOSITION, 1996

Acrylique sur toile
Signée et datée en bas à gauche
Acrylic on canvas
Signed ans dated lower left
116 x 130 cm

70 000 / 80 000 DH
6 400 / 7 300 € - 8 200 / 9 400 US$

115

115
ALALEH ALAMIR (NÉE EN 1959, IRAN)
NAFT : L'AGE DE L'OR NOIR, 1995
Huile sur toile. Signée et datée au dos
Oil on canvas. Signed and dated on the reverse
200 x 50 cm
120 000 / 140 000 DH
10 900 / 12 700 € - 14 100 / 16 500 US$

116 *
FATEH MOUDARRESS (1922-1999, SYRIE)
A DAY DREAM, 1995
Huile sur toile
Signée en bas à droite
Oil on canvas
Signed lower right
70 x 50 cm
90 000 / 100 000 DH
8 200 / 9 100 €
10 600 / 12 800 US$

116

117 *
HUGUETTE CALAND (NÉE EN 1931, LIBAN)
FRAGMENTED MEMORIES (8), 2007
Technique mixte sur textile. Signée
Mixed media on textile. Signed
41 x 215 cm
70 000 / 80 000 DH
6 400 / 7 300 € - 8 200 / 9 400 US$

117

118

118

HASSAN BOURKIA
(NÉ EN 1956, MAROC)

COMPOSITION, 2007-2008

Technique mixte sur toile
Signée et datée en bas à droite
Mixed media on canvas
Signed and dated lower right
120 x 200 cm

80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 12 800 US$

119

119

HASSAN BOURKIA
(NÉ EN 1956, MAROC)

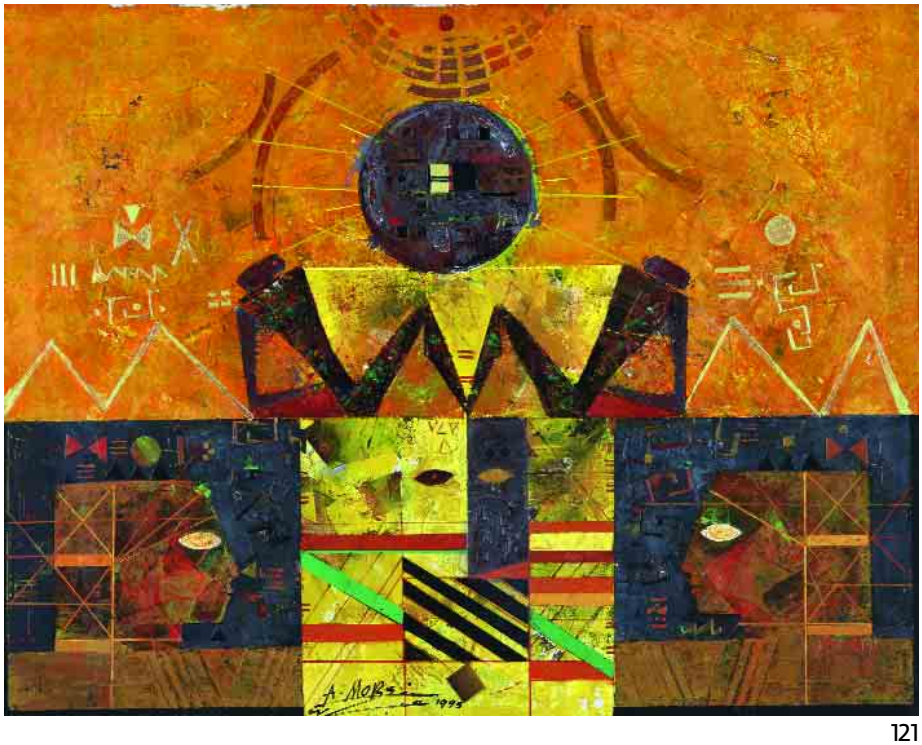
COMPOSITION, 2007

Technique mixte sur toile
Signée et datée en bas à droite
Mixed media on canvas
Signed and dated lower right
110 x 120 cm

40 000 / 50 000 DH
3 600 / 4 500 € - 4 700 / 5 900 US$

120

120
MOHAMED NABILI
(NÉ EN 1952, MAROC)
COMPOSITION, 2007
Technique mixte sur toile
Signée en bas à droite et datée au dos
Mixed media on canvas
Signed lower right and dated on the reverse
199 x 150 cm
60 000 / 70 000 DH
5 500 / 6 400 € - 7 100 / 8 200 US$



121

121
ABDEL WAHAB MORSI
(NÉ EN 1931, EGYPTE)
SANS TITRE / UNTITLED, 1995
Huile sur panneau
Signée et datée en bas au centre
Oil on panel
Signed and dated lower centre
68 x 88 cm
160 000 / 180 000 DH
14 500 / 16 400 €
18 800 / 21 200 US$

122

122 *

RYM KAROUI (NÉE EN 1967, TUNISIE)

GOING WHERE? ...TO THE MOON, 2007

Technique mixte et collage sur toile
Signée et datée en haut à droite
Mixed media and collage on canvas
Signed and dated upper right
200 x 250 cm

160 000 / 180 000 DH
14 500 / 16 400 € - 18 800 / 21 200 US$

123

123 *

ARAM JUGHIAN (NÉ EN 1959, LIBAN)

SANS TITRE / UNTITLED, 1997

Acrylique sur toile
Signée au dos
Acrylic on canvas
Signed on the reverse
128 x 227 cm

35 000 / 45 000 DH
3 200 / 4 100 € - 4 100 / 5 300 US$

124 *

ANWAR AL RAHBY
(NÉ EN 1957, SYRIE)

SANS TITRE / UNTITLED, 2007

Huile sur toile
Signée au dos
Oil on canvas
Signed on the reverse
120 x 195 cm

45 000 / 50 000 DH
4 100 / 4 500 €
5 300 / 5 900 US$

124

125 *

ANWAR AL RAHBY
(NÉ EN 1957, SYRIE)

SANS TITRE / UNTITLED, 2007

Huile sur toile. Signée au dos
Oil on canvas. Signed on the reverse
120 x 195 cm

45 000 / 50 000 DH
4 100 / 4 500 €
5 300 / 5 900 US$

125

126

126 *

BASSEM DAHDOUH
(NÉ EN 1964, SYRIE)

SANS TITRE / UNTITLED, 2008

Technique mixte sur toile
Signée et datée en bas à gauche
Mixed media on canvas
Signed and dated lower left
197 x 197 cm

130 000 / 160 000 DH
11 800 / 14 500 € - 15 300 / 18 800 US$

127

127

OMAR EL NAGDI (NÉ EN 1931, EGYPTE)

LE CHEVALIER, 2000

Technique mixte sur toile
Signée et datée en bas au centre
Mixed media on canvas
Signed and dated lower centre
83 x 63 cm

80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$

128

128 *

SILWAN IBRAHIM (NÉ EN 1964, LIBAN)

LES ÉCHASSES, 2007

Acrylique sur toile
Signée au dos
Acrylic on canvas
Signed on the reverse
160 x 120 cm

50 000 / 60 000 DH
4 500 / 5 500 € - 5 900 / 7 100 US$

129

129
HAJ ABDELKRIM OUAZZANI
(1912- ?, MAROC)
SCÈNE DE CHASSE, 1992
Technique mixte sur papier
Signé en bas à droite
et daté en bas à gauche
Mixed media on paper
Signed lower right
and dated lower left
40 x 56 cm
22 000 / 25 000 DH
2 000 / 2 300 € - 2 600 / 2 900 US$

130

130
HAJ ABDELKRIM OUAZZANI
(1912- ?, MAROC)
LA FÊTE DU HENNÉ, 1996
Technique mixte sur papier
Signé et daté en bas à gauche
Mixed media on paper
Signed and dated lower left
41 x 55 cm
22 000 / 25 000 DH
2 000 / 2 300 € - 2 600 / 2 900 US$

131

131

ABBÉS SALADI
(1950-1992, MAROC)

L'ADIEU, MARRAKECH, 1979

Technique mixte sur papier
Signée, datée et située en bas à droite
Mixed media on paper
Signed, dated and located lower right
57 x 43 cm

120 000 / 140 000 DH
10 900 / 12 700 € - 14 100 / 16 500 US$

132

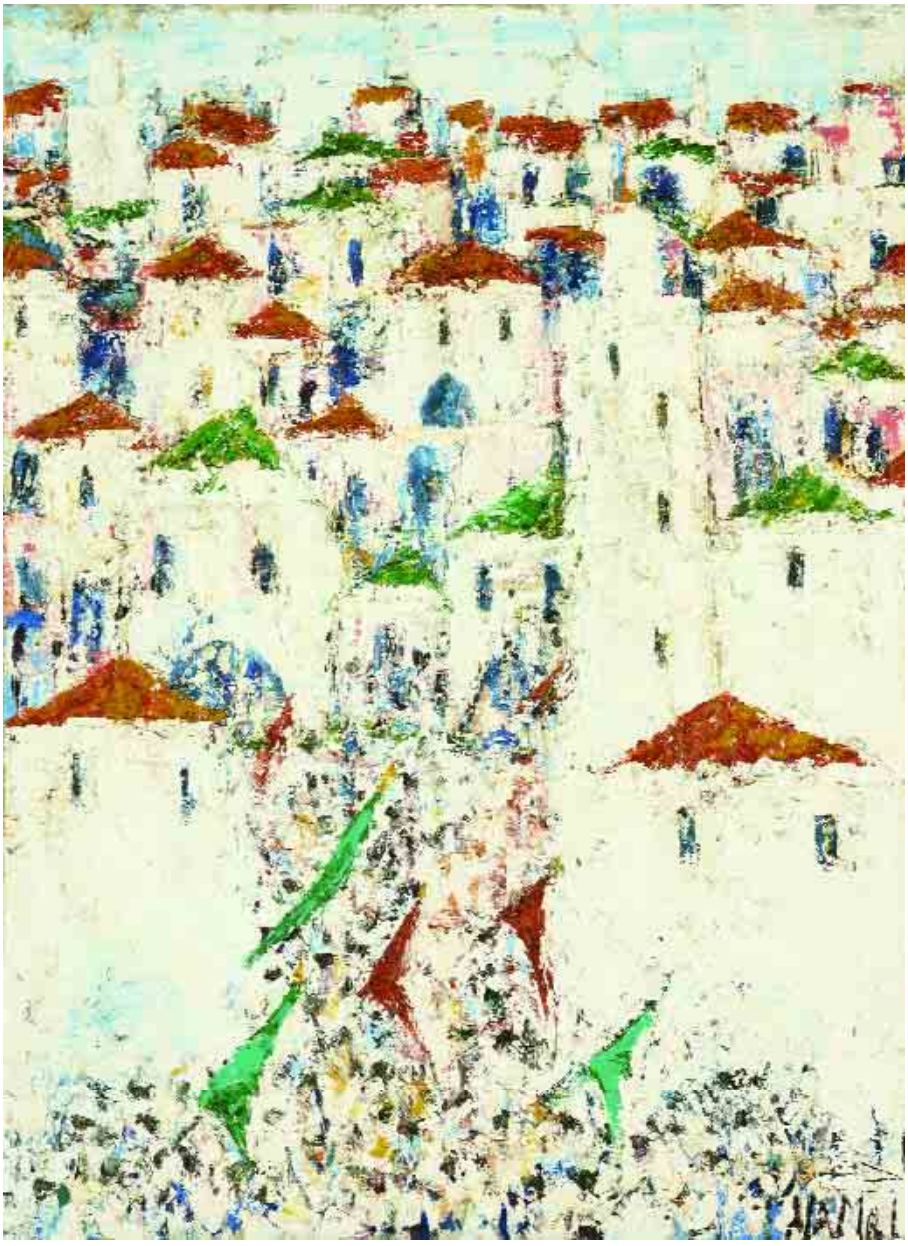
132

ABBÉS SALADI
(1950-1992, MAROC)

L'UNION, 1982

Technique mixte sur papier
Signée et datée en bas à droite
Mixed media on paper
Signed and dated lower right
45 x 37 cm

80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$



133

133

MOHAMED HAMRI
(1932-2000, MAROC)

PROCESSION À MOULAY DRISS ZARHOUN

Huile sur toile
Signée en bas à droite
Oil on canvas
Signed lower right
102 x 75 cm

100 000 / 120 000 DH
9 100 / 10 900 €
11 800 / 14 100 US$

134

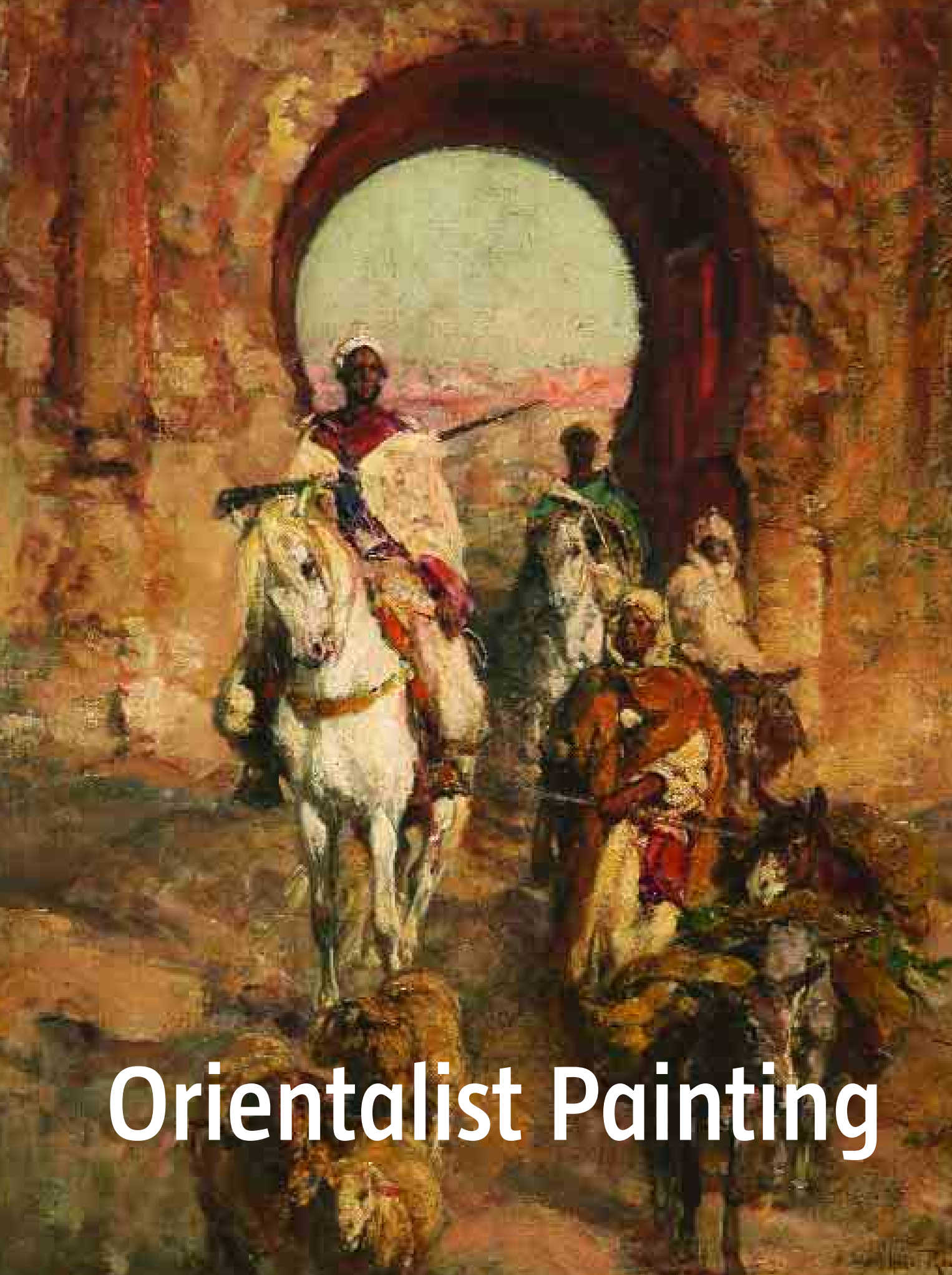
134

MOHAMED HAMRI (1932-2000, MAROC)

DANS LA MÉDINA

Technique mixte sur papier
Signée en bas à droite
Mixed media on paper
Signed lower right
32 x 46 cm

20 000 / 30 000 DH
2 300 / 2 700 € - 2 900 / 3 500 US$



Orientalist Painting

135

135

ODETTE BRUNEAU (1891-1984)

KASBAH DU SUD MAROCAIN

Huile sur toile
Signée en bas à droite
Oil on canvas
Signed lower right
46 x 61 cm
90 000 / 110 000 DH
8 200 / 10 000 € - 10 600 / 12 900 US$

136

136

PAUL ANDERBOUHR (1909-2006)

LES BARQUES DU BOU REGREG

Huile sur toile

Signée en bas à droite

Oil on canvas

Signed lower right

73 x 92 cm

100 000 / 120 000 DH

9 100 / 10 900 € - 11 800 / 14 100 US$

137

137
GASTON PARISON (1889-1959)
L'ENTRÉE DU CHELLAH, RABAT
Huile sur toile
Signée en bas à droite
Oil on canvas
Signed lower right
65 x 54 cm
50 000 / 60 000 DH
4 500 / 5 500 € - 5 900 / 7 100 US$

138

138
JEAN BALDOUI (1890-1955)
LE PORT D'ESSAOUIRA
Huile sur panneau. Signée en bas à gauche
Oil on panel. Signed lower left
39 x 46 cm
30 000 / 40 000 DH
2 700 / 3 600 € - 3 500 / 4 700 US$

139

139

EDOUARD EDY-LEGRAND (1892-1970)

LES REMPARTS D'AZEMMOUR

Technique mixte sur papier marouflé sur toile
Signée en bas à gauche
Mixed media on paper laid down on canvas
Signed lower left
50 x 65 cm
350 000 / 450 000 DH
31 800 / 40 900 € - 41 200 / 52 900 US$

140

140

EDOUARD EDY-LEGRAND (1892-1970)

FEMMES EN BLEU

Huile sur toile
Oil on canvas
57 x 65 cm

350 000 / 400 000 DH
31 800 / 36 400 € - 41 200 / 47 100 US$

Cette oeuvre est accompagnée d'un certificat d'authenticité de Madame Edy-Legrand.

141

141

EDOUARD EDY-LEGRAND (1892-1970)

PAYSAGE DU SUD MAROCAIN

Huile sur carton marouflé sur toile
Signée en bas à droite
Oil on cardboard laid down on canvas
Signed lower right
65 x 100 cm

150 000 / 180 000 DH
13 600 / 16 400 € - 17 600 / 21 200 US$

142

142

LOUIS AUGUSTE GIRARDOT (1856-1933)

RETOUR VERS LE VILLAGE

Huile sur toile
Signée en bas à gauche
Oil on canvas
Signed lower left
65 x 81 cm

400 000 / 450 000 DH
36 400 / 40 900 € - 47 100 / 52 900 US$

Jacques MAJORELLE

Jacques Majorelle est le fils de l'ébéniste Louis Majorelle, un des artistes majeurs de l'Ecole de Nancy. Artiste voyageur, il séjourne successivement en Espagne en 1908, en Italie (Venise) en 1909 puis en Egypte entre 1910 et 1911. Il découvre l'Orient et son mode de vie particulier, et se fascine pour les lumières et les paysages. En 1917 Majorelle s'installe au Maroc. A la demande du Maréchal Lyautey et grâce aux recommandations du Pacha El Glaoui, il effectue des expéditions dans l'Atlas et l'anti-Atlas marocains. Il en rapporte, par ses oeuvres et ses écrits, des témoignages nouveaux de la vie marocaine. A partir de 1930, son oeuvre évolue vers un autre thème '' Les Négresses '' ou '' Beautés Noires du Pays Glaoua '', superbes nus de femmes noires. Après la seconde guerre mondiale, il mène de nombreux voyages au coeur de l'Afrique où il consacre un troisième cycle d'oeuvres.

La fin des années 40 marqua chez l'artiste une étape capitale dans sa peinture et dans sa vie personnelle. Revenant de voyage d'Afrique où il parcourut la Guinée et le Soudan Français (Mali), il fut marqué par la couleur et les rythmes. Il décida de montrer, lors d'une exposition à la Mamounia, cette nouvelle forme de peinture qu'il développa, où des personnages très intenses apparaissent dans une lumière traitée en toute subtilité.

Il décède à Paris le 14 octobre 1962.

Jacques Majorelle is the son of cabinet maker Louis Majorelle, one of the major artists of Artist Voyageur School of Nancy; he stayed successively in Spain in 1908, in Italy (Venice) in 1909 then in Egypt between 1910 and 1911. He discovered the East and its particular lifestyle, and was fascinated by the lights and landscapes. In 1917, Majorelle settled in Morocco. At the request of Marshal Lyautey and thanks to the recommendations of Pasha El Glaoui, he stroke out on expeditions in the Moroccan Atlas and Anti-atlas. Through his works and writings, he brought back new testimonies of the Moroccan life. From 1930 on, his work evolved towards another theme '' The Negresses '' or '' Black Beauties from the Glaoua Country '', magnificent nudes of black women. After the Second World War, he carried out several travels to the heart of Africa where he dedicated postgraduate works.

The end of the 40s marked in the artist a major stage in his painting and personal life. Back from his African journey where he travelled all over Guinea and French Sudan (Mali), he got marked by both the colour and rhythms. During an exhibition at the Mamounia, he decided to show this new form of painting which he developed, where very intense characters appear in a light processed in all subtlety.

He died in Paris on October 14th, 1962.

MUSÉES

- Musée des Beaux-Arts de Nancy.
- Rétrospective Majorelle au Musée de Nancy, décembre 1999.
- Rétrospective Majorelle à l'Institut du Monde Arabe, février à avril 2000.

BIBLIOGRAPHIE

- « La Vie et l'Oeuvre de Jacques Majorelle », par Félix Marcilhac, A.C.R. Edition.
- « Jacques Majorelle », ouvrage de la rétrospective du Musée de Nancy.

143

JACQUES MAJORELLE (1886-1962)

TASGAH, VALLÉE DE TELOUET, GRAND ATLAS

Huile sur toile

Signée et située en bas à gauche

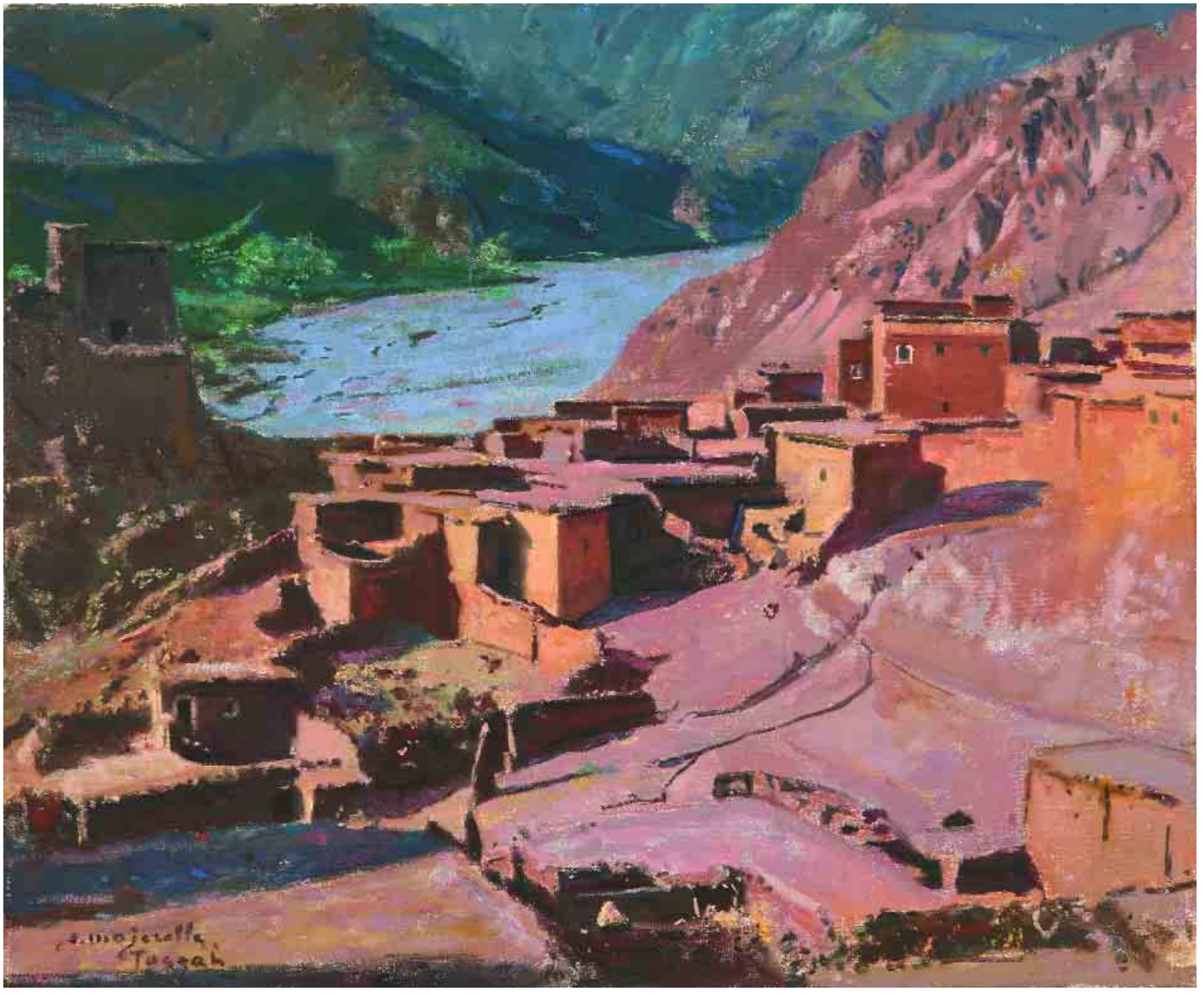
Oil on canvas

Signed and located lower left

54 x 65 cm

1 300 000 / 1 500 000 DH

118 200 / 136 400 € - 152 900 / 176 500 US$



143

Henri-Emilien ROUSSEAU

Peintre français, il est le fils d'un ingénieur affecté à la construction du canal de Suez, Léon Rousseau. Il suivit sa famille à Marseille, puis à Versailles où elle s'installa en 1881. Il entra à l'Ecole des Beaux-Arts de Paris dans l'atelier de Jean Léon Gérôme. Sa première oeuvre, présentée au Salon de 1899, attira l'attention et lui valut une bourse de voyage dont il profita pour visiter la Belgique, les Pays-Bas, la Tunisie et l'Algérie.
Mais c'est au Maroc qu'il réserva ses principaux séjours. Aquarelliste brillant, il joua avec adresse des tonalités du papier pour rendre la vivacité des campagnes marocaines et la majesté de leurs cavaliers. Ses expositions furent toutes couronnées de succès : salon des Peintres orientalistes, Salon annuel des aquarellistes, Exposition coloniale de Marseille.
Il s'établit à Aix en 1919 mais, jusqu'à sa mort, il se rendit régulièrement au Maroc, poussant ses incursions dans le sud et dans l'est du pays, d'où il ramena, à chaque fois, une précieuse moisson de documents et de croquis conservés aujourd'hui au musée Granet.
Héritier de peintres américains tel Edwin Lord Weeks, Henri Rousseau s'inscrit dans la grande tradition des artistes orientalistes du début du XXe siècle, amoureux des thèmes nobles arabes. Son univers est peuplé de caïds, de chevaux racés, de ciels lumineux et d'éléments architecturaux importants (Kasbah, murailles).

French painter, he is the son of Léon Rousseau, an engineer appointed to the construction of the Suez Channel. He followed his family to Marseille, then to Versailles where he settled in 1881. He joined the Art School of Paris in the studio of Jean Léon Gérôme. His first work, presented at the 1899 fair, drew the attention and earned him a travel subsidy which he used to visit Belgium, Netherlands, Tunisia and Algeria.
But he reserved his main stays to Morocco. A brilliant watercolorist, he skilfully played with the paper tonalities to render the liveliness of the Moroccan countryside and the grandness of its riders. His different exhibitions were succesfull : Fair of the Orientalist Painters, annual Fair of watercolorists, colonial Exhibition of Marseilles.
He settled in Aix in 1919 but he went regularly to Morocco until his death, pursuing his inroads in the South and East of the country, from where from brought back, every time, an invaluable variety of documents and sketches stored today at the Granet museum.
Heir of American painters such as Edwin Lord Weeks, Henri Rousseau is in line with the great tradition of the Orientalist artists of the beginning of the XX century, lovers of the Arabic noble themes. His world is peopled with caïds, thoroughbred horses, bright skies and significant architectural components (Kasbah, great walls).

MUSÉES

- Musées des Beaux-Arts d'Annecy, de Chambéry et de Saint-Brieux.
- Saint Louis Art Museum, USA.

BIBLIOGRAPHIE

- « Dictionnaire des Petits Maîtres de la Peinture (1820-1920) », par Pierre Cabanne et Gérald Schurr, aux Editions de l'Amateur, 2003.
- '' Itinéraires Marocains'', par Maurice Arama, Editions Jaguar, 1991.

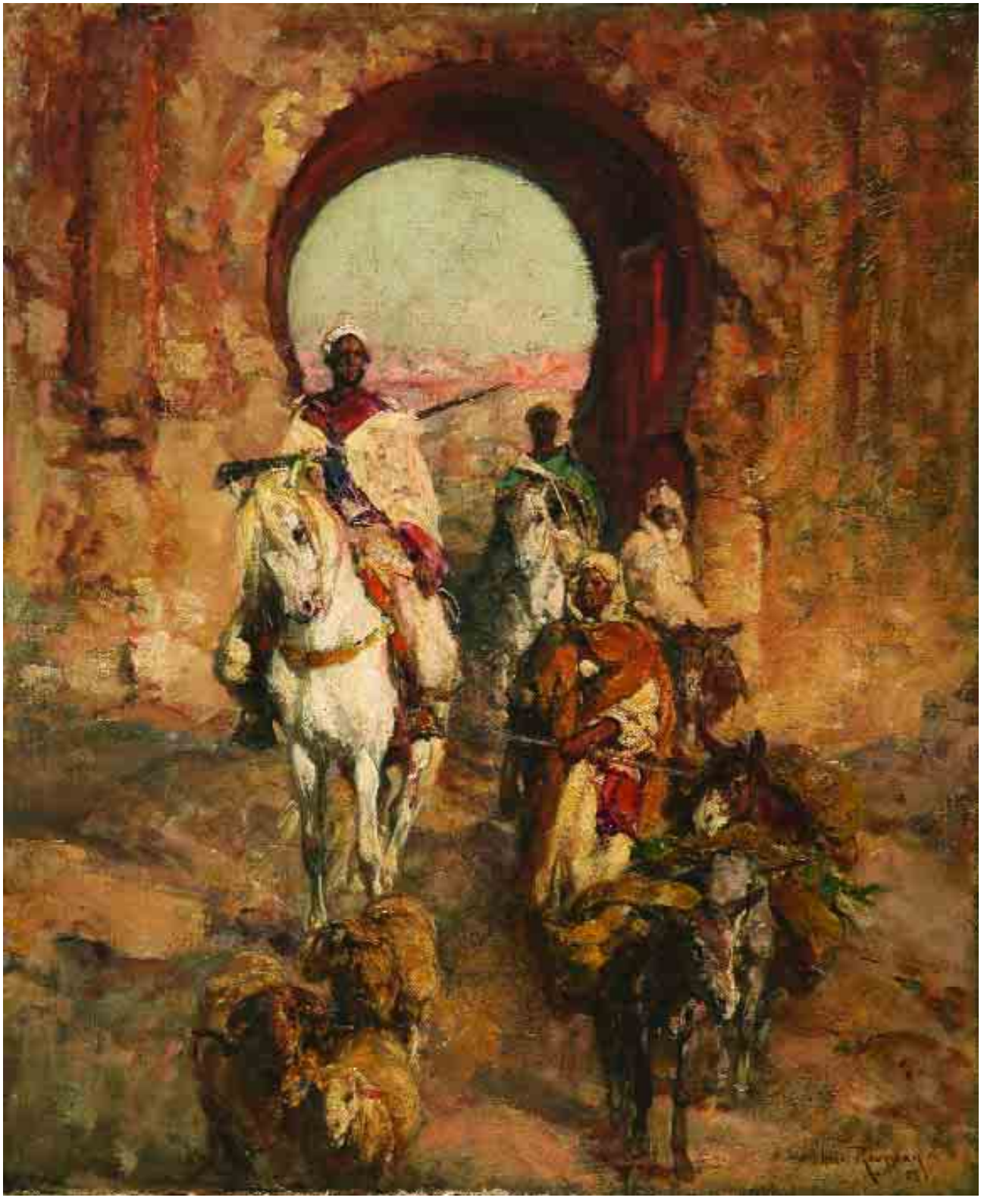
144

HENRI EMILIEN ROUSSEAU (1875-1933)

PORTE D'UN BOURG MAROCAIN, 1922

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
Oil on canvas
Signed and dated lower right
66 x 55 cm

600 000 / 700 000 DH
54 500 / 63 600 € - 70 600 / 82 400 US$



144

Jean Gaston MANTEL

Admis à la Société Nationale des Beaux-Arts, il participe à la plupart des grands salons de l'entre-deux guerres.

En 1936, la qualité de sa participation aux différents salons de la Société Nationale des Beaux-Arts lui vaut le Prix de La Compagnie Générale Transatlantique et une bourse nationale de voyage qui vont lui permettre de séjourner un an au Maroc.

Il se rend à Fez. Il y accumule dessins et croquis à travers ses promenades dans la ville et ses alentours. En 1937, il retourne à Amiens, sa ville natale pour exposer ce travail à la galerie Delarue-Bénard et décide de poser sa candidature à un poste de professeur de dessin à Rabat.

En 1937, il prend ses fonctions au Collège des Orangers à Rabat et donne une nouvelle orientation à son oeuvre dont le Maroc devient l'une des principales sources d'inspiration. Mais mobilisé en 1939, il doit regagner la France où il se trouve affecté à l'Ecole de Cavalerie de Saumur puis pour participer au débarquement allié en Provence.

Démobilisé, il s'installe à Paris où il travaille comme illustrateur pour différents magazines féminins. Il décide de poser à nouveau sa candidature pour un poste de professeur au Maroc et en 1946, il est nommé professeur au Lycée Gouraud de Rabat. Il s'installe alors définitivement à Salé sur les rives du Bou Regreg.

Dans les années 50-60, il réalise des panneaux décoratifs en vue de l'aménagement de stands pour l'Office Marocain du Tourisme et poursuit sa carrière, développant de nouvelles techniques, notamment sur peau. Il a témoigné tout au long de son travail de son attachement au Maroc.

Accepted at the National Company of Fine arts, he took part in most of the great fairs held during the interwar years.

In 1936, the quality of his participation in the various fairs of the National Company of Fine arts earned him the Award of the "Compagnie Générale Transatlantique" and a national travel subsidy which will allow him to stay in Morocco for one year.

He goes to Fez. He stored up drawings and sketches through his walks in the city and its surroundings. In 1937, he went back to Amiens, his home town to exhibit this work at Delarue-Bénard gallery and decided to apply for a position of art teacher in Rabat.

In 1937, he started teaching at the "Collège des Orangers" in Rabat and gave a new direction to his work of which Morocco became one of the main inspirations. But mobilized in 1939, he had to get back to France where he was affected to the Saumur Cavalry School then to participate in the landing of the Allies in Provence.

Once demobilized, he settled in Paris where he worked as an illustrator for various women's magazines. He decided to apply again for a teacher's position in Morocco then in 1946, he was appointed teacher at the Gouraud High school of Rabat. He settled then for good in Morocco, which he considered as his second homeland, in Sale along the banks of Bou Regreg.

During the 50-60ies, he made ornamental panels with the aim of laying out stalls for the Moroccan Tourist Office and continued his career, by developing new techniques, especially on skin. He showed throughout his work his attachment to Morocco.

BIBLIOGRAPHIE

- « Les Chevauchées Fantastiques, Jean-Gaston Mantel », par Michel Berthaud, Edition La Croisée des Chemins, EDDIF, 1997

143

145

JEAN GASTON MANTEL (1914-1995)

MOUSSEM, 1987

Pigments sur peau
Signée et datée en bas à droite
Pigments on skin
Signed and dated lower right
62 x 180 cm

350 000 / 400 000 DH
31 800 / 36 400 € - 41 200 / 47 100 US$

Jean-François PORTAELS

Elève puis gendre de François-Joseph Navez, Directeur de l'Académie royale des Beaux-Arts de Bruxelles, il s'inscrit à Paris à l'atelier de Paul Delaroche. Il voyage en Italie, en Espagne, en Hongrie, en Norvège, au Moyen-Orient, au Maroc de 1870 à 1874 et est l'un des premiers peintres belges à exécuter des tableaux orientalistes pris sur le vif .

Mais c'est son enseignement qui le rend célèbre ; directeur de l'académie de Gand à son retour en Belgique en 1874, puis de celle de Bruxelles, il a une influence considérable sur ses très nombreux élèves. On lui doit également des scènes de genre dans lesquelles il donne à ses personnages féminins la langueur et le regard passionné des Orientales.

Peintre d'histoire, de compositions religieuses, de scènes orientalistes et de portraits, cet artiste peut être considéré comme un peintre de transition entre le néo-classicisme d'un Navez, dont il fut l'élève et le romantisme d'un Wappers (1803-1860).

Cependant, Portaëls reste à mi-chemin du conventionnel, dans la manière de traiter le sujet, comme dans sa vision classique d'un thème exotique. Le rôle joué par Portaëls dans les milieux culturels belges du XIXe siècle est primordial.

Pupil then son-in-law of François-Joseph Navez, Principal of the Brussels Royal Academy of Fine Arts, he joined the studio of Paul Delaroche in Paris. He travelled to Italy, Spain, Hungary, Norway, the Middle East, and Morocco from 1870 to 1874 and was one of the first Belgian painters to paint fly-on-the-wall Orientalist pictures.

But it is his education which made him famous as he became the principal of the Ghent academy when he went back to Belgium in 1874, then of the Brussels academy, and had a significant influence on his very numerous pupils.

Painter of history, religious compositions, orientalist scenes and portraits, this artist can be considered as a transition painter between the neoclassicism of a Navez, who taught him and the romanticism of a Wappers (1803-1860).

However, Portaëls remained halfway from the conventional, in the way he processed the subject, just as in his classic vision of an exotic theme. The role played by Portaëls in the Belgian cultural environments of the XIX century is essential.

We also owe him genre scenes in which he gives to his female characters the languor and passionate expression which feature Oriental women.

MUSÉES

- Musées royaux des Beaux-Arts de Bruxelles
- Musée de Philadelphie

BIBLIOGRAPHIE

- « La Femme dans la Peinture Orientaliste », Lynne Thornton, aux Editions ACR, 1993.
- « Du Maroc aux Indes », Lynne Thornton, aux Editions ACR, 1998.

146

JEAN FRANÇOIS PORTAËLS
(1818-1895)

ORIENTALE AU TAMBOURIN

Huile sur panneau
Signée en bas au centre
Oil on panel
Signed lower centre
90 x 68 cm

800 000 / 1 000 000 DH
72 700 / 91 000 € - 94 100 / 118 000 US$

146

Alfred Dehodencq

Alfred Dehodencq étudie à l'Ecole des Beaux-Arts de Paris et peint d'abord des tableaux à sujet religieux.

Il découvre ensuite l'Espagne et surtout le Maroc en 1853, dont il s'éprend pour sa lumière et ses couleurs, et dont il présente les moeurs dans des scènes réalistes. Il visita Tanger, Tétouan, Mogador, Rabat et Salé.

De 1854 à son retour en France en 1863, il passa son temps entre Cadix et Tanger.

Pendant ces neufs années au Maroc, il fit sans arrêt des études, brillamment exécutées, tourbillons déchaînés qui rendent le mouvement de la vie de la rue Marocaine. Il se servait des études isolées de détails pour l'exécution soignée de ses compositions définitives. Ses dessins comptent parmi les plus remarquables du XIXe siécle.

Alfred Dehodencq carried out his studies at the Art school of Paris and started painting pictures on religious matters.

He then discovered Spain and especially Morocco in 1853, which he became passionate about for its light and colours, and of which he presented the mores in realistic scenes. He visited Tangier, Tetouan, Mogador, Rabat and Sale.

From 1854 until his returned to France in 1863, he spent his time between Cadiz and Tangier.

During these nine years spent in Morocco, he didn't stop carrying out studies brilliantly, raging whirls which render the movement of the life of Moroccan streets. He used the isolated studies of details for the meticulous painting of his final compositions. His drawings are among the most noteworthy of the XIX century.

MUSÉES

- Musée du Louvre.
- Musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme, Paris.
- Musée d'Orsay.
- Musée de Versailles.
- Musée de Dijon.
- Musée de San Fransisco.

BIBLIOGRAPHIE

« Les orientalistes, peintres voyageurs », de Lynne Thornton aux éditions ACR.

« Les orientalistes », de Christine Peltre aux éditions Hazan.

« Alfred Dehodencq, histoire d'un coloriste », de G. Séailles, Paris, 1885.

« Alfred Dehodencq, l'homme et l'artiste », de G. Séailles, Paris, 1910.

« Alfred Dehodencq », de M. Hammel, Revue de l'Art, Paris, 1910.

147

ALFRED DEHODENCQ
(1822-1882)

FEMMES DE TANGER

Huile sur toile
Signée et dédicacée en bas à droite
Oil on canvas
Signed and dedicated lower right
80 x 51 cm

450 000 / 600 000 DH
40 900 / 54 500 € - 52 900 / 70 600 US$

147

José CRUZ-HERRERA

Peintre espagnol, José Cruz-Herrera est le descendant du peintre andalou du XVIIème siècle Francisco Herrera le Vieux. Il suit un enseignement artistique à Séville et à Madrid, puis visite Paris et la Belgique. Après sa première exposition à Madrid en 1915, il part pour l'Amérique du Sud. Il séjourne à Monte-Video, Buenos Aires où il est très apprécié pour ses portraits. De retour en Europe, il expose à Venise, Londres, Paris ainsi qu'en Espagne et reçoit plusieurs médailles.

Il découvre le Maroc au cours d'un bref séjour puis, fasciné par ce pays, décide de s' installer définitivement à Casablanca en 1923. La ville connaît alors un rapide essor et les collectionneurs sont avides d'acheter des peintures pour agrémenter leurs nouvelles demeures. Jules-Henri Derche, créateur de meubles et décorateur, est l'un des principaux artisans de la vague de prospérité artistique. Il expose les oeuvres de Cruz-Herrera dans sa galerie et ce dernier s'y façonne une réputation durable. Il sera ainsi exposé, pendant plus de trente ans, dans plusieurs galeries de Casablanca ainsi qu'au Salon Artistique de l'Afrique Française.

A Spanish painter, José Cruz-Herrera was the descendant of the XVII century Andalusian painter Francisco Herrera le Vieux. He received an artistic education in Seville and Madrid, and visited later Paris and Belgium. After his first exhibition in Madrid in 1915, he went to South America. He stayed in Montevideo, Buenos Aires, where he was very liked for his portraits. Back to Europe, he exhibited in Venice, London, and Paris as well as in Spain and was awarded several medals.

As he discovered Morocco during a short stay, he got fascinated by this country and decided to definitively settle in Casablanca in 1923. This city experienced at that time a rapid development and the collectors were eager to buy paintings in order to embellish their new residences. Jules-Henri Derche, a creator of furniture and a decorator, is one of the main craftsmen of the wave of artistic prosperity. He exhibited the works of Cruz-Herrera in his gallery, and the latter carved out his reputation. His work will thus be exhibited for more than thirty years in several galleries of Casablanca as well as in the Art Fair of French Africa.

MUSÉES

- Musée Cruz-Herrera, La Linea de la Concepcion, Cadiz

BIBLIOGRAPHIE

- « Les Orientalistes de l'Ecole Espagnole », par Edouardo Dizy Caso, A.C.R Edition, 1997.
- « La Femme dans le Peinture Orientaliste », par Lynne Thornton, ACR Edition, 1993.
- « Itinéraires Marocains », par Maurice Arama, éditions Jaguar, 1991.

148

JOSÉ CRUZ-HERRERA
(1890-1972)

DUO ARABE, 1966

Huile sur toile
Signée en bas à droite, titrée et datée au dos
Oil on canvas
Signed lower right, titled and dated on the reverse
81 x 65 cm

600 000 / 800 000 DH
54 500 / 72 700 € - 70 600 / 94 100 US$

Au dos de l'oeuvre, une dédicace écrite de la main de l'artiste : « Homenaje al doctor Ortiz Ramos el mejor psiquiatra del mundo ».

Ancienne Collection Docteur Ortiz Ramos

148

Marcelle ACKEIN

Peintre français, née en 1882, elle passe son enfance en Algérie puis étudie à l'Ecole des Beaux-Arts de Paris. Particulièrement douée, elle étudie simultanément l'architecture, la sculpture et la peinture et recueille éloges et prix. Devenue enseignante, elle présente ses oeuvres - des marines et des paysages bretons - aux expositions des artistes français, des Peintres Indépendants et au Salon d'Automne. Grâce à une bourse d'étude obtenue en 1914, elle part au Maroc en 1920 suite à l'invitation du Maréchal Lyautey et y séjourne trois mois. Elle se passionne pour les anciennes cités impériales. Son tableau « Bergers du Douar » sera acheté par le musée des Colonies incorporé par la suite dans le musée des Arts Africains et Océaniens. Elle se rend par la suite en Afrique noire (Guinée, Soudan, Niger, etc.) d'où elle rapporte des tableaux colorés et vivants qui confirment son originalité. Ses oeuvres seront exposées au Salon orientaliste de 1922 et à l'Exposition Coloniale de 1931.

Résolument moderne, son oeuvre est puissamment charpentée et d'une grande stylisation. Ses paysages et souvenirs de voyages au Maroc et en Afrique entrent dans une expression cubiste, en harmonie avec les théories de Jacques Villon : une figuration très présente dans une architecture d'aplats. Elle annonce l'esthétique des années 30, que l'on retrouvera dans certaines oeuvres de Jacques Majorelle et de nombreux autres artistes.

A French painter, born in 1882, she spent her childhood in Algeria then carried out her studies at the Art school of Paris. Particularly gifted, she studied simultaneously architecture, sculpture and painting and won praises and awards. Once become a teacher, she presented her works – Breton seascapes and landscapes - at the exhibitions of French artists, Independent Painters and at the Autumn Fair. Thanks to a scholarship obtained in 1914, she went to Morocco in 1920 further to the invitation of Marshal Lyautey and stayed there for three months. She had a passion for the ancient imperial cities. Her picture "Bergers du Douar" (Shepherds from the Douar) will be bought by the "musée des Colonies" (Museum of Colonies) and incorporated afterward at the "musée des Arts Africains et Océaniens" (museum of African and Oceanians Arts). She went later to Black Africa (Guinea, Sudan, Niger, etc.) from where she brought coloured and lively paintings which confirm her originality. Her works will be exhibited at the 1922 Orientalist fair and at the 1931 Colonial Exhibition.

Resolutely modern, her work is solidly built and highly stylized. Her landscapes and memories of travels to Morocco and Africa are in line with a Cubist expression, in accordance with Jacques Villon's theories: a representation that is very present in the architecture of flat tints. She foretold the aesthetics of the 30ies, which we shall find in certain works of Jacques Majorelle and many other artists.

MUSÉES

- Musée National des Arts Africains et Océaniens, Paris

BIBLIOGRAPHIE

- « Itinéraires Marocains », Maurice Arama, Jaguar Editions, 1991
- « La Femme dans la Peinture Orientaliste », Lynne Thornton, ACR Edition, 1993.

149

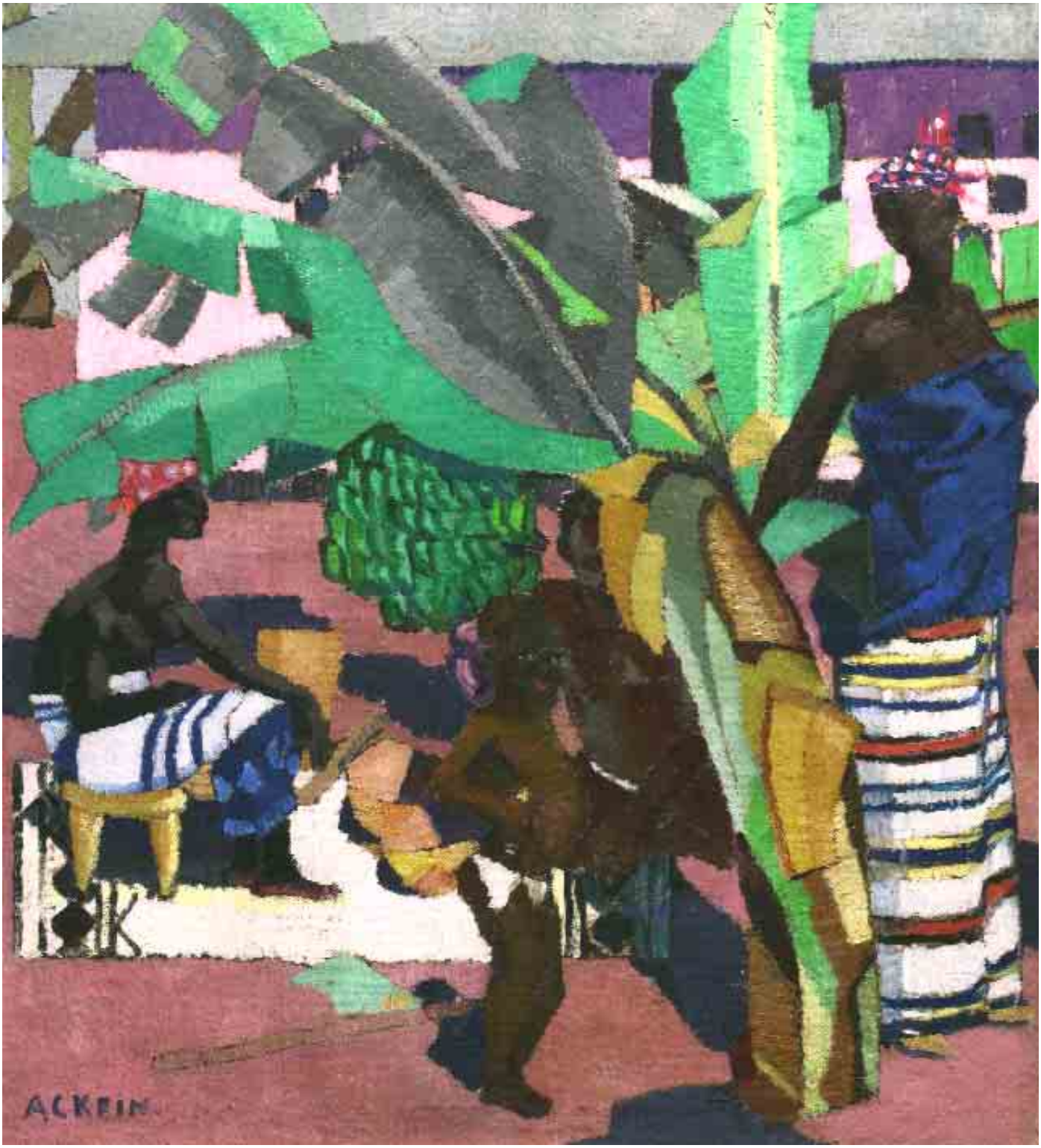
MARCELLE ACKEIN
(1882-1952)

LE PETIT BANANIER

Huile sur toile
Signée en bas à gauche et titrée au dos
Oil on canvas
Signed lower left and titled on the reverse
126 x 114 cm

800 000 / 1 000 000 DH
72 700 / 91 000 € - 94 100 / 118 000 US$

Cette oeuvre est accompagnée d'un certificat d'authenticité de Madame Lynne Thornton sous le numéro 1816.



149

150

150

EMILE DECKERS (1885-1968)

PORTRAIT DE FILLETTES, 1931

Technique mixte sur toile marouflée sur panneau
Signée et datée en bas à droite
Mixed media on canvas laid down on panel
Signed and dated lower right
56 x 85 cm

200 000 / 220 000 DH
18 200 / 20 000 € - 23 500 / 25 900 US$

151

151

LUCIEN LEVY-DHURMER (1865-1953)

FILLETTES MAROCAINES

Pastel sur papier
Signé en bas à droite
Pastel on paper
Signed lower right
54 x 68 cm

500 000 / 550 000 DH
45 500 / 50 000 € - 58 800 / 64 700 US$

152

152

JOSÉ CRUZ-HERRERA (1890-1972)

MAROCAINE AU FOULARD JAUNE, 1944

Huile sur carton
Signée et datée en bas à gauche
Oil on cardboard
Signed and dated lower left
50 x 34 cm

150 000 / 180 000 DH
13 600 / 16 400 € - 17 600 / 21 200 US$

153

153

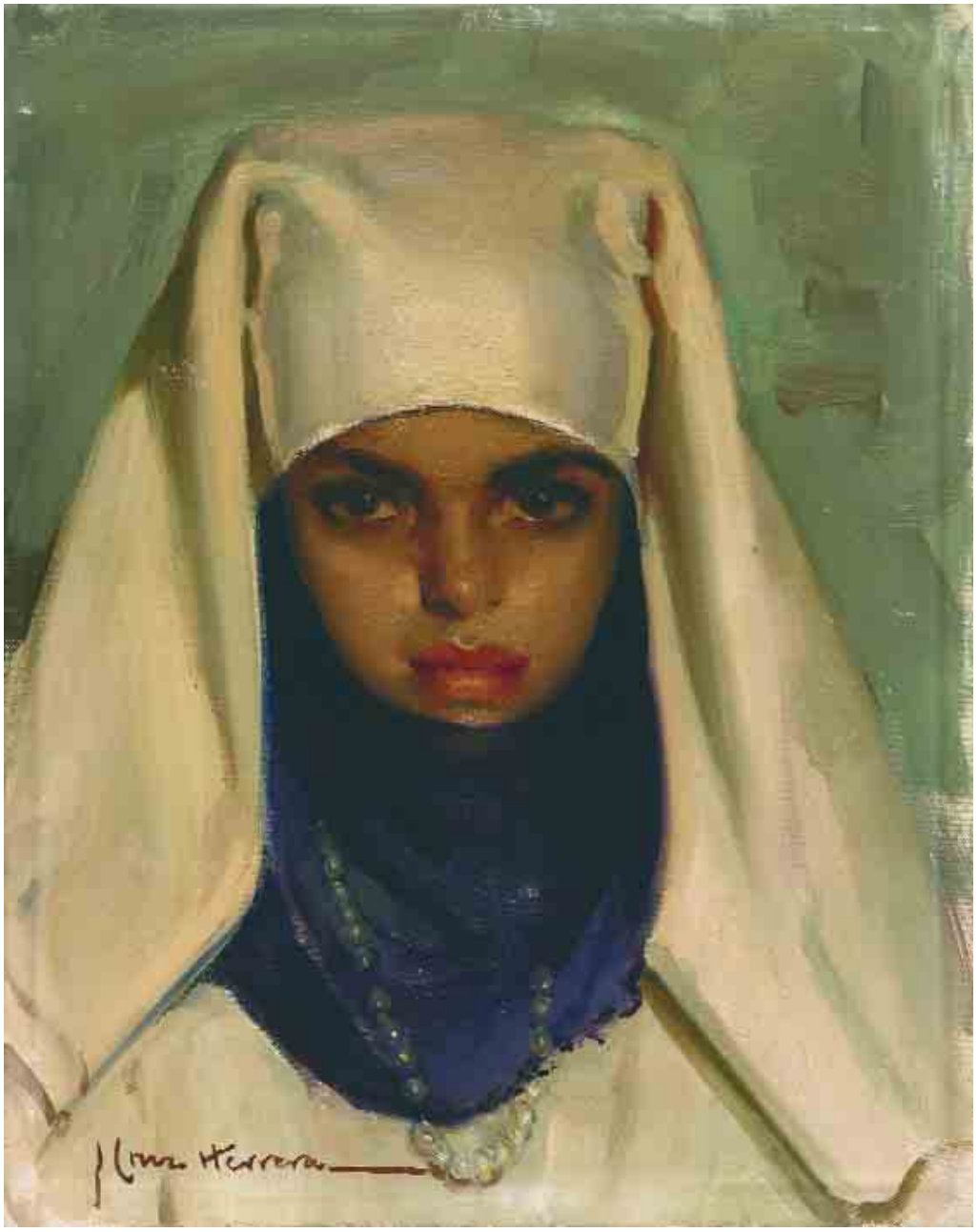
JOSÉ CRUZ-HERRERA (1890-1972)

JEUNE MAROCAINE

Huile sur toile marouflée sur panneau
Signée en bas à droite
Oil on canvas laid down on panel
signed lower right
35 x 27 cm

80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$

Ancienne Collection Docteur Ortiz Ramos



154

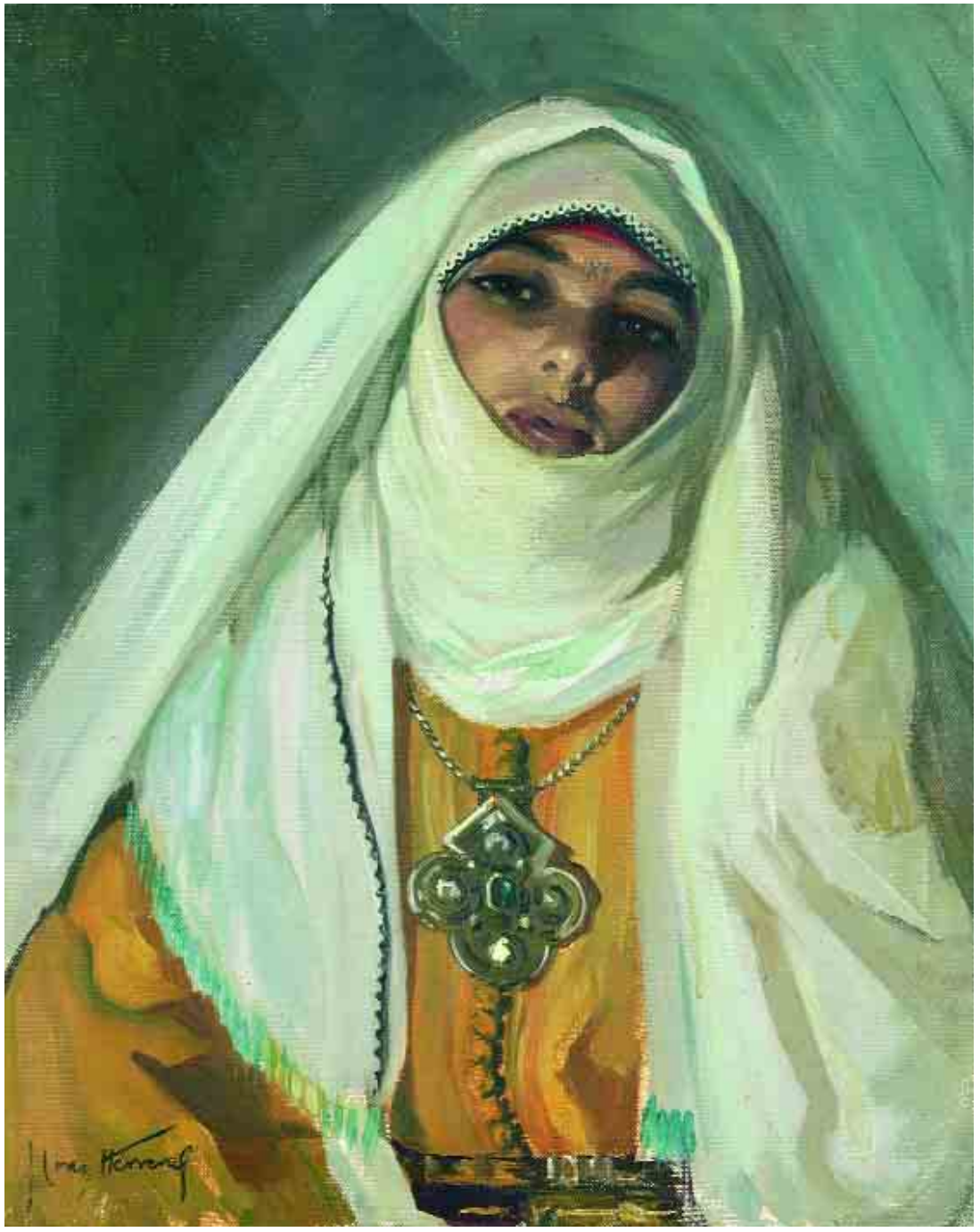
154

JOSÉ CRUZ-HERRERA (1890-1972)

JALIMA, LA MORA BLANCA

Huile sur toile
Signée en bas à gauche, et titrée au dos
Oil on canvas
Signed lower left, and titled on the reverse
46 x 38 cm

350 000 / 400 000 DH
31 800 / 36 400 € - 41 200 / 47 100 US$



155

155

JOSÉ CRUZ-HERRERA (1890-1972)

MAROCAINE AU CAFTAN JAUNE

Huile sur toile
Signée en bas à gauche
Oil on canvas
Signed lower left
61 x 51 cm

350 000 / 400 000 DH
31 800 / 36 400 € - 41 200 / 47 100 US$

Ancienne Collection Docteur Ortiz Ramos

156

156

JOSÉ CRUZ-HERRERA (1890-1972)

MAROCAINE AU CHÂLE ROSE

Huile sur panneau. Signée en bas à gauche

Oil on panel. Signed lower left

46 x 38 cm

350 000 / 400 000 DH

31 800 / 36 400 € - 41 200 / 47 100 US$

Edouard Verschaffelt

Edouard Verschaffelt né à Gand en 1874 et décédé à Bou Saâda en 1955, fut un homme profondément enraciné à l'Algérie. Il va produire une peinture de l'enracinement, de la passion et de l'approfondissement de cette réalité algérienne, si malmenée par l'exotisme orientaliste.

Edouard Verschaffelt a pris à contre-pied l'orientalisme académique, colonial. Elève de l'Ecole des Beaux-Arts d'Anvers, il porte en lui, dès le départ, les traces ineffaçables de la peinture flamande et l'attirance par l'impressionnisme. Arrivé en Algérie avec son épouse, il est porteur de ces deux héritages fabuleux. C'est pourquoi il ne tombera pas dans le piège de l'orientalisme béat devant tant de soleil, de splendeur et de misères de l'Algérie de l'époque. D'autant plus, qu'à la différence des autres orientalistes attirés par l'Afrique du Nord, de façon douteuse et confuse, Edouard Verschaffelt vient en Algérie en 1919 pour fuir l'occupation allemande de la Belgique durant la Première Guerre mondiale. Il s'installe dans le pays et éprouve tout de suite une fascination pour Bou Saâda qu'il adopte d'emblée. Bou Saâda était, à l'époque, le « fief » d'Etienne Dinet qui est un notable de la ville d'autant plus qu'il s'est converti à l'Islam, avec qui il se lie d'une profonde amitié.

Après la mort de son épouse, Verschaffelt se marie avec une Algérienne de la tribu des Ouled Sidi Brahim, qui apparaît dans les multiples tableaux qu'il lui consacre sa vie durant.

Edouard Verschaffelt who was born in Ghent in 1874 and died in Bou Saâda in 1955, was a man deeply rooted to Algeria. He will produce a painting of the rooting, passion and deepening of this Algerian reality that is so mistreated by the Orientalist exoticism.

Edouard Verschaffelt was opposed to the academic colonial orientalism. As a pupil of the Art school of Antwerp, he carried in him from the beginning the indelible marks of the Flemish painting and the attraction for impressionism. As he arrived in Algeria together with his wife, he carried these two fabulous heritages. This is why he will not walk into the trap of the blissful orientalism before the so much sun, magnificence and poverty of Algeria at that time. All the more so as unlike the other Orientalist painters attracted by North Africa in a doubtful and vague way, Edouard Verschaffelt came to Algeria in 1919 to flee the German occupation of Belgium during the First World war. He settled in this country and fell immediately a fascination for Bou Saâda whom he embraced straightaway. Bou Saâda was at that time the "fief" of Etienne Dinet who was a notable from the city especially since he converted to Islam; with whom he shared a strong friendship.

After his wife passed away, Verschaffelt got married to an Algerian woman from the tribe of Ouled Sidi Brahim, who appeared in the multiple paintings that he devoted to her throughout his life.

MUSÉES

- Musée National des Beaux-Arts, Alger.

BIBLIOGRAPHIE

- « La femme dans la peinture orientaliste » de Lynne Thornton aux éditions ACR.
- « L'Algérie des peintres », de Marion Vidal-Bué, aux éditions Paris Méditerranée.

157

EDOUARD VERSCHAFFELT
(1874-1955)

JEUNE FILLE AU FOULARD ROUGE

Huile sur toile
Signée en bas à droite
Oil on canvas
Signed lower right
80 x 60 cm

500 000 / 550 000 DH
45 500 / 50 000 € - 58 800 / 64 700 US$

157

158

158

FRÉDÉRIC MARIUS DE BUZON (1879-1958)

CALÈCHE À BAB BOUJLOUD, FEZ

Huile sur toile. Signée en bas à gauche
Oil on canvas. Signed lower left
46 x 55 cm

45 000 /50 000 DH
4 100 / 4 500 € - 5 300 / 5 900 US$

Au dos de l'œuvre, une étiquette de l'exposition artistique annuelle de l'Afrique Française.
On the reverse of this work, a label from the annuel art exhibition of French Africa.

159

159

FRÉDÉRIC MARIUS DE BUZON (1879-1958)

FILLETTES DANS LA PALMERAIE

Huile sur toile
Signée en bas à droite
Oil on canvas
Signed lower right
33 x 41 cm

15 000 / 20 000 DH
1 400 / 1 800 € - 1 800 / 2 400 US$

160

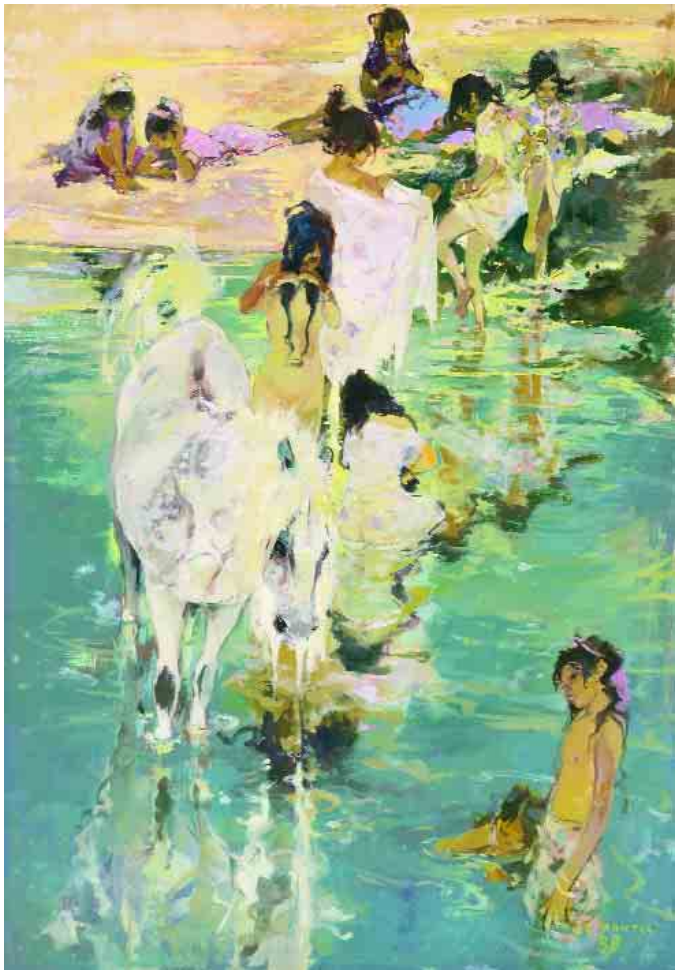
160

ROGER BEZOMBES (1913-1994)

L'ETERNEL PRINTEMPS

Huile sur panneau
Signée en bas à droite et titrée au dos
Oil on panel
Signed lower right and titled on the reverse
53 x 115 cm

300 000 / 350 000 DH
27 300 / 31 800 € - 35 300 / 41 200 US$



161

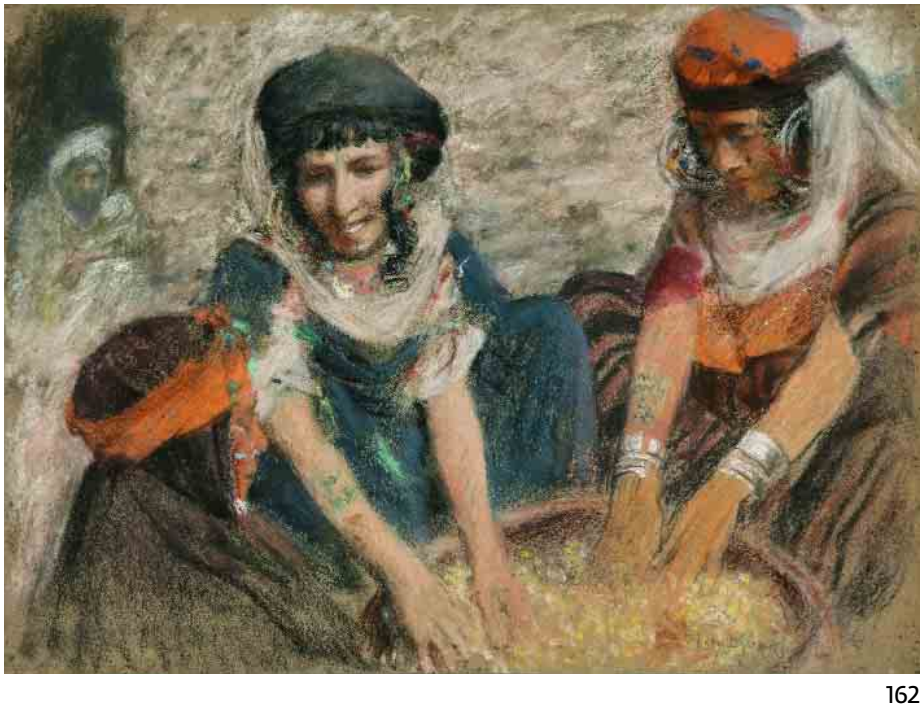
161

JEAN-GASTON MANTEL (1914-1995)

LA BAIGNADE, 1989

Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
Oil on canvas
Signed and dated lower right
93 x 66 cm

280 000 / 300 000 DH
25 500 / 27 300 € - 32 900 / 35 300 US$



162

162

LUCIEN LEVY-DHURMER (1865-1953)

PRÉPARATION DU REPAS

Pastel sur papier
Signé en bas à droite
Pastel on paper
Signed lower right
50 x 68 cm

350 000 / 400 000 DH
31 800 / 36 400 €
41 200 / 47 100 US$

163

163

EDOUARD EDY-LEGRAND (1892-1970)

L'ATELIER DE L'ARTISTE

Huile sur carton
Signée en bas à gauche
Oil on cardboard
Signed lower left
100 x 65 cm

600 000 / 700 000 DH
54 500 / 63 600 € - 70 600 / 82 400 US$

Edouard EDY-LEGRAND

Edouard Edy-Legrand étudie aux Beaux-Arts à Munich entre 1910 et 1912, et y découvre l'expressionnisme. Il acquiert alors la conviction qui marquera son oeuvre : " le réel n'est pas le visible ".

Après la Première Guerre Mondiale, Edy-Legrand travaille comme illustrateur. Il rencontre vite un vif succès grâce à la publication par la NRF, en 1919, du conte dont il est l'auteur " Macao et Cosmage ou l'Expérience du Bonheur ". L'éditeur Alfred Tolmer s'attache alors ses services et pendant dix ans Edy-Legrand illustre des albums de luxe pour la jeunesse.

En 1930, grâce à l'édition de l'Enfer de Dante, il trouve enfin l'occasion de déployer ses dons de visionnaire et son sens dramatique de la composition.

En 1933, il décide de partager son temps entre le Maroc et l'Europe. En effet, Edy-Legrand trouve au Maroc une atmosphère spirituelle qui lui permet de mener une réflexion sur le sacré et l'Art. Il restitue, dans ces oeuvres marocaines, la violence de ses sensations dans des toiles lyriques où la figure humaine est noyée dans la couleur. Son oeil est attiré par les fêtes rituelles, les groupes de cavaliers, les réunions de femmes dansant et les musiciennes.

Au fil des années, on le voit enrichir sa palette de toute une gamme chromatique et multiplier les contrastes et les tonalités. Il fait de la couleur un usage entièrement subordonné à la conception d'ensemble de ses toiles.

Edouard Edy-Legrand carried out his studies at the Munich School Art between 1910 and 1912, and discoverd expressionism. He got then the conviction which will influence his work: "reality is not the visible".

After the First World War, Edy-Legrand worked as an illustrator. He quickly met with a lively success thanks to the publication by the NRF, in 1919, of the tale he wrote « Macao et Cosmage ou l'Expérience du Bonheur " (Macao and Cosmage or the Experience of Happiness). Editor Alfred Tolmer appealed to his services regularly and Edy-Legrand will illustrate luxury albums aimed at the young for ten years.

In 1930, thanks to "l'Enfer de Dante" edition, he was finally given the chance to display his gifts as a visionary and his dramatic sense of the composition.

In 1933, he decided to share his time between Morocco and Europe. Indeed, Edy-Legrand found in Morocco a spiritual atmosphere which allowed him to carry out a study about the sacred and Art. In these Moroccan works, he rendered the violence of his sensations into lyric canvas where the human figure is flooded in the colour. His eye was attracted by the ritual holidays, the groups of riders, the meetings of dancing women and musician women.

Over the years, he enriches his palette of a whole chromatic range and increases the contrasts and tonalities. He uses the colour in a way completely subject to the overall conception of his canvasses.

MUSÉES

- Musées de Brooklyn et de Cincinnati, USA

BIBLIOGRAPHIE

- « Itinéraires Marocains », Maurice Arama, Jaguar Edition, 1991
- « La Femme dans la Peinture Orientaliste », Lynne Thornton, ACR Edition, 1993.
- « Edy-Legrand, Visions du Maroc », Cécile Ritzenthaler, ACR Edition, 2005.

164

164

EDOUARD EDY-LEGRAND (1892-1970)

LES TRESSEURS DE CORDES

Huile sur panneau

Signée en bas à gauche

Oil on panel

Signed lower left

100 x 130 cm

800 000 / 1 000 000 DH
72 700 / 91 000 € - 94 100 / 118 000 US$

Cette œuvre est reproduite à la page 228 de l'ouvrage " Edy-Legrand, Visions du Maroc " de Cécile Ritzenthaler aux édition ACR.

This work is duplicated on page 228 of the work " Edy-Legrand, Visions du Maroc " (Edy-Legrand, Visions of Morocco), by Cécile Ritzenthaler at ACR editions.

165

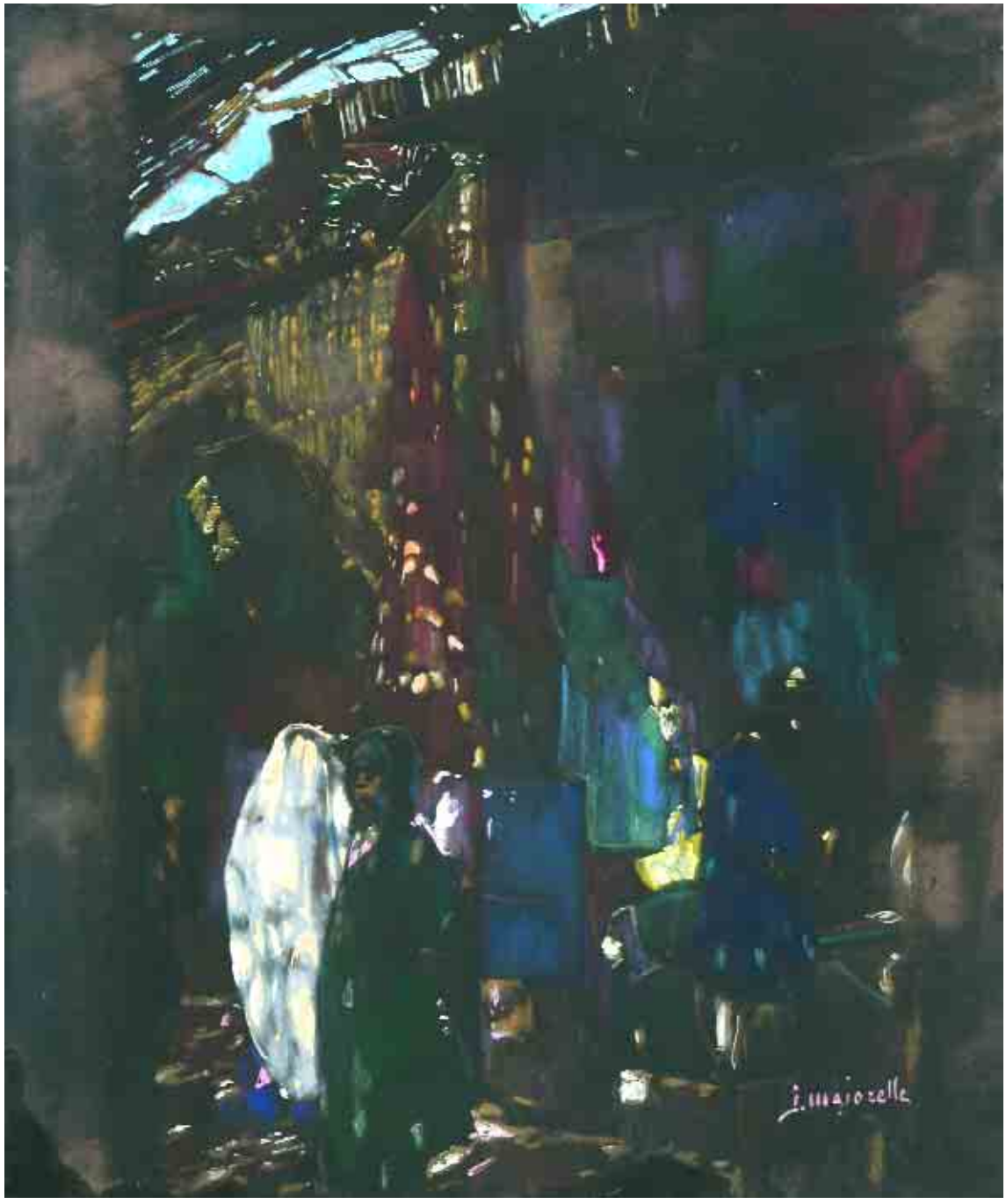
165

JACQUES MAJORELLE (1886-1962)

SOUS LES TREILLIS, MARRAKECH

Détrempe, technique mixte rehaussée de pastel et de poudre d'or
Signée et située en bas à droite
Distemper, mixed media emphasizer with pastel and gold powder
Signed and located lower right
46 x 55 cm

800 000 / 1 000 000 DH
72 700 / 91 000 € - 91 100 / 118 000 US$



166

166

JACQUES MAJORELLE (1886-1962)

EFFET DE CLAIR OBSCUR DANS LE SOUK, MARRAKECH

Détrempe, technique mixte rehaussée de pastel et de poudre d'or. Signée en bas à droite
Distemper, mixed media empasized with pastel and gold powder. Signed lower right
65 x 55 cm

800 000 / 1 000 000 DH
72 700 / 91 000 € - 94 100 / 118 000 US$

Cette œuvre est reproduite à la page 259 de l'ouvrage " Jacques Majorelle " de Félix Marcilhac aux éditions ACR.
This work is duplicated on page 259 of the work " Jacques Majorelle " by Félix Marcilhac at ACR editions.

Jacques AZEMA

Lauréat des Arts Décoratifs de Paris, Jacques Azéma s'installe au Maroc en 1930 à Marrakech où il anime des ateliers de peinture et enseigne à l'Ecole des Beaux-Arts de Casablanca.

Le célèbre artiste naïf Mohamed Ben Allal est notamment venu à la peinture grâce aux encouragements de Jacques Azéma, dont il emprunta l'univers.

Son oeuvre proche du surréalisme trouve son inspiration dans la beauté des personnages et de la lumière sur le Maroc. Son travail est des plus rares, sa production étant très limitée.

Cette oeuvre exceptionnelle traitée avec une rigueur géométrique montre l'habilité de l'artiste à mêler les sujets et leur environnement dans une harmonie parfaite.

A laureate of the Paris School of Decorative Arts (“Arts Décoratifs”), Jacques Azéma settled in Marrakesh, Morocco, in 1930 where he conducted painter’s studios and taught at the Art School of Casablanca.

Besides, famous naïve artist Mohamed Ben Allal came to painting thanks to the support of Jacques Azéma, whose universe he borrowed.

His work close to surrealism finds its inspiration in the beauty of the characters and the light of Morocco. His work is among the rarest, since his production is very limited.

This exceptional work handled with a geometrical harshness shows this artist’s skill in blending the subjects and their environment in perfect harmony.

PRINCIPALES EXPOSITIONS PERSONNELLES

1943 : Exposition avec Ben Allal à Marrakech

167

167

JACQUES AZÉMA (1910-1979)

PLACE DE VILLAGE ANIMÉE

Tempéra sur papier

Signée en bas à gauche

Tempera on paper

Signed lower left

50 x 60 cm

180 000 / 200 000 DH

16 400 / 18 200 € - 21 200 / 23 500 US$

168

168
CARLOS ABASCAL (XIXE-XXE SIÈCLE)
VUE DE MOULAY DRISS ZARHOUN, 1928
Huile sur panneau
Signée, datée et située en bas à droite
Oil on panel
Signed, dated and located lower right
44 x 36 cm
80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$

169

169
EDMOND VALÉS (1918-2001)
VUE DE MOULAY DRISS ZARHOUN
Huile sur toile
Signée et située en bas à gauche
Oil on canvas
Signed and located lower left
65 x 30 cm
35 000 / 40 000 DH
3 200 / 3 600 € - 4 100 / 4 700 US$

170

170

PAUL LEROY (1860-1942)

DANS LA PALMERAIE

Huile sur toile
Signée en bas à gauche
Oil on canvas
Signed lower left
65 x 54 cm

150 000 / 180 000 DH
13 600 / 16 400 € - 17 600 / 21 200 US$

Collection Madame D.

171

171

JEAN EMILE LAURENT (1906- ?)

PAYSAGE DU SUD MAROCAIN

Laque sur panneau
Signée en bas à droite
Enamel on panel
Signed lower right
60 x 180 cm

100 000 / 120 000 DH
9 100 / 10 900 € - 11 800 / 14 100 US$

172

172

JEAN EMILE LAURENT (1906- ?)

LES TOITS DE MARRAKECH

Laque sur panneau
Signée en bas à gauche
Enamel on panel
Signed lower left
160 x 100 cm

130 000 / 150 000 DH
11 800 / 13 600 € - 15 300 / 17 600 US$

173

173
FERDINAND WILLAERT (1861-1938)
HOMME DE TANGER, 1890
Huile sur panneau
Signée, datée et située en haut à droite
Oil on panel
Signed, dated and located upper right
35 x 28 cm
50 000 / 60 000 DH
4 500 / 5 500 € - 5 900 / 7 100 US$

174

174
EDMOND VALÉS
GUERRIER MAROCAIN
Huile sur toile
Signée en bas à droite
Oil on canvas
Signed lower right
53 x 64 cm
40 000 / 50 000 DH
3 600 / 4 500 € - 4 700 / 5 900 US$

175

175

RAOUL TORRES DE LARRA (XIXÈ - XXÈ SIÈCLE)

SI BOUCHAÏB MOHAMED BEN TALEB, 1941

Huile sur panneau
Signée et datée en bas à droite, titrée au dos
oil on panel
Signed and dated lower right, titled on the reverse
81 x 65 cm

150 000 / 180 000 DH
13 600 / 16 400 € - 17 600 / 21 200 US$

176

176

MARCEL GATTEAUX (NÉ EN 1962)

LE JARDIN MAJORELLE, MARRAKECH, 2003

Huile sur toile. Signée en bas à gauche, titrée et datée au dos

Oil on canvas. Signed lower left, titled and dated on the reverse

101 x 120 cm

80 000 / 100 000 DH

7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$

177

177

ODETTE BRUNEAU (1891-1984)

NATURE MORTE AUX FRUITS

Huile sur toile

Signée en bas à gauche

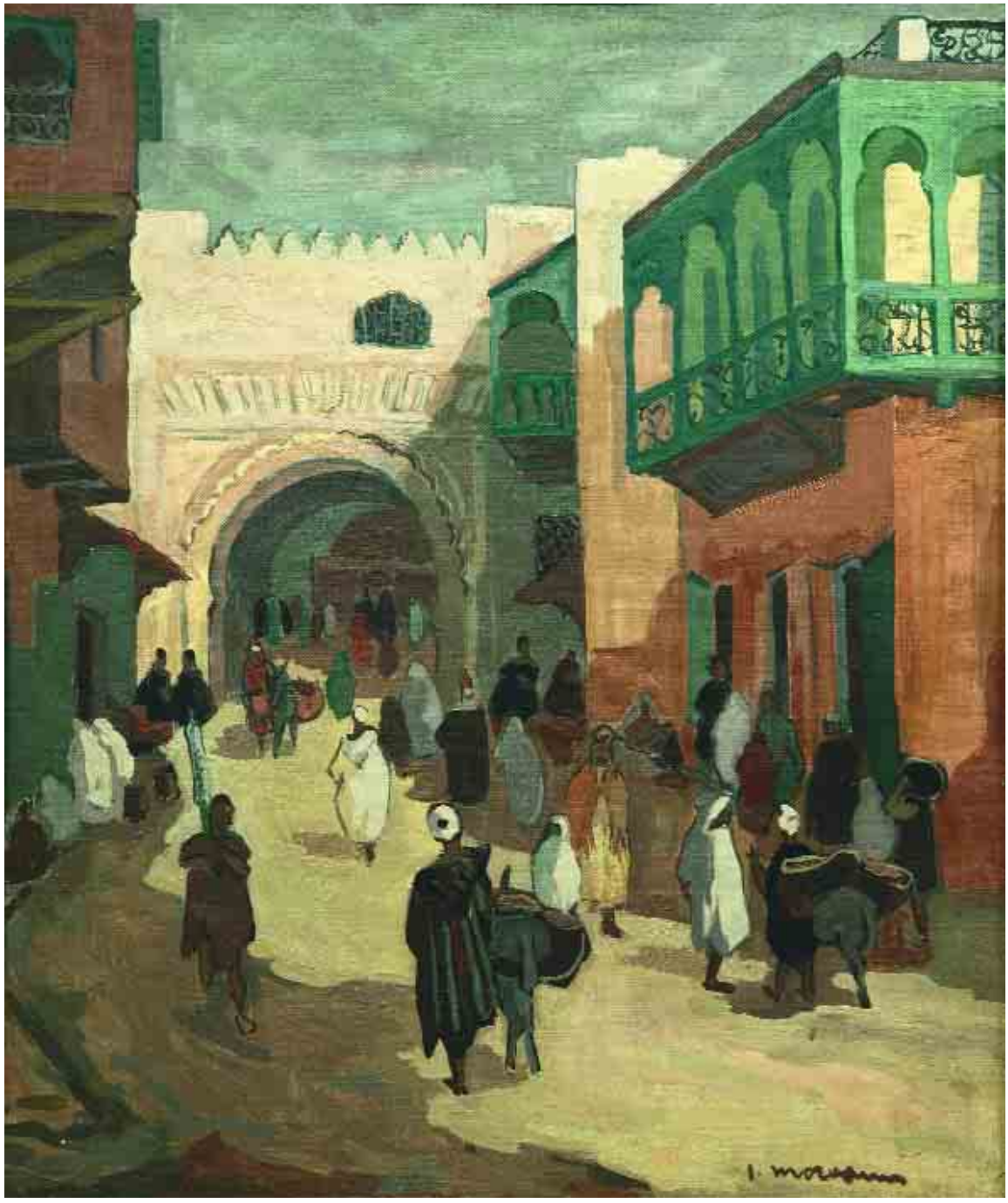
Oil on canvas

Signed lower left

54 x 73 cm

100 000 / 120 000 DH

9 100 / 10 900 € - 11 800 / 14 100 US$



178

178

JACQUES GASTON MOREAU (1903-1994)

BAB EL MELLAH, FEZ

Huile sur toile
Signée en bas à droite
Oil on canvas
Signed lower right
55 x 46 cm

50 000 / 60 000 DH
4 500 / 5 500 € - 5 900 / 7 100 US$

179

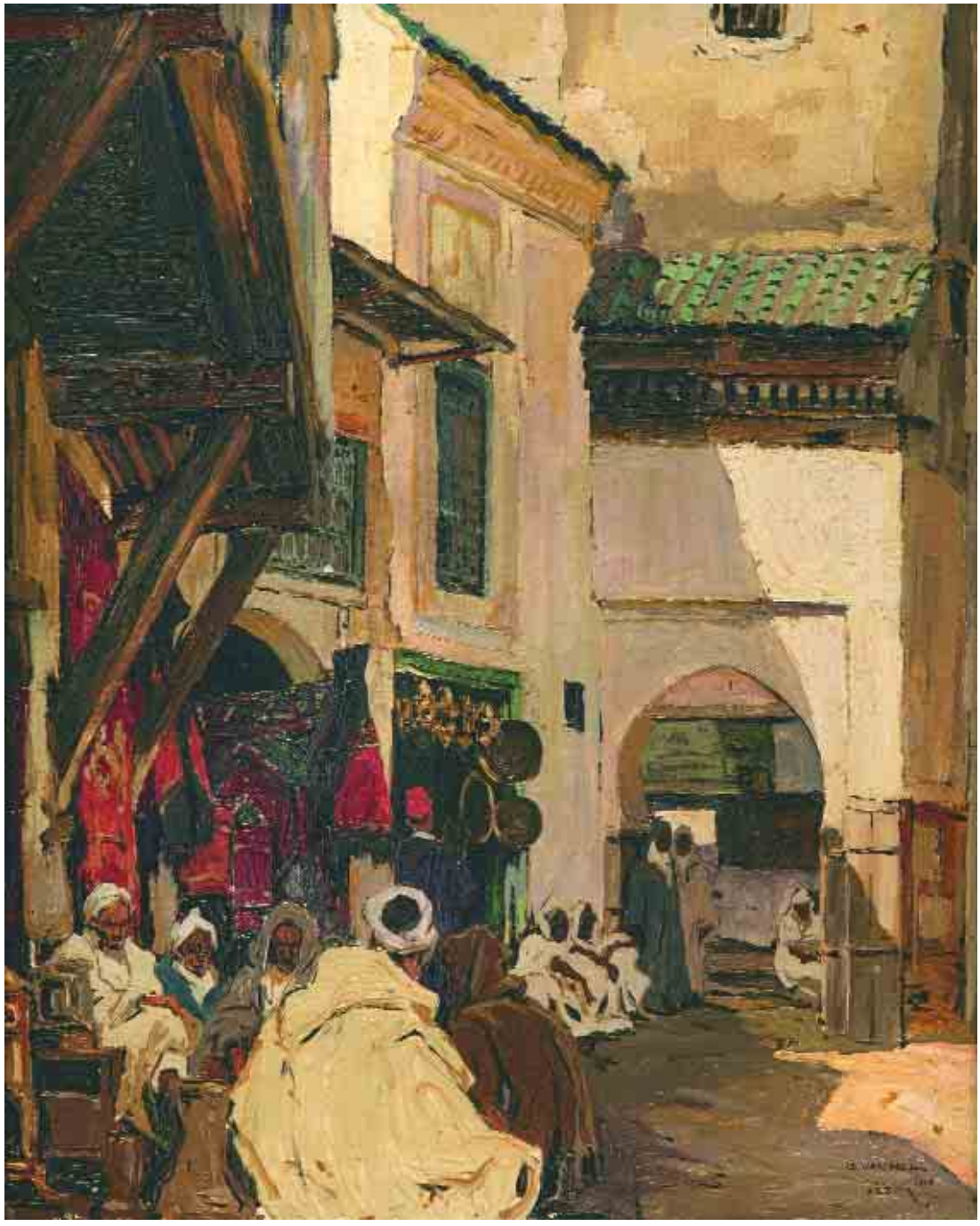
179
HENRY PONTOY (1888-1968)
VILLAGE ENNEIGÉ, 1937
Technique mixte sur papier
Signée et datée en bas à droite
Mixed media on paper
Signed and dated lower right
30 x 45 cm
60 000 / 80 000 DH
5 500 / 7 300 €
7 100 / 9 400 US$

180

180
HENRI EMILIEN ROUSSEAU (1875-1933)
LA HALTE
Technique mixte sur papier
Signée en bas à droite
Mixed media on paper
Signed lower right
35 x 29 cm
30 000 / 35 000 DH
2 700 / 3 200 € - 3 500 / 4 100 US$

181

181
DARIO MÉCATTI (1909-1976)
LA HALTE DES CHAMELIERS
Huile sur panneau
Signée en bas à droite
Oil on panel
Signed lower right
33 x 50 cm
12 000 / 15 000 DH
1 100 / 1 400 € - 1 400 / 1 800 US$



182

182

ISIDORE VAN MENS (1890-1985)

RUELLE DE FEZ, 1926

Huile sur toile
Signée, datée et située en bas à droite
Oil on canvas
Signed, dated and located lower right
50 x 40 cm

120 000 / 130 000 DH
10 900 / 11 800 € - 14 100 / 15 300 US$

183

183
ODETTE BRUNEAU (1891-1984)
NU AU FOULARD VERT
Huile sur toile
Signée en bas à droite
Oil on canvas
Signed lower right
65 x 54 cm
120 000 / 150 000 DH
10 900 / 13 600 € - 14 100 / 17 600 US$

184

184
PIERRE ROUQUET (XIXE-XXE SIÈCLE)
ZORA
Huile sur toile
Signée en bas à gauche et titrée au dos
Oil on canvas
Signed lower left and titled on the reverse
61 x 50 cm
80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$

185

185

HENRY LELAND (1850-1877)

MAROCAINE À LA MANDOLINE

Huile sur toile
Signée en haut à droite
Oil on canvas
Signed upper right
73 x 54 cm

160 000 / 180 000 DH
14 500 / 16 400 € - 18 800 / 21 200 US$

186

186
PAUL NÉRI (1910-1966)
LES CHIRATES, MAROC
Huile sur toile
Signée, titrée et située en bas à gauche
Oil on canvas
Signed, titled and located lower left
55 x 47 cm
50 000 / 70 000 DH
4 500 / 6 400 € - 5 900 / 8 200 US$

187

187
EDOUARD EDY-LEGRAND (1892-1970)
FEMMES DE TELOUET, 1945
Technique mixte sur papier
Signée, située et datée en bas au centre
Mixed media on paper
Signed, located and dated lower centre
35 x 27 cm
40 000 / 50 000 DH
3 600 / 4 500 € - 4 700 / 5 900 US$

188

188
JOSÉ CRUZ-HERRERA (1890-1972)
RÊVERIE
Huile sur panneau
Signée en bas à droite
Oil on panel
Signed lower right
50 x 160 cm
350 000 / 400 000 DH
31 800 / 36 400 € - 41 200 / 47 100 US$

189

189
HENRY PONTOY (1888-1968)
FEMME AUX BIJOUX
Huile sur toile
Signée en bas au centre
Oil on canvas
Signed lower centre
42 x 35 cm
150 000 / 180 000 DH
13 600 / 16 400 € - 17 600 / 21 200 US$

ARMAN

Arman, né Armand Pierre Fernandez le 17 novembre 1928 est un artiste français, peintre, sculpteur et plasticien, célèbre pour ses "accumulations". Il étudie à l'École des Arts décoratifs de Nice, puis à l'École du Louvre. Fin 1957, Arman, qui signait ses oeuvres de son prénom en hommage à Van Gogh, décide d'abandonner le "d" d'Armand et officialise sa signature d'artiste à l'occasion d'une exposition chez Iris Clert en 1958. En octobre 1960, sous la houlette du critique d'art Pierre Restany, il devient avec Yves Klein l'un des membres fondateurs du groupe des Nouveaux Réalistes « nouvelles approches perceptives du réel » aux côtés notamment de François Dufrêne, Raymond Hains, Martial Raysse, Daniel Spoerri, Jean Tinguely et Jacques Villeglé, rejoint plus tard par César, Mimmo Rotella, Niki de Saint Phalle, Christo et Gérard Deschamps.
A partir de 1961, Arman développe sa carrière à New York où il réside et travaille la moitié de son temps en alternance avec sa vie à Nice jusqu'en 1967, puis à Vence jusqu'à sa mort. Arman est décédé le 22 octobre 2005.

Arman, born Armand Pierre Fernandez on November 17, 1928 is a French artist, painter, sculptor and plastic artist, renowned for his "accumulations". He studies at the Nice School of decorative Arts, and later at the Louvre School. By the end of 1957, Arman, who used to sign his works with his first name as a homage to Van Gogh, decided to give up the "d" of Armand and formalized his artist signature on the occasion of an exhibition at Iris Clert in 1958. In October 1960, under the guidance of art critic Pierre Restany, he becomes with Yves Klein one of the founding members of the New Realists group "new perceptive approaches of reality" with in particular François Dufrêne, Raymond Hains, Martial Raysse, Daniel Spoerri, Jean Tinguely and Jacques Villeglé, joined later by César, Mimmo Rotella, Niki de Saint Phalle, Christo and Gerard Deschamps. From 1961, Arman developed his career in New York where he resides and works half of his time in alternation with his life in Nice until 1967, then in Vence until his death. Arman passed away on October 22, 2005.

PRINCIPALES EXPOSITIONS PERSONNELLES

2005 : Musée des Beaux-Arts, Reims
2002 : Kunsthaus Grenchen, Grenchen, Suisse
2000 : « Fragmentations », Galerie Georges-Philippe et Nathalie Vallois
1997 : « Trésors cachés », Galerie Enrico Navarra, Paris
1990 : « Dirty Paintings », Marisa del Re Gallery, New York
1985 : Seibu Museum of Art, Tokyo
1981 : Akira Ikeda Gallery, Tokyo
1975 : « Happening Conscious Vandalism », John Gibbson Gallery, New York
1968 : Sidney Janis Gallery, New York
1963 : Sidney Janis Gallery, New York ; Galerie Lawrence, Paris
1960 : « Poubelles et Accumulations », Galerie Schmela, Düsseldorf
1956 : Galerie du Haut-Pavé, Paris

190

ARMAN (1928-2005)

LUTH FRAGMENTÉ, 2004

Epreuve en bronze à double patine brune et noire
Signée et éditée en 8 exemplaires

Bronze proof with brown and black patina
Signed, part of an edition of 8

71 x 56 cm

280 000 / 320 000 DH
25 500 / 29 100 € - 32 900 / 37 600 US$

190

191

191

ARMAN (1928-2005)

ACCUMULATION DE VIOLONS

Epreuve en bronze à patine dorée. Signé Arman en bas à droite et numéroté 5/50

Bronze proof with gold patina. Signed Arman lower right and numbered 5/50

145 x 110 cm

280 000 / 320 000 DH

25 500 / 29 100 € - 32 900 / 37 600 US$

Cette oeuvre est référencée dans les archives de Madame Denis Durand-Ruel sous le numéro 4455, ainsi que dans les archives Arman sous le numéro APA 8400.84.061

This work is classified in Mrs Denis Durand-Ruel's archives under number 4455 as well as in Arman's archives under number APA 8400.84.061

192

192

EDOUARD EDY-LEGRAND (1892-1970)

NEW YORK

Huile sur carton
Signée en bas à droite
Oil on cardboard
Signed lower right
65 x 100 cm

350 000 / 400 000 DH
31 800 / 36 400 € - 41 200 / 47 100 US$

Cette oeuvre est reproduite à la page 316 de l'ouvrage « Edy-Legrand, Vision du Maroc » de Cécile Ritzenthaler aux éditions ACR.
This work is duplicated on page 316 of the work « Edy-Legrand, Vision du Maroc » (Edy-Legrand, Vision of Morocco) by Cécile Ritzenthaler at ACR editions.

193

193
MOULAY ALI ALAOUI
(1924-2001)
MOUSSEM, 1986
Gouache sur papier
Signée et datée en bas à gauche
Gouache on paper
Signed and dated lower left
50 x 65 cm
18 000 / 20 000 DH
1 600 / 1 800 € - 2 100 / 2 400 US$

194

194
MOULAY ALI ALAOUI
(1924-2001)
LES GARGOTIERS
Gouache sur papier
Signée en bas à droite
Gouache on paper
Signed lower right
50 x 65 cm
18 000 / 20 000 DH
1 600 / 1 800 € - 2 100 / 2 400 US$

195

195

MOHAMED BEN ALLAL (1928-1995)

LE REPAS

Gouache sur papier
Signée en bas à droite
Gouache on paper
Signed lower right
42 x 67 cm

80 000 / 100 000 DH
7 300 / 9 100 € - 9 400 / 11 800 US$

196

196
LAHCEN EZZEKRI (NÉ EN 1939)
JOUR DE FÊTE
Technique mixte sur papier
Signée en bas à droite
Mixed media on paper
Signed lower right
50 x 65 cm
18 000 / 20 000 DH
1 600 / 1 800 € - 2 100 / 2 400 US$

197

197
LAHCEN EZZEKRI (NÉ EN 1939)
JOUR DE FÊTE
Gouache sur papier
Signée en bas à gauche
Gouache on paper
Signed lower left
50 x 65 cm
18 000 / 20 000 DH
1 600 / 1 800 € - 2 100 / 2 400 US$

198

198
LAHCEN EZZEKRI (NÉ EN 1939)
JOUR DE MARCHÉ
Technique mixte sur papier
Signée en bas à gauche
Mixed media on paper
Signed lower left
56 x 77 cm
18 000 / 20 000 DH
1 600 / 1 800 € - 2 100 / 2 400 US$

199

FATNA GBOURI (NÉE EN 1924)

SCÈNE DE CAMPAGNE

Gouache sur papier
Signée à gauche au centre et en haut à droite
Gouache on paper
Signed centre left and upper right
50 x 65 cm

16 000 / 18 000 DH
1 500 / 1 600 €
1 900 / 2 100 US$

199

200

FATNA GBOURI (NÉE EN 1924)

PRÉPARATION DE LA MARIÉE, 1990

Gouache sur papier
Signée et datée en bas à gauche
Gouache on paper
Signed and dated lower left
53 x 65 cm

16 000 / 18 000 DH
1 500 / 1 600 €
1 900 / 2 100 US$

200

201

201
AHMED BALILI (NÉ EN 1955)
SOUS LES ARCADES, 2008
Huile sur toile
Signée et datée en bas à droite
Oil on canvas
Signed and dated lower right
100 x 127 cm
50 000 / 60 000 DH
4 500 / 5 500 € - 5 900 / 7 100 US$

202

202
BENHILA REGRAGUIA (NÉE EN 1940)
VISIONS, 1993
Gouache sur papier. Signée et datée en bas à droite
Gouache on paper. Signed and dated lower right
67 x 52 cm
15 000 / 16 000 DH
1 400 / 1 500 € - 1 800 / 1 900 US$

203

203
SAÏD AÏT YOUSSEF (1920-1986)
LA MARCHE VERTE, 1975
Gouache sur carton. Signée et datée en bas à gauche
Gouache on cardboard. Signed and dated lower left
68 x 96 cm
20 000 / 22 000 DH
1 800 / 2 000 € - 2 400 / 2 600 US$

INDEX DES PEINTRES

ABASCAL Carlos, p. 152
ABLA Mohamed, p. 67
ACKEIN Marcelle, p. 132, 133
ADAM Sabhan, p. 80, 81, 87
AFJEI Nasrollah, p. 19
AHMED Youssef, p. 11
AÏT YOUSSEF Saïd, p. 174
AL RAHBY Anwar, p. 107
ALAMIR Alaleh, p. 102
ALAOUI Moulay Ali, p. 170
ALAOUI Yasmina et GUERRA Marco, p. 92, 93
ANDERBOUHR Paul, p. 115
ARMAN, p. 166, 167, 168
AZEMA Jacques, p. 150, 151
BALDOUI Jean, p. 116
BALILI Ahmed, p. 174
BAYA, p. 60
BELKAHIA Farid, p. 30, 31, 33
BEN ALLAL Mohamed, p. 171
BEN CHEFFAJ Saad, p. 50
BEN DAHMAN Abdelbassit, p. 40
BENOHOUD Hicham, p. 92
BEZOMBES Roger, p. 143
BINEBINE Mahi, p. 79, 82
BORHAN Sami, p. 12
BOURKIA Hassan, p. 103
BRUNEAU Odette, p. 114, 158, 162
CALAND Huguette, p. 102
CHAHFE Joseph, p. 97
CHAMS Ali, p. 98
CHATER Noureddine, P.15
CHEBAA Mohamed, p. 14, 25, 101
CHERKAOUI Ahmed, p. 34
CRUZ-HERRERA José, p. 130, 131, 136, 137, 138, 139, 165
DAHDOUH Bassem, p. 108
DAIFELLAH Noureddine, p. 17
DECKERS Emile, p. 134
DEHODENCQ Alfred, p. 128, 129
DEMNATI Amine, p. 68
DRISSI Mohamed, p. 85, 86
EDY-LEGRAND Edouard, p. 117, 118, 145, 146, 147, 164, 169
EL BAZ André, p. 72
EL FARROUJ Fatima Hassan, p. 60
EL GLAOUI Hassan, p. 57, 70, 71, 72, 73, 99
EL NAGDI Omar, p. 20, 21, 41, 50, 108
EL RAWAS Mohammad, p. 51, 66
EZZEKRI Lahcen, p. 172
FARAH Rima, p. 10
FATMI Mounir, p. 90, 91
GATTEAUX Marcel, p. 158
GBOURI Fatna, p. 173
GEITANI Bassam, p. 96
GHADIRIAN Shadi, p. 89
GHARBAOUI Jilali, p. 27, 29, 32, 38, 39
GHORAYEB Laure, p. 62
GIRARDOT Louis Auguste, p. 119
GUIRAGOSSIAN Paul, p. 46, 47, 69
HAERIZADEH Rokni, p. 54, 55
HAFEZ Khaled, p. 84
HAMMAD Mahmoud, p. 12, 13
HAMRI Mohamed, p. 112
HASSANI Saad, p. 88, 100
HASSANZADEH Khosrow, p. 78, 83
HENEIN Adam, p. 75
IBRAHIM Silwan, p. 109
IQBI Abderrahim, p. 100
JUGHIAN Aram, p. 106
KACIMI Mohamed, p. 37
KAROUI Rym, p. 105
KAYYALI Louay, p. 42, 43, 49
LABIED Miloud, p. 24, 26, 28, 35
LAURENT Jean Emile, p. 154, 155
LELAND Henry, p. 163
LEROY Paul, p. 153
LEVY-DHURMER Lucien, p. 135, 144
LOUARDIRI Ahmed, p. 64, 65
MADI Hussein, p. 18, 52, 53, 56, 76, 77
MAJORELLE Jacques, p. 120, 121, 148, 149
MANTEL Jean-Gaston, p. 124, 125
MARIUS DE BUZON Frédéric, p. 142
MECATTI Dario, p. 160
MELEHI Mohamed, p. 36
MOLAEB Jamil, p. 63
MOREAU Jacques Gaston, p. 159
MORSI Abdel Wahab, p. 104
MOUDARRES Fateh, p. 44, 45, 102
MOWAKKET Abdul Rahman, p. 74
MUKAWWAS Ali, p. 94
NABILI Mohamed, p. 104
NAHAS Nabil, p. 58, 59
NERI Paul, p. 164
NESHAT Shirin, p. 95
OUAZZANI Haj Abdelkrim, p. 110
OVISSI Nasser, p. 68
PARISON GASTON, p. 116
PONTOY Henry, p. 160, 165
PORTAELS Jean-François, p. 126, 127
REGRAGUI Fquih, p. 48
REGRAGUIA Benhila, p. 174
ROUQUET Pierre, p. 162
ROUSSEAU Henri-Emilien, p. 122, 123, 160
SALADI Abbés, p. 111
SAYEGH Samir, p. 9
SHAWA Ammar, p. 99
SIWI Adel, p. 66
SROUJI Hanibal, p. 96, 98
TABRIZI Sadegh, p. 16
TALLAL Chaïbia, p. 61
TORRES DE LARRA Raoul, p. 157
VALES Edmond, p. 152, 156
VAN MENS Isidore, p. 161
VERSCHAFFELT Edouard, p. 140, 141
WANLY Seif, p. 69
WILLAERT Ferdinand, p. 156
YAGAN Saad, p. 67
YAMOU Abderrahim, p. 97
ZENDEROUDI Charles Hossein, p. 22, 23

CONDITIONS DE VENTE

La vente est soumise à la législation marocaine et aux conditions de vente figurant dans le catalogue.
Elle est faite au comptant et conduite en dirhams (MDH).

I. ESTIMATIONS

Le prix de vente estimé figure à côté de chaque lot dans le catalogue, il ne comprend pas les frais à la charge de l'acheteur.

II. FRAIS A LA CHARGE DE L'ACHETEUR

Les acquéreurs paieront en sus du prix de l'adjudication ou " prix marteau ", les frais dégressifs suivants par lot :

- Jusqu'à 1 500 000 Dh : 17 % + TVA soit 20,4 % TTC
- De 1 500 000 à 3 000 000 Dh : 16 % + TVA soit 19,2 % TTC
- Au-delà de 3 000 000 Dh : 15 % + TVA soit 18 % TTC

III. GARANTIES

Conformément à la loi, les indications portées au catalogue engagent la responsabilité du commisaire-priseur et des Experts, sous réserve des rectifications éventuelles annoncées au moment de la présentation de l'objet et portées au Procès-Verbal de la vente.
Une exposition préalable est organisée et ouverte au public et n'est soumise à aucun droit d'entrée. Elle permet aux acquéreurs de se rendre compte de l'état des biens mis en vente et de leur dimension. De ce fait, il ne sera admis aucune réclamation, une fois l'adjudication prononcée.
Les acheteurs sont informés que certains lots, sur les photographies ont pu être grossis et ne sont donc plus à l'échelle.
Les clients qui le souhaitent peuvent demander un certificat pour tous les objets portés au catalogue, et ce en adressant une demande auprès des experts. Ce certificat sera à la charge du demandeur.
Par ailleurs, aucune réclamation à propos des restaurations d'usage, retouches ou ré-entoilage ne sera possible.

IV . ENCHERES

Les enchères suivent l'ordre des numéros inscrits au catalogue. Le Commissaire-Priseur est libre de fixer l'ordre de progression des enchères et les enchérisseurs sont tenus de s'y conformer. Le plus offrant et dernier enchérisseur sera l'adjudicataire. En cas de double enchère reconnue par le Commissaire-Priseur, l'objet sera remis en vente, tous les amateurs présents pouvant concourir à cette deuxième mise en adjudication.

V. ORDRE D'ACHAT ET ENCHERES PAR TELEPHONE

La personne qui souhaite faire une offre d'achat par écrit ou enchérir par téléphone, peut utiliser le formulaire prévu à cet effet en fin de catalogue. Celui-ci doit nous parvenir au plus tard 2 jours avant la vente accompagnée de ses coordonnées bancaires.
Dans le cas de plusieurs offres d'achat d'égal montant, la première offre reçue par le CMOOA l'emporte sur les autres.
Les enchères par téléphone sont un service gracieux rendu aux clients qui ne peuvent se déplacer. En aucun cas la CMOOA ne pourra être tenue responsable de tout problème d'exécution desdits ordres ou d'un problème de liaison téléphonique.

VI. PAIEMENT - RESPONSABILITE

Les achats sont payables comptant, sur le lieu de vente ou au service caisse de la CMOOA. Les achats ne peuvent être retirés qu'après paiement de l'intégralité des sommes dues.
En cas de paiement par chèque ou par virement, la délivrance des objets pourra être différée jusqu'à l'encaissement.
Les paiements en euros sont acceptés au taux de change en vigueur au moment de l'adjudication. Dès l'adjudication, l'objet sera sous l'entière responsabilité de l'adjudicataire.
L'acquéreur est chargé de faire assurer lui-même ses acquisitions. La C.M.O.O.A. décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ce dés l'adjudication.

VII. RETRAIT DES ACHATS

Il est vivement recommandé aux adjudicataires de procéder à un enlèvement le plus rapide possible de leurs achats afin de limiter les frais de stockage, d'un montant de 100 dirhams par jour, qui leur seront facturés, au-delà d'un délai de 15 jours à compter de l'adjudication.
L'entreposage des lots ne saurait engager en aucune façon la responsabilité de la CMOOA.
Toutes formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

Avertissement : tous droits réservés sur l'ensemble des œuvres reproduites dans le catalogue

CONDITIONS OF SALE

The sale is governed by Moroccan legislation and to the conditions of sale printed in the catalogue. Purchases must be made in cash and prices are stated in Moroccan Dirhams (MAD).

I. ESTIMATES.

Estimates are written next to each lot in the catalogue. Estimates do not include the buyer's premium.

II. BUYER'S PREMIUM.

Buyers will pay in addition to the price of the final bid or "hammer price" the following digressive charges:
Up to 1 500,000 Dh : 17% + VAT i.e 20,4 % all taxes included
From 1 500,000 to 3 000 000 Dh : 16% + VAT i.e 19,2 all taxes included
Above 3 000,000 Dh : 15% + VAT i.e 18% all taxes included

III. GUARANTEES.

According to law, the indications written in the catalogue tie up the responsibility of both the auctioneer and the specialists, subject to the possible amendments announced upon presentation of the item and noted in the record of sale.
A pre-auction viewing is organized and opened to the public free of charge. It allows buyers to have an idea of the dimensions and the condition of the artworks put up for auction. Thus, no claim will be admitted, once the sale is pronounced.
The buyers are aware that some lots, might have been enlarged on the photograph and are consequently not anymore on scale.
The clients caring for a certificate regarding any of the objects in the catalogue can address a request to the specialists. The certificate is at the applicant expense.
Furthermore, no claim regarding usual restorations, alterations or relining will be possible.

IV. BIDS.

The bids follow the order of the lot numbers as they appear in the catalogue. The auctioneer is free to set the increment of each bid and the bidders have to comply with it. The highest and last bidder will be the purchaser. In the event of double bidding approved by the auctioneer, the object will be put back for auction, all the amateurs attending being able to contribute to this second sale.

V. ABSENTEE BIDS AND TELEPHONE BIDS.

The person who wishes to leave an absentee bid or a telephone bid can use the form provided at the back of the catalogue. It must reach us at the latest two days prior to the auction with the bank details.
If several bids of the same amount occur, the offer that has been first received by CMOOA wins over the others.
Telephone bids are a service graciously provided free of charge to the clients who cannot attend the auction. By no means will CMOOA be held responsible for any carrying out problem of the indicated bids or any problem regarding the telephone link.

VI. PAYMENT AND GUARANTEE.

Purchases can be paid cash, at the sale place or at the pay-desk of CMOOA. They will only be released after the payment of the wholeness of the amount due.
In case of payments by cheque or by bank transfer, the release of purchases could be postponed until payment is received on CMOOA accounts.
Payments in Euros are accepted at the rate of change effective at the time of the auction. From the auction, the object is under the guarantee of the buyer. The buyer has to organize himself to insure his purchases.
CMOOA refuses any responsibility regarding any injury that could be brought upon the object, and that shall be done from the auction.

VII. STORAGE AND COLLECTION.

It is much advised the buyers to collect their purchases as soon as possible to limit the storage charges, of an amount of 100 Dirhams per day, which will be charged to them, over a 15 days delay after the auction.
The storage of the lots does not in any way tie up the responsibility of CMOOA.
All the formalities and the shipping are at the exclusive cost of the buyer.

Warning: all right reserved on all the works reproduced in the catalogue.

International Art
Orientalist Painting

MARRAKECH, ES SAADI PALACE
Samedi 20 décembre 2008 à 16 heures
Saturday, December 20th, 2008 at 4pm

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE MARRAKECH
PARTENAIRE OFFICIEL

LE PALACE ES SAADI

LA RENCONTRE DU LUXE ET DE LA NATURE...

Le Cour des Lions

92 SUITES
RESTAURANT JARDIN & JARDIN
RESTAURANT LA COUR DES LIONS
ORIENTAL SPA
BAR EGYPTIEN
CASINO DE MARRAKECH
NIGHT CLUBBING & LOUNGE BARS
CONFERENCES & BANQUETS

Au coeur de Marrakech, face aux montagnes de l'Atlas, un parc de 8 hectares aux allées ombragées d'arbres centenaires, abrite le Palace Es Saadi.

Un cadre raffiné où Nature, Art et Luxe se marient harmonieusement.

Haute gastronomie marocaine, bio et créative au restaurant La Cour des Lions, dernier né du Es Saadi Gardens & Resort.

ES SAADI
GARDENS & RESORT
HÔTELS • VILLAS • SPAS • CASINO • MARRAKECH

RUE IBRAHIM EL MAZINI - HIVERNAGE - MARRAKECH - MAROC - TÉL : (212) 24 44 88 11 - FAX : (212) 24 44 76 44 - info@essaadi.com

www.essaadi.com

☐ **ORDRE D'ACHAT** ABSENTEE BID FORM

☐ **ENCHÈRES PAR TELEPHONE** TELEPHONE BID FORM

ART INTERNATIONAL INTERNATIONAL ART
PEINTURE ORIENTALISTE ORIENTALLIST PAINTING

MARRAKECH - ES SAADI PALACE - SAMEDI 20 DECEMBRE 2008 A 16 HEURES

NOM ET PRENOM NAME AND FIRST NAME

ADRESSE ADDRESS

TEL PHONE PORTABLE MOBILE FAX

REFERENCES BANCAIRES BANK REFERENCES NOM DE LA BANQUE NAME OF BANK N°DE COMPTE ACCOUNT N°

ADRESSE DE LA BANQUE BANK ADDRESS

TELEPHONE PENDANT LA VENTE TELEPHONE DURING THE AUCTION

LOT N°	DESCRIPTION DU LOT LOT DESCRIPTION	*LIMITE EN DH TOP LIMIT OF BID IN DH

*Les limites ne comprenant pas les frais legaux These limits do not include fees and taxes

Apres avoir pris connaissance des conditions de vente, je declare les accepter et vous prie d'acquerir pour mon compte personnel aux limites indiquees en DH, les lots que j'ai designes.

I have read the terms of sale, I grant you permission to purchase on my behalf the following items within the limits indicated in DH

DATE SIGNATURE OBLIGATOIRE REQUIRED SIGNATURE

CMOOA